

**UDALBATZAK 2005EKO IRAILAREN 15EAN
EGINIKO EZOHIKO OSOKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaletxean, bi mila bosteko irailaren hamabosteko goizeko 09:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZALEZ alkate jaunaren esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

. M^a Mar MARTÍNEZ FERNÁNDEZ
. Joaquín ACOSTA PACHECO
. José Miguel GOLMAYO GAUNA
. Joseba Iñaki URIBE BURGOA
. Gema INSAUSTI MERINO
. José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO
. Joseba ECHARTE MARTÍN
. Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
. Jesús Oficialdegui Ruiz
. Luís M^a OIARBIDE ARIZMENDI
. José M^a BURGOS VIÑARÁS
. Mikel CARCEDO MITXELENA
. Juan Ignacio MÉNDEZ BEGUÉ
. Maite PEÑA LÓPEZ
. Mikel ARRETXE GUTIERREZ
. Jon Ugutz ORMAETXEA BERROETA
. Lucía PERALTA RODRÍGUEZ
. M^a Angeles BASTOS FERNÁNDEZ
. Elías MAESTRO RUIZ
. José Cruz LEGORBURU AYESTARAN

Era berean, bertan dago udal kontu-hartzaile Jose M^a Arenzana Garcia jauna, Gai Zerrendako 3. puntua aztertu ondoren alde egin zuena.

Bertan dago eta egintzaz fede ematen du idazkari nagusi Francisco Javier LESCA EZPELETA jaunak.

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DE
PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL
DIA 15 DE SEPTIEMBRE DE 2005**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:00 horas del quince de septiembre del año dos mil cinco, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Don Juan Carlos MERINO GONZÁLEZ, los siguientes Concejales:

. M^a Mar MARTÍNEZ FERNÁNDEZ
. Joaquín ACOSTA PACHECO
. José Miguel GOLMAYO GAUNA
. Joseba Iñaki URIBE BURGOA
. Gema INSAUSTI MERINO
. José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO
. Joseba ECHARTE MARTÍN
. Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
. Jesús Oficialdegui Ruiz
. Luís M^a OIARBIDE ARIZMENDI
. José M^a BURGOS VIÑARÁS
. Mikel CARCEDO MITXELENA
. Juan Ignacio MÉNDEZ BEGUÉ
. Maite PEÑA LÓPEZ
. Mikel ARRETXE GUTIERREZ
. Jon Ugutz ORMAETXEA BERROETA
. Lucía PERALTA RODRÍGUEZ
. M^a Angeles BASTOS FERNÁNDEZ
. Elías MAESTRO RUIZ
. José Cruz LEGORBURU AYESTARAN

Asimismo asiste el interventor Municipal José M^a ARENZANA GARCIA. (Se hace constar que abandonó la Sesión en el punto n^o 3 del Orden del Día).

Asiste y da fe del Acto, el Secretario General Fco. Javier LESCA EZPELETA.

1.- Jesús Oficialdegui Ruiz jauna zinegotzi izendatzea eta zinegotzi kargua hartzea.

Hautes Batzorde Zentralak 2005eko abuztuaren 11n, Jesús OFICIALDEGUI RUIZ jauna, Errenteriako Udalerako zinegotzi-kargua Miguel BUEN LACAMBRA jaunaren ordezt hartzeko eginiko ziurtagiria aztertu ostean.

Eta idazkariaren aurrean behin nortasuna egiaztatu ondoren, kargu hartzea dagokio Hautes Leheri Orokorraren Lege Organikoaren 108.8 artikuluan xedatutakoaren arabera, beti ere ondorengo galderari erantzunez: hitza ematen duzu zinegotzi karguari dagozkion betebeharrak zintzo beteko dituzula, Erregeari lehiala izanik eta Konstituzioa Estatuko Oinarrizko Arau gisa hartuz? Bai, hitz ematen dut, esan du.

* Merino jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) ongi etorria eman dio. Gainera, bere lana, gainontzeko zinegotziena bezalaxe, Errenteriaren onerako izango dela uste du.

2.- 2006 urteko Ordenantza Fiskalak aldatzea.

Diru-sarrerak gehitzeak Udalak burutzen dituen jarduerak eta eskaintzen dituen zerbitzuak finantzatzea, eta ahal den neurrian,

1.- Nombramiento y toma de posesión como concejal de D. Jesús Oficialdegui Ruiz.

Examinada la Credencial de D. Jesús OFICIALDEGUI RUIZ, como Concejal del Ayuntamiento de Errenteria por el Partido Socialista de Euskadi - Euskadiko Ezkerra, extendida por la Junta Electoral Central con fecha de 11 de agosto de 2005 en sustitución de D. Miguel BUEN LACAMBRA.

Acreditada ante el Secretario General la identidad del compareciente, procede a tomar posesión de su cargo conforme a lo dispuesto en el artículo 108.8 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General contestando a la pregunta "¿Jura o promete por su honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Concejal, con lealtad al Rey y guardar y hacer guardar la Constitución como Norma Fundamental del Estado?": Sí, prometo.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) le da la bienvenida a la Corporación esperando que su trabajo, al igual que el de todos los Corporativos, redunde en beneficio de Errenteria.

2.- Modificación de las Ordenanzas Fiscales para 2006.

Al objeto de incrementar los ingresos municipales para financiar los servicios que presta y las actividades que desarrolla el

kalitatea hobetzea du xedetzat. Gehitze honetarako gure herriaren antzeko ezaugarriak dituzten herrietan erabiltzen den zerga-sistema izan dugu kontuan.

Era berean, martxoaren 19ko 4/2003 Foru Arauan adierazitakoa aplikatzeko, herrietako zerga sistema berritzekoa.

Udal kontu-hartzaileak 2005eko irailaren 5ean eginiko txostena ikusi dute.

Eta Ogasuna batzordeak eginiko proposamena ikusitakoan.

Ondokoak mintzatu dira:

* Kontu-hartzaile Arenzana jaunak adierazi duenez Ogasuna Batzordean erabakitzeke geratu zen Jarduera Lizentziak emateagatiko eta Establezimenduak irekitzeagatiko tasei buruzko afera, zeinaren 2. artikuluan ondorengo puntua gehituko baitzaio. Exentzioak:

"d) Eliza Katolikoa eta beste leku eliza, konfesio eta komunitate erlijiosoak Espainar Estatuarekin lankidetzaren hitzarmenak sinatuta dauzkate".

Bestalde.

"2005 urtean zehar onartua izango da Errenteriako jabekideen komunitateek eremu publikotik jendea

Ayuntamiento y en la medida de lo posible mejorar la calidad de los mismos, dentro de un sistema impositivo local uniforme de aquellos municipios de características similares.

Asimismo, en aplicación de lo señalado en la Norma Foral 4/2003, de 19 de marzo, de reforma del Sistema de tributación local.

Visto el informe del Interventor Municipal de fecha 5 de septiembre de 2005.

Vista la propuesta de la Comisión de Hacienda.

Se producen las siguientes intervenciones:

* Toma la palabra el interventor Sr. Arenzana y manifiesta que en la Comisión de Hacienda quedó pendiente el tema relativo a Tasas por el Servicio de Expedición de Licencias de Actividad y Aperturas de Establecimientos, en el que hay que añadir el siguiente apartado en su Artículo 2º. Exenciones:

"d) La Iglesia Católica y otras iglesias, confesiones y comunidades religiosas que tengan suscritos acuerdos de cooperación con el Estado Español".

Por otra parte dice:

"Visto que dentro del año 2005 va a ser aprobada La ordenanza específica reguladora de la convocatoria y de

bizi den lekuetara joateko traba arkitektonikoak igogailu baten bidez kentzearren diru laguntza emateko deialdia eta oinarriak arautuko dituen ordenantza berezia, eta ordenantza horren 5. artikuluan aurreikusitako exentzioa arautzeko xedez, proposatzen dut ondorengo aldaketak egitea 2006rako Ordenantza Fiskaletan:

E.I.O.Z.

19. artikuluari c) atala gehitzea:

c) Jabekideen komunitateek eremu publikotik jendea bizi den lekuetara joateko traba arkitektonikoak igogailu baten bidez kentzearren emango diren diru laguntzak.

HIRIGINTZA LIZENTZIAK EMATEAGATIKO TASA

2. artikuluari j) atala gehitzea:

j) Jabekideen komunitateek eremu publikotik jendea bizi den lekuetara joateko traba arkitektonikoak igogailu baten bidez kentzeko emango diren diru laguntzak".

* Peralta andreak (PP) adierazi duenez, bere alderdia ez dator bat proposaturiko igoerarekin,

las bases de la concesión de subvenciones a comunidades de propietarios de Errenteria para eliminación de barreras arquitectónicas entre la vía pública y los accesos a edificios residenciales mediante la instalación de un ascensor, y al objeto de establecer la exención estipulada en el artículo 5º de la antedicha ordenanza, tengo a bien proponer las siguientes modificaciones en las Ordenanzas Fiscales para el año 2006:

I.C.I.O.

Añadir el apartado c) al artículo 19:

c) las obras subvencionadas a comunidades de propietarios para eliminación de barreras arquitectónicas entre la vía pública y los accesos a edificios residenciales mediante la instalación de un ascensor.

TASA CONCESIÓN LICENCIAS URBANÍSTICAS

Añadir el apartado j) al artículo 2:

j) Las obras subvencionadas a comunidades de propietarios para eliminación de barreras arquitectónicas entre la vía pública y los accesos a edificios residenciales mediante la instalación de un ascensor".

* Toma la palabra la Sra. Peralta (PP) y manifiesta que su grupo no está de acuerdo con la

nahiz eta hori KPIren parekoa izango den. Zentzu horretan, berak zera galdetzen du: ea datorren urteko KPIa %8koa bada, Ordenantza Fiskalak kopuru berean igoko diren. Bere aburuz, aurten zergak ez dira igo behar, eta uste du hori ona dela herritarrek ez dutelako igoera horri dagokion zatia jasotzen. Esaterako, Gizarte Zerbitzuetan Etxez Etxeko laguntza-zerbitzuan itxaron zerrenda bat dagoelako. Gainera, gustatuko zitzaiokeen familia ugariei buruz eztabaidatzea, eta zertan oinarritzen diren %50, %60 eta %90 portzentajeak hartzeko. Bere irudiko, gerta liteke sei umeko familia batek soldata ederra izatea eta horiek eragiten duten gastuak erraz estali ahal izatea. Eta aitzitik, hiru ume dituen familia batek diru-sarrera urriagoak izatea. Berak denentzat %90koa izateko gura luke. Hori horrela, ez dute eztabaidatu ahal izan zergatik Erretereria Musikalen %90a kentzen den. Gauza bera gertatzen zaio eskualdaketa eta gain-balio ataletan, eta ez dakite zergatik ez duen kobratzen Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Udalak bai. Guzti horregatik, uste du aurten ez litzatekeela zergarik igo beharko, hain zuzen Erretereriako herritarrek nahiko zerga dituztelako eta Udalarengandik ez dutelako nahikoa jasotzen. Horregatik, bere alderdiak proposamenaren aurka bozkatuko du.

* Oiarbide jaunak (EA) adierazi duenez osoko bilkurara ekarritako proposamena bat dator aurreko udal hauteskundeetatik

subida del 3% aunque se corresponda con el IPC, ya que se pregunta, si el año que viene la subida del IPC es un 8%, si también subirán esa cantidad las Ordenanzas Fiscales. Cree que este año no se deben subir los impuestos y que ello es bueno porque el ciudadano no recibe la parte que le corresponde. Veanse los Servicios Sociales en los que hay lista de espera en el Servicio de Ayuda a Domicilio. Añade que le hubiese gustado debatir sobre las familias numerosas y en base a qué se coge el 50% el 60% y el 90%. Puede ocurrir que una familia de seis hijos tenga un sueldo muy bueno y pueda cubrir los gastos de esa familia numerosa, y por el contrario, que una familia de tres hijos no tenga esa misma posibilidad. Por lo tanto, considera que debería ser para todas el 90%. Añade que no han podido discutir sobre el porqué no se exime a familias numerosas del 90% en Erretereria Musikal. Le sucede lo mismo en lo relativo a las transmisiones y plus valías y no saben en base a qué la Diputación de Gipuzkoa no lo cobra y el Ayuntamiento sí. Por todo ello, considera que este año no se deberían de haber subido los impuestos, ya que el ciudadano de Erretereria ya tiene suficientes y no recibe del Ayuntamiento lo que le corresponde. El voto de su grupo va a ser en contra de la propuesta.

* Interviene el Sr. Oyarbide (EA) e indica que la propuesta que se trae al Pleno se corresponde con los principios en materia de

zerga-kontuetan defendatu izan dituzten printzipioekin, hau da, zergak KPIaren hein berean igotzea, beti ere bi ataletan egiten diren oinarritzko bi salbuespenak kontuan hartuta, zeinak europar zerga-gardentasun printzipioen arabera, zerbitzu ororen prezio errealari egokitu behar baitute. Hots, ez sortzen dituzten gastu arruntei bakarrik, baizik eta baita bertan egiten diren inbertsioen amortizazioak ere. Ildo horri jarraiki, Ogasuna batzordean esan zuten bezala, bat datoz Gobernu Taldeak eginiko proposamenekin. Gainera, espero dute -orain arte ez bezala- Udalbatza honen gastu-politikaren inguruko aurrekontu-etzabaidan ere bat etortzea.

* Merino jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez desio onak betetzea itxaroten duela. Gainera, zerbitzuak erabat doan izatearekin ados egon zitekeen, baina hori utopia bat da. Bere ustez, gauza hauekin demagogia egitea ez da hauturik onena. Proposatutako igoera KPIri dagokiona da, eta horrek badu bere funtsa. Aldiz, %8ko igoerak ez lukeela izango esan du. Horrela, etorkizunean KPIa %8koa izango balitz, udal tasak baino arazoren bat gehiagorekin aurkituko lirakeela uste du, hain zuzen arazoa sakonagoa eta egiturei dagokiona izango litzatekeelako. Berak ez du inolako eragozpenik Tasa, Zerga eta Prezio Publikoen igoera etzabaidatzeko, alabaina uste

fiscalidad que han defendido desde las anteriores elecciones municipales, incrementando sus exacciones en el IPC, con las excepciones fundamentales en los dos apartados que de acuerdo con los principios europeos de transparencia fiscal deben adaptarse al precio real de la totalidad de los servicios, no solamente del gasto corriente generado por los mismos, sino también de la amortización de las inversiones que esto supone. En ese sentido, como ya dijeron en la Comisión de Hacienda, coinciden con las propuestas del Equipo de Gobierno. Espera, aunque hasta ahora no haya sido así, que también coincidan en el debate presupuestario, en la política de gastos de esta Corporación.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) en respuesta indica que espera que los buenos deseos se cumplan. Continúa diciendo que podría estar de acuerdo conque los servicios fueran totalmente gratis, pero, es una utopía. Cree que hacer demagogia con estos temas no es el camino más adecuado. Continúa diciendo que la subida propuesta se corresponde con el IPC porque tiene su fundamento. La subida de un 8% no lo tendría. Si el día de mañana el IPC fuera de un 8% se encontrarían con algún problema más que el de las tasas municipales, ya que el problema sería mucho más estructural y de fondo. No hay inconveniente en debatir el porcentaje que hay que subir las Tasas, Impuestos y Precios Públicos, pero, cree que la subida

du proposaturiko igoera arrazoizkoa dela, are gehiago kontuan izanik zerbitzuak autofinantzatzen saiatu behar direla, nahiz eta oraindik helburu horretatik oso urruti egon. Berak dioenez, Musika Patronatua, hainbat arrazoirengatik, helburu horretatik oso urrun dago. Gainera, bere aburuz Udalak ahalegin handia egiten du zerbitzuek ondo funtzionatu dezaten eta zergak ondo inbertituak izan daitezen. Bere aburuz, eskaintzen dituzten zerbitzuen kalitatea eta horien ugaritasuna exijitu eta kontrolatu behar diete. Halaber, Udalaren ardura zerbitzu sozial on samarrak ematean datza, herritarrak nahiko gustura egongo diren kultur eskaintza egitea, etab. Jarduera guztiak doan izan daitezen proposatzea oso akats handia iruditzen zaio, eta gainera, esperientziak erakusten du, hala izanez gero, ez direla estimatzen, hain zuzen prezio egoki bat ez duen guztia gutxiestera jotzen delako. Besterik da -dio- orain arte egin duten kenketa-politika, aurrerantzean ere eragiten jardungo dutena, izan ere, horrek adierazten baitu, arrazoi batengatik edo besteagatik, ekonomia aldetik okerren dauden aldeko justizia soziala eta sentsibilitatea.

Mintzaldia amaitutakoan.

Kontu-hartzaileak proposaturiko aldaketak sartutakoan, zeinak hobeto ulertuak izan daitezen hitzez hitz transkribituak izan baitira.

propuesta es muy razonable teniendo en cuenta, además, el criterio de intentar que los servicios sean autofinanciables. Cosa de la que se está muy lejos. El Patronato de Música es el que está mas lejos de cubrir ese objetivo por diversas consideraciones. No obstante, considera que la Corporación hace un esfuerzo importante para que los servicios funcionen bien y que los impuestos se inviertan bien. Donde se les tiene que exigir y controlar es en la calidad y en la amplitud de los servicios que ofrecen. La pauta del Ayuntamiento tiene que ser la de que haya unos servicios sociales razonablemente buenos, una oferta cultural con la que la ciudadanía está razonablemente satisfecha, etc. Proponer que todas las actividades sean totalmente gratis, le parece un error muy grande y, además, la experiendia demuestra que no se aprecian, ya que se tiende a minusvalorar aquello que no tiene un precio adecuado. Otra cosa es la política de exenciones que se ha llevado hasta ahora y en la que se seguirá incidiendo, que es lo que denota la justicia social y la sensibilidad hacía aquellas personas, que por unas u otras razones, se puedan encontrar peor situadas económicamente.

Finalizadas las intervenciones.

Incluidas las modificaciones propuestas por el Interventor, con transcripción íntegra de los artículos afectados para su mejor comprensión.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 19 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV, EB-IU) eta aurkako 2 botorekin (PP)

E R A B A K I D U

1.- Hasierako izaeran onartzea ondoko udal zergatan eginiko aldaketak:

1.-ZERGAK

1.1.- ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO FUNTSEZKO ELEMENTUAK ERREGULATUKO DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

V. HOBARIAK

5. Artikulua.-

Ondorengo hobariak egingo dira:

1. Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, beti ere interesatuek obrei ekin aurretik hala eskatzen badute urbanizatzeko, eraikitzeko eta sustapen enpresek egiten duten jardueraren xede direnentzako, bai obra berriak egiteko ala nola eraberritzeko, eta horiek haien ibilgetuaren artean azaltzen ez direnean.

Hobari hau aplikatzeko epea obrak hasi ondorengo zergalditik eta amaitu ondorengo zergaldira bitartekoa izango da, beti ere denbora horretan urbanizatzeko edo

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 19 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV, EB-IU) y 2 votos en contra (PP)

A C U E R D A

1°.- Aprobar inicialmente las modificaciones relativas a los siguientes Impuestos Municipales:

1.-IMPUESTOS

1.1.- ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES.

V. BONIFICACIONES

Artículo 5.-

Se establecen las siguientes bonificaciones:

1. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto, siempre que así se solicite por los interesados antes del inicio de las obras, para los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado.

El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las

eraikuntza lanak benetan egiten badira. Epealdi horrek ezingo ditu inoiz hiru zergaldi gainditu.

2. Familia ugariak. Zerga kuota osoaren gaineko hobaria jartzen da familia ugariko titularrak direnentzat. Hobari hau taula honen arabera arautua dago: 5 seme-alaba dituzten familientzat, % 50, eta 6 seme-alaba edo gehiago dituztenentzat, %90.

Hobaria bakarrik familiaren ohiko bizileku eta eurek jabe diren etxebizitzari egingo zaio.

Hobaria egin ahal izango da ere garajerako erabiltzen den lokal batengatik eta beste bat trasteegirako.

Hobaririk ez da egingo merkataritzarako bideratutako finkengatik.

Interesatuak eskaera egiteko orduan, familia ugariaren titulu ofiziala aurkeztu beharko dute.

Hobari hau jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da, eta aurreko urteetako hobariak ezin izango dira eskatu.

3. Kuota osoaren %50eko hobaria babes ofizialeko etxebizitza berrietarako izango da, eta halaber, dela proiektuan ala erregistroan

mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres periodos impositivos.

2. Familias numerosas. Se establece una bonificación sobre la cuota íntegra del Impuesto a favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa según la tabla siguiente: el 50% hasta 5 hijos y el 90% para las de 6 o más hijos.

La bonificación solo alcanzará a la vivienda de su propiedad que constituya la residencia habitual de la familia.

La bonificación podrá alcanzar a un local destinado a garaje y otro a trastero.

En ningún caso la bonificación alcanzará a fincas con destino comercial.

Los interesados deberán instar su concesión aportando el título oficial de familia numerosa.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud y no puede tener carácter retroactivo.

3. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto a las viviendas de protección oficial de nueva construcción, así como a los garajes

beraiei lotuta dauden garaje eta trastelekuetarako, beti ere behin betiko kalifikazioa eman ondoren, eta alokatzeko diren etxebizitza sozialentzat soilik.

Epea: 3 urte, behin betiko kalifikazioa eman ondoren.

VII.ORDAINTZEKO EPEA

2006 urtean epea ordaintzeko izango da: 2006ko maiatzaren 15etik 2006ko uztailaren 5era.

Eranskina

Zerga mota. Kuotak zehazteko karga mota hauek ezarri dira:

1.1.1.- Hiri ondasunen gainekoa:

A/ Zoru industrialia edo hirugarren sektorekoa: %0,556

B/ Gainontzeko hiri ondasunak: %0,243

1.1.2- Landa ondasunen gainekoa: 1,023%

1.2.- UDALERRIKO IHARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN ORDAINARAZPENERAKO ZENBAIT AHALMEN ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

V.ORDAINTZEKO EPEA

2006 urtean epea ordaintzeko izango da: 2006ko urriaren 2etik 2006ko

y trasteros vinculados a las mismas, en proyecto y registralmente, una vez que se otorgue la calificación definitiva, pero sólo para el caso de que se trate de viviendas sociales destinadas al alquiler.

Duración: 3 años contados desde el otorgamiento de la calificación definitiva.

VII.PLAZO DE PAGO

El plazo de pago para el año 2006 será del 15 de mayo de 2006 al 5 de julio de 2006.

Anexo

Tipos impositivos. Para determinar las cuotas se fijan los siguientes tipos de gravamen:

1.1.1.- De naturaleza urbana:

A/ Suelo industrial o terciario: 0'556%

B/ Resto bienes urbanos: 0,243%

1.1.2.- De naturaleza rústica: 1,023%

1.2.- ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE DETERMINADAS FACULTADES PARA LA EXACCION DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS EN EL MUNICIPIO.

V.PLAZO DE PAGO

El plazo de pago para el año 2006 será del 2 de octubre de 2006 al 10

azaroaren 10era.

de noviembre de 2006.

1. ERANSKINA

ANEXO 1

Gutxieneko kuoten igoera bakarria: -
.....%2'2koa.

Coficiente único de incremento de
las cuotas mínimas fijadas:2'2%

2. ERANSKINA

ANEXO 2

**UDAL MUGARTEKO BIDE PUBLIKOEN
SAILKAPENA:**

**CLASIFICACION DE LAS VIAS PUBLICAS
DEL TERMINO MUNICIPAL:**

Kategoriak-Indizea-Kodea-Kaleak,
plazak edo auzoak

Categorías-Índice-Código-Calles,
plazas o barrios.

LEHENENGOA	1
BIGARRENA	1
GAINERAKO BIDEAK	1

PRIMERA	1
SEGUNDA	1
RESTO DE VIAS	1

3. ERANSKINA

ANEXO 3

Ponderazio koefizientea

Coficiente de ponderación

Zergaren tarifetan finkaturiko
gutxieneko kuotak gehituko dira,
martxoaren 19ko 4/2003 Foru Arauan
11. artikuluan azaltzen den taularen
arabera, Tokiko Zerga-sistema
berritzekoa.

Se incrementan las cuotas mínimas,
fijadas en las Tarifas del Impuesto,
mediante la aplicación de la tabla
recogida en el Art. 11 de la Norma
Foral 4/2003, de 19 de marzo, de
reforma del sistema de Tributación
Local.

**1.3.- TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN
GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO
ELEMENTUAK ERREGULATZEN DITUEN
ORDENANTZA FISKALA.**

**1.3.- ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE
LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA
DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO
SOBRE VEHICULOS DE TRACCION
MECANICA.**

VI. SALBUESPENAK

VI. EXENCIONES

8. Artikulua

Artículo 8.

Ibilgailua erabileraren
justifikazioa, 14/1989 Foru Arauaren

Justificación del vehículo a efectos
de obtener la exención prevista en

"e" paragrafoan dagoen salbuespena eskuratu ahal izateko:

Ibilgailua minusbalia duten pertsonak garraiatzeko dela joko da Gipuzkoako Foru Aldundiak emaniko minusbalia-ziurtagiria ekartzen denean. Bertan minusbalia duen pertsona ez dela gauza garraio publikoa erabiltzeko eta bere elbarritasun-maila 6koa dela adierazi beharko da.

Aurkeztu beharreko agiriak:

1. Organo eskudunak emandako minusbaliotasun-ziurtagiria.
2. Gidatzeko baimena.
3. Ibilgailuaren zirkulazio-baimena.
4. Ibilgailua berak bakarrik erabiltzen duela dioen adierazpen zinpekkoa

9. Artikulua

14/1989 Foru Arauaren 2.1 e) eta g) paragrafoetan azaltzen diren salbuespenak lortzeko, ibilgailuen titularrek Udal honetako biztanleen erroldan izan beharko dute.

Salbuespen eskaerak egin ondorengo epealdian egingo dira. Ibilgailu berriek, aldiz, 2 hileko epea izango dute eskaera egiteko Trafiko Zuzendaritzan alta eman ondoren.

el párrafo "e" de la Norma Foral 14/1989:

Se entiende que un vehículo se encuentra destinado a transporte de personas minusválidas, cuando se acredite mediante aportación del certificado de minusvalía expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa, que la existencia de dificultad de movilidad que impida la utilización de transportes públicos colectivos a la persona discapacitada es de grado superior a 6.

Documentación a presentar:

1. Certificado de minusvalía extendido por el órgano competente.
2. Permiso de conducir.
3. Permiso de circulación del vehículo.
4. Declaración jurada de uso exclusivo del vehículo.

Artículo 9.

Para poder obtener las exenciones que figuran en los párrafos e y g del art. 2.1 de la Norma Foral 14/1989, los titulares de los vehículos deberán estar empadronados en este Municipio.

Las exenciones surtirán efecto desde el periodo impositivo siguiente a aquél en que se hubiera efectuado la solicitud, excepto para los vehículos nuevos que dispondrán de un plazo de 2 meses desde la fecha

VII. EPEA ORDAINTZEKO

2006 urtean epea ordaintzeko izango da: 2006ko otsailaren 15etik 2006ko martxoaren 31era.

ERANSKINA

Mota eta era guztietako ibilgailuen urteko kuotak hauek dira:

Karga mota: koefizientea 1'960koa da, ondorengoak izan ezik:

A) Turismoak

9 zaldi fiskal baino gutxiago dutenak2'20

9 eta 11'99 zaldi fiskal bitartekoak1'820

12 eta 13'99 zaldi fiskal bitartekoak2'20

14 eta 15'99 zaldi fiskal bitartekoak1'734

16 eta 19'99 zaldi fiskal bitartekoak2'152

20 zaldi fiskaletik gorakoak1'980

F) Bestelako Ibilgailuak

250 eta 500 zk bitarteko motorrak2'20

de alta en la Jefatura de Tráfico.

VII. PLAZO DE PAGO

El plazo de pago para el año 2006 será del 15 de febrero de 2006 al 31 de marzo de 2006.

ANEXO

Se fijan para las distintas clases y tipos de vehículo las siguientes cuotas anuales:

Tipo de gravamen: el coeficiente aprobado es el 1'960, excepto:

A) Turismos

De menos de 9 caballos fiscales2'20

De 9 hasta 11'99 caballos fiscales1'820

De 12 hasta 13'99 caballos fiscales2'20

De 14 hasta 15'99 caballos fiscales1'734

De más de 16 hasta 19'99 caballos fiscales.....2'152

De 20 caballos fiscales en adelante1'980

F) Otros vehículos

Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc2'20

500 eta 1000 zk bitarteko motorrak
.....2'20

1000 zk-tik gorako motorrak2'20

TARIFAK

- IBILGAILU MOTA ETA INDARRA
- KUOTA (€)

A) Ibilgailuak

9 zaldi fiskal baino gutxiago dutenak39'67€

9 eta 11'99 zaldi fiskal bitartekoak65'60€

12 eta 13'99 zaldi fiskal bitartekoa132'20€

14 eta 15'99 zaldi fiskal bitartekoak145'90€

16 eta 19'99 zaldi fiskal bitartekoak232'85€

20 zaldi fiskaletik gorakoak
.....261'85€

B) Autobusak

21 eserleku baino gutxiago dutenak
.....163'25€

21 eta 50 eserleku bitartekoak
.....232'50€

50 eserlekutik goragokoak ...290'65€

C) Kamioiak

Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc.....2'20

Motocicletas de más de 1.000 cc 2'20

TARIFAS

- POTENCIA Y CLASE DE VEHICULO
- CUOTA (€)

A) Turismos

De menos de 9 caballos fiscales
.....39'67€

De 9 hasta 11'99 caballos fiscales
.....65'60€

De 12 hasta 13'99 caballos fiscales
.....132'20€

De 14 hasta 15'99 caballos fiscales
.....145'90€

De más de 16 hasta 19'99 caballos fiscales.....232'85€

De 20 caballos fiscales en adelante
.....261'85€

B) Autobuses

De menos de 21 plazas.....163'25€

De 21 a 50 plazas.....232'50€

De más de 50 plazas.....290'65€

C) Camiones

Zama erabilgarria 1.000 kg baino gutxiago dutenak82'85€

1.000 eta 2.999 kg bitarteko zama erabilgarria dutenak163'25€

2.999 eta 9.999 kg bitarteko zama erabilgarria dutenak232'50€

9.999 kg-tik gorako zama erabilgarria290'65€

D) Traktoreak

16 zaldi fiskal baino gutxiago dutenak34'60€

16 eta 25 zaldi fiskal bitartekoak54'40€

25 zaldi fiskal baino gehiago dutenak163'25€

E) Trakzio mekanikoko ibilgailuak atoi eta azpiatoiak dituztenean.

Zama erabilgarria 1.000 Kg. Baino gutxiago eta 750 kg. baino gehiago dutenak34'60€

1.000 eta 2.999 kg bitartekoa zama erabilgarria dutenak54'40€

2.999 Kg-tik gorako Zama erabilgarria dutenak163'25€

F) Bestelako Ibilgailuak

Ziklomotorrak8'36€

De menos de 1.000 Kgs. de carga útil82'85€

De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil163'25€

De más de 2.999 a 9.999 Kg. de carga útil232'50€

De más de 9.999 Kg. De carga útil290'65€

D) Tractores

De menos de 16 caballos fiscales34'60€

De 16 a 25 caballos fiscales54'40€

De más de 25 caballos fiscales163'25€

E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.

De menos de 1.000 Kg. y más de 750 Kg. de carga útil.....34'60€

De 1.000 a 2.999 Kg de carga útil54'40€

De más de 2.999 Kg. De carga útil163'25€

F) Otros vehículos

Ciclomotores.....8'36€

125 zk-tik beherako motorrak ..8'36€
125 eta 250 zk bitarteko motorrak
.....14'35€
250 eta 500 zk bitarteko motorrak
.....33'33€
500 eta 1.000 zk bitarteko motorrak
.....66'64€
1.000 zk-tik gorako motorrak
.....133'28€

**1.4.-ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA
OBREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN
DUEN ORDENANTZA FISKALA.**

19. Artikulua.

Zerga honetatik kanpo geratuko dira:

a) Gasaren instalakuntza-lanak.
Hots, sare orokorretik etxe edo
lokalaren sarrerara eramatekoak.

b) Administrazio emakidapean dauden
garajeen estalduretan egiten diren
obrak. Exentzioa estaldurari
dagokion aurrekontuari bakarrik
egingo zaio.

c) Jabekideen komunitateek eremu
publikotik jendea bizi den lekuetara
joateko traba arkitektonikoak
igogailu baten bidez kentzearren
emango diren diru laguntzak.

Motocicletas hasta 125 cc8'36€
Motocicletas de más de 125 hasta 250
cc14'35€
Motocicletas de más de 250 hasta 500
cc33'33€
Motocicletas de más de 500 hasta
1.000 cc.....66'64€
Motocicletas de más de 1.000 cc
.....133'28€

**1.4.- ORDENANZA FISCAL REGULADORA
DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES,
INSTALACIONES Y OBRAS**

Artículo 19.

Estarán exentos de este impuesto:

a) Las obras de instalación de gas
desde la red general a la entrada de
la vivienda o local.

b) Las obras que se realicen en las
cubiertas de los garajes en régimen
de cesión o concesión
administrativa. La exención se
aplicará exclusivamente a la parte
del presupuesto de obra que
corresponda a la cubierta.

c) Las obras subvencionadas a
comunidades de propietarios para
eliminación de barreras
arquitectónicas entre la vía pública
y los accesos a edificios
residenciales mediante la
instalación de un ascensor.

1. %95a, interes bereziko edo udal onurakoak izendatuta daudenean, zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak direlako izendapen hau mereziko dutenak. Izendapena Udalbatzak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

2. % 95a, autokontsumorako energia berriztagarriak aprobetxatzeko sistemak erabiltzen dituztenentzat (eguzki energia, haize energia, eta bar). Dena den, hobari hau aplikatu ahal izateko, ezinbestekoa izango da beroa sortzeko instalazioak Administrazio eskudunak homologatutako kolektoreekin hornituta egotea. Era berean, ingurumenaren onurarako egin direnak, hobi septikoen gisakoak, eta abar.

3. %50, eraikuntza, instalazio edo obrak azpiegituretan inbertsio pribatuak sustatzeko planekin lotuta daudenean, udalak aurretik hala erabakita.

4. %50, alokatzeko diren etxebizitza sozialentzat.

5. %50, saltzeko direnentzat baldin eta Administrazio Publikoek (Eusko Jaurlaritzak eta Udalak) sustatutakoak badira.

6. %90eko hobaria, eraikuntza instalazio eta obrek pertsona

1. Del 95% para las que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

2. Del 95% para las que incorporen sistemas para el aprovechamiento de energías renovables (solar, eólica, etc.) para el autoconsumo. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente. Asimismo, aquellas que sean ejecutadas con objeto de llevar a cabo mejoras medioambientales, como fosas sépticas, etc.

3. Del 50% para las vinculadas a los planes de fomento de las inversiones privadas en infraestructuras, previa declaración municipal.

4. Del 50% para las viviendas sociales destinadas al alquiler.

5. Para las destinadas a la venta, también el 50% siempre que sean promovidas por las AA.PP. (Gobierno Vasco y Ayuntamientos).

6. Del 90% para las que favorezcan las condiciones de acceso y

ezinduen irisgarritasun eta habitagarritasun baldintzak errazten dituztenean.

7. %95, 6.300€ edo gutxiagoko aurrekontua dutenentzat. Hauetatik kanpo geratuko dira udal ikuskaritzak agindutakoak.

8. Gehienez %34eko hobaria eskuratu ahal izango dute, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Ordenazio, Etxebizitza eta Ingurumen Sailek, ondasun urbanistiko eta eraikuntzak berriztatzeko babestutako jarduerentzako emandako laguntzengatik onuratuak suertatzen diren obrek.

Arestian adierazitako portzentaia, babestutako jardueran sartutako obren titularren elementu komunetan partaidetza, Komunitate osoari buruz, dutenaren arabera gutxituz gertatzen dena izango da.

9. %95a, eguzki-energiaren aprobetxamendu termiko edo elektrikorako sistemak ezartzen dituzten eraikuntza, instalakuntza edo obregatik. Hobaria egin ahal izateko beroa sortzeko instalakuntzak ahalmendutako administrazioak homologatuak izan beharko dute.

Aurreko ataletan ezarritako hobariak eskuratu ahal izateko, Udaletxeko

habitabilidad de los discapacitados.

7. Del 95%, aquellas cuyos presupuestos sean iguales o inferiores a 6.300€, excluyendo los que se deriven de inspección municipal.

8. Podrán acceder a una bonificación máxima del 34% aquellas licencias urbanísticas, cuyas obras resulten beneficiadas de las ayudas otorgadas por el Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, para las actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanístico y edificado.

El porcentaje anteriormente indicado, resultará minorado en función de la participación en los elementos comunes de los titulares de las obras incluidas en la actuación protegida, respecto al total de la Comunidad.

9. Del 95% a favor de las construcciones, instalaciones y obras en las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación por la Administración competente.

Para poder disfrutar de las bonificaciones establecidas en los

erregistroan eskaera egin beharko da eraikitzeke baimena jakinarazten zaion ondorengo 2 hileko epean.

Hobaritzeko bi edo kasu gehiago emango balitz, bakarrik hobaririk handienaz baliatu ahal izango da.

1.5.- HIRILURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

IV. SALBUESPENAK ETA HOBARIAK.

5. Artikulua.

1. Balio gehikuntzak zerga honetatik salbuetsiko dira egintza hauen ondorio direnean:

a) Zortasun eskubideak eratu eta eskualdatzea.

b) Uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak, Ondasun Higiezin gaineke Zergenak, 4.2.e) artikuluan aurreikusten duen salbuespena aplikagarri duten ondasunak eskualdatzea, baldin eta haien jabeek edo eskubide errealean titularrek frogaturik uzten badute ondasun higiezin horiek artatu, hobetu birgaitzeko obrak euren kontura egin dituztela.

Salbuetsi hau onartua izango da,

apartados precedentes, deberá presentarse en el registro de entrada de este Ayuntamiento la oportuna solicitud en el plazo de 2 meses a partir de la notificación de la correspondiente licencia urbanística.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicara por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

1.5.- ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA.

IV. EXENCIONES Y BONIFICACIONES.

Artículo 5.

1. Estarán exentos de este Impuesto los incrementos de valor que se manifiesten como consecuencia de los siguientes actos:

a) La constitución y transmisión de derechos de servidumbre.

b) Las transmisiones de bienes a los que resulte la aplicación de la exención prevista en el artículo 4.2.e) de la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, cuando sus propietarios o titulares de derechos reales acrediten que han realizado a su cargo obras de conservación, mejora o rehabilitación en dichos inmuebles.

La efectividad de esta exención

baldin eta kontserbatzeko obrak, hobetzekoak edo birgaitzeko lanak udalaren baimenaz eginak badira. Era berean beharrezkoa izan da aipaturiko lanak jabetza-besterendu aurreko bi urteetan eginak izatea.

Ondorio horietarako, kontserbatzeko, hobetzeko, edo birgaitzeko lanak direla ulertuko da, eraikuntzak berregitea helburu izanik, egitura fatxada edota estalki eta antzekoak finkatu eta berregiteko diren kasuetan, beti ere lanen kostua katrastu-balioaren %50ekoa baino gehiagokoa denean.

2. Era berean, balio gehikuntzak salbuetsita egongo dira zerga ordaintzera behartuta dauden pertsona edo entitateak hauek direnean:

a) Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Gipuzkoako Foru Aldundia eta, orobat, lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publikoko entitateak.

b) Zerga ezartzen duen udalerrria, udalerrri horren parte diren edo izan daitezkeen gainerako udal entitateak, eta lurralde administrazio publiko horietako organismo autonomoak nahiz antzeko izaera duten zuzenbide publiko entitateak.

queda condicionada a que las obras de conservación, mejora o rehabilitación hubieran quedado efectivamente sujetas a licencia municipal. Asimismo, será preciso que las mencionadas obras se hubieran efectuado durante los 2 años anteriores a la enajenación.

A estos efectos, se entenderá por obras de conservación, mejora o rehabilitación las que tienen por objeto la reconstrucción de edificaciones mediante la consolidación y el tratamiento de las estructuras, fachadas o cubiertas y otras análogas siempre que el coste global de estas obras exceda del 50% del valor catastral.

2. Asimismo, estarán exentos de este Impuesto los correspondientes incrementos de valor cuando la obligación de satisfacer aquél recaiga sobre las siguientes personas o entidades:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas territoriales.

b) El Municipio de la imposición y demás Entidades Municipales integradas o en las que se integre dicho Municipio así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas Administraciones Públicas.

c) Ongintzako edo ongintza-ikaskuntzako kalifikazioa duten erakundeak.

d) Gizarte Segurantzaren entitate kudeatzaileak eta indarrean dagoen legeriaren arabera eratutako gizarte aurreikuspeneko mutualitateak.

e) Emakida administratibo itzulgarrien titularrak, emakidei atxikitako lurri dagokienez.

f) Gurutze Gorria eta beronekin pareka daitezkeen beste entitateak, erregelamenduz zehaztuko direnak

g) Salbuespen nazioarteko itun edo hitzarmenetan aitortua duten pertsona edo entitateak

Kuotaren %50eko hobaria izango dute, jabaria mugatua duten lurren eskualdaketak eta eskubide errealak eskualdatu edo eratu gero, hots, heriotza batengatik oinordeko eta adoptatuen alde irabazizko erabilera eginez maiatzaren 7ko 2/2003ko Legean xedatu bezala izatezko bikoteek eginikoak, izatezko bikoteak arautzen dituenak. Hobari hau eskuratu ahal izateko ez da beharrezkoa izango Udalaren alde aurreko errekonozimendua.

h) Gehikuntzak, baldin zerga hori

c) Las instituciones que tengan la calificación de benéficas o de benéfico-docentes.

d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y las Mutualidades de previsión social constituidas conforme a lo previsto en la legislación vigente.

e) Los titulares de concesiones administrativas revertibles respecto de los terrenos afectos a las mismas.

f) La Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determine.

g) Las personas o Entidades a cuyo favor se haya reconocido la exención en Tratados o Convenios Internacionales.

Gozarán de una bonificación del 50% de la cuota, las transmisiones de terrenos, y la transmisión o constitución de derechos reales de goce limitativos del dominio, realizados a título lucrativo por causa de muerte a favor de descendientes y adoptados, los cónyuges parejas de hecho constituidas con arreglo a lo dispuesto en la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, y los ascendientes y adoptantes. El disfrute de esta bonificación no requerirá el reconocimiento previo del Ayuntamiento.

h) Los incrementos correspondientes

ordaintzeko obligazioa, legez, irabazi asmorik gabeko entitate bati badagokio.

ERANSKINA

I. PORTZENTAI TAULA

=====

AldiaUrteko portzentaia

- a) Urte 1etik 5era3,1
- b) 10 urte arte2,8
- c) 15 urte arte2,7
- d) 20 urte arte2,7

II. TARIFA

=====

Karga tasa:%5

2.-TASAK

2.1.- Hasierako onarpena ematea Herri jabariaren erabilera pribatua edo bertako herri-jabariaren aparteko aprobetxamendua egiteagatiko tasak.

UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO PROBETXAMENDU BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA.

III- SUBJEKTU PASIBOA.

4. Artikulua.

1.- Honako hauek izango dira, zergadun bezala, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikuluan aipatzen

cuando la obligación legal de satisfacer dicho impuesto recaiga sobre una entidad sin fines lucrativos.

ANEXO

I. CUADRO DE PORCENTAJES

=====

Periodo.....Porcentaje anual

- a) De 1 a 5 años.....3,1
- b) Hasta 10 años.....2,8
- c) Hasta 15 años.....2,7
- d) Hasta 20 años.....2,7

II. TARIFA

=====

Tipo de gravamen:.....5%

2.-TASAS

2º.1.- Aprobar inicialmente las modificaciones siguientes correspondientes a las Tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local relativas a:

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR LA UTILIZACION PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL

III- SUJETO PASIVO.

Artículo 4.

1.- Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria

dituen entitateak, baldin eta beren onura partikularrerako gozatu, erabili edo aprobetxatzen badute modu berezian udal jabari publikoa, uztailearen 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzkoak, 20.2 artikuluan jasotzen dituen kasuen arabera.

2.- Espaloietan egokitutako ibilgailu sarrerak modu pribatuan erabiltzeagatik edo haien aprobetxamendu bereziagatik ezartzen diren tasetan eta, oro bat, sarrera horiek eraiki, mantendu, aldatu edo kentzekoetan, zergadunaren ordezkotzat hartuko dira ibilgailuen sarrera horiei sarbidea ematen dieten finka eta lokalen jabeak. Horiek, hala dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.

3.- Estatua, autonomia elkarteak eta entitate lokalak ez daude behartuta tasak ordaintzera herri jabariaren erabilera pribatua edo aprobetxamendu bereziarengatik, zuzenean ustiatzen dituzten komunikazio zerbitzu publikoen aprobetxamenduetan eta, bereziki, herritarren segurtasunarekin edo defentsa nazionalarekin zer ikusia duten guztietan.

IV.- SALBUESPENAK, MURRIZPENAK ETA HOBARIAK.

6. Artikulua.

Salbuespenak edo bestelako onura

del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que disfruten, utilicen o aprovechen especialmente el dominio público local en beneficio particular, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.2 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

2.- En las tasas establecidas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial por entradas de vehículos o carruajes a través de las aceras y por su construcción, mantenimiento, modificación o supresión, tendrán la consideración de sustitutos del contribuyente, los propietario/as de las fincas y locales a que den acceso dichas entradas de vehículos, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiario/as.

3.- El Estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales no estarán obligados al pago de las tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente interesen a la seguridad ciudadana o a la defensa nacional.

IV.- EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES.

Artículo 6.

La concesión de exenciones u otros

fiskalak aplikagarri diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

Irabazi asmorik gabeko entitateek ez dute ordaindu beharko toki publikoko lurzorua, lurrazpia edo hegalkinaren erabilpen pribatua edo aprobetxamendua (2.2.2 eta 2.2.4 epigrafeak ezan ezik).

2.1.1.1.-ESPALOITIK ETA BIDE PUBLIKOAREN ERRESERBA EGINEZ IBILGAILUEN SARRERA GORDETZEA.

1. Artikulua.

Tarifa hauek aplikatuko dira:

1.1.- Paso-erresebakako metro edo frakzio bakoitzeko:

Jarduera ekonomiko lokalera
.....155'10€

- Garajetara52'80€

1.2.- Pasabide-erreserba gabeko metro edo frakzio bakoitzeko:

Jarduera ekonomiko lokalera
.....51'75€

- Garajeetara10,60€

1.3.- Karga eta deskargarako erreserba metro bakoitzeko

.....51'75€

Erabiltzen diren lokalak

beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

Las entidades sin ánimo de lucro estarán exentas del pago de la tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo de la vía pública (excepto epígrafes 2.2.2 y 2.2.4).

2.1.1.1.- ENTRADA DE VEHÍCULOS A TRAVÉS DE ACERAS Y RESERVAS DE VÍA PÚBLICA.

Artículo 1.

Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

1.1.- Por cada metro lineal o fracción de reserva de paso:

- A locales para actividad económica
.....155'10€

- A locales de garaje de uso
.....52'80€

1.2.- Por cada metro lineal o fracción sin reserva de paso:

- A locales para actividad económica
.....51'75€

- A locales de garaje de uso
.....10,60€

1.3.- Por cada metro lineal reserva de espacio para carga y descarga

.....51'75€

Tratándose de locales de uso,

direnean, 1 eta 2 epigrafeetan ezarritako kuotaz gainera hiru garaje-plaza baino gehiago duen bakoitzeko:

a) Pasabide-erreserba badu ...10'80€

b) Pasabide-erreserbarik ez badu
.....2'65€

1.4.- Plaka ofiziala: 15'50 € jartzeko garaian edo titularrak aldatu nahi duen aldiro.

VII. EPEA ORDAINTZEKO

2006 urtean epea ordaintzeko izango da: 2006ko irailaren 1etik 2006ko urriaren 16ra.

2.1.3.- TOKI PUBLIKOKO LURZORUA, LURRAZPIA EDO HEGALKINAREN ERABILPEN PRIBATUA EDO APROBETXAMENDUA.

1.Artikulua.

Ordenantza honek arautuko dituen aprobetxamenduko tarifak hauexek izango dira:

1) Erabilera komuna:

1.1.- Merkataritza eta industri jarduerak eta atxikitako elementuak.

1.1.1.- Tresna automatikoak: tresna automatikoak saltzeagatiko tasak honako tarifen arabera ordainduko dira:

a) Baskula automatikoak eta antzeko tresnak, bakoitzeko eta urteko
.....76'10€

además de la cuota establecida en los epígrafes 1 y 2 deberán abonar por cada plaza de garaje que exceda de tres:

a) Si tiene reserva de paso ..10'80€

b) Si no tiene reserva de paso
.....2'65€

1.4.- Placa oficial: 15'50 €, en el momento del suministro o cada vez que el titular desee cambiarla.

VII.Plazo de pago

El plazo de pago para el año 2006 será del 1 de septiembre de 2006 al 16 de octubre de 2006.

2.1.3.- UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO DEL SUELO, SUBSUELO O VUELO DE LA VÍA PÚBLICA.

Artículo 1.

Las tarifas de los aprovechamientos regulados en esta Ordenanza serán las siguientes:

1) Uso común:

1.1.- Actividades comerciales e industriales y elementos anexos.

1.1.1.- Aparatos automáticos: la tasa por venta en aparatos automáticos se liquidarán con arreglo a la siguiente tarifa:

a) Básculas automáticas y aparatos similares, por año y aparato
.....76'10€

b) Salgailu automatikoak, urteko eta salgailu bakoitzeko37'80€

1.1.2.- Mahaitxo bakoitzeko tarifa urtekoa eta zatiezina izango da, beti ere ondorengo taularen arabera:

* 5 hilabete arte: 482'60€/urteko

* 6 hilabetetik 10era arte: 773'30€/urteko.

* 11 hilabetetik 15era: 1.160'00€/urteko.

* 16 hilabetetik aurrera: 1.353'60€/urteko.

OHARRA: Mahaitxo bakoitzak 4 aulki edukiko ditu.

1.1.3.- Olanak, ekitakoak, markesinak, guardasolak eta antzekoak: olana, ekitako, markesina eta antzekoen tarifa, hauxe izango da:

- Olanak, 3 m2. arte , urteko
.....18'75€

- Hortik gorako metro edo frakzio bakoitzeko10'25€

- Itzalkin eta guardasolak, m2.ko18'75€

- Markesinak, m2-ko eta urteko10'25€

1.2.- Herri jabarian dauden saltoki finkoak: saltoki finkoen tarifa hauxe izango da:

1.2.1.- Izozkiak:

- Maiatzaren letik urriaren 31^{ra}

b) Aparatos de venta automática, por cada año y aparato.....37'80€

1.1.2.- La tarifa por veladores será anual e indivisible con arreglo a la siguiente tabla:

* Hasta 5 mesas: 482'60€/año

* De 6 a 10 mesas: 773'30€/año

* De 11 a 15 mesas: 1.160'00€/año

* De 16 mesas en adelante: 1.353'60€/año

NOTA : cada mesa dispondrá de hasta 4 sillas.

1.1.3.- Toldos, sombrillas, marquesinas, parasoles y similares: la tarifa de los toldos, sombrillas, marquesinas y similares, será la siguiente:

- Toldos, hasta 3 m2 al año18'75€

- Por cada metro o fracción de exceso.....10'25€

- Sombrillas y parasoles, por m218'75€

- Marquesinas, al año por m210'25€

1.2.- Puestos de venta fijos en la vía pública: la tarifa de venta en puestos fijos será la siguiente:

1.2.1.- Helados:

- Temporada del 1 de Mayo al 31 de

.....375'70€	Octubre.....375'70€
1.2.2.- Gaztainak:	1.2.2.- Castañas:
- Urriaren 1etik martxoaren 31ra postu bakoitzeko .....93'90€	- Por puesto y temporada del 1 de Octubre al 31 de Marzo.....93'90€
1.2.3.- Txurro eta buinuelodenda:	1.2.3.- Churrería y buñolería:
- Hilabete edo gutxiagorako .187'95€	- Por mes o fracción.....187'95€
1.2.4.- Baimendutako bestelakoak:	1.2.4.- Demás artículos autorizados:
- m2.-ko edo frakzio bakoitzeko eta eguneko .....9'70€	- Por m2 o fracción y al día.....9'70€
2) Erabilera pribatua:	2) Uso privado:
2.1.- Aisialdirako jarduerak: aisialdirako jardueretako herri jabaria hartzeagatiko tarifak, hauexek izango dira:	2.1.- Actividades recreativas: la ocupación de la vía pública para el desarrollo de actividades recreativas se ajustará a la siguiente tarifa:
2.1.1.- Zirku-ikuskizunak edo antzekoak salbuetsirik egongo dira.	2.1.1.- Los espectáculos circenses o similares estarán exentos.
2.1.2.- Dantzaldiak, kontzertuak, antzerkiak eta antzeko ekitaldiak eguneko .....85'30€	2.1.2.- Bailes, conciertos, representaciones y diversiones análogas, por día.....85'30€
2.1.3.- Ikuskizunak, zabuak, zaldiko-maldikoak, feriak, tonbolak:	2.1.3.- Atracciones, columpios, tio vivos, casetas de feria, tómbolas comerciales:
- Feria etxolak, ml bakoitzeko eta eguneko .....9'70€	- Casetas de feria, por ml y día.....9'70€
- Noriak, zaldiko-maldikoak, baby karruselak, latigoak, e.a, eguneko, metro diametro bakoitzeko .....5'90€	- Norias, tio vivos, baby carrusel, látigos, etc., por día y m. de diámetro.....5'90€
- Autotxoakeak, m2.-ko eta eguneko.....2'95€	- Autochoques, por m2 y día ...2'95€

- Tonbolak, m2-ko eguneko10'80€

Zabuak eta aurreko idaztietan jasotzen ez diren antzeko okupazioak, m2 bakoitzeko eta eguneko1'60€

Epigrafe honetako tarifak, Madalenetan eta Inauterietan izan ezik, urte osoan aplikatuko dira. Egun horietan Jaietako Batzordeak ipiniko ditu.

* Fidantza: 196'65€ aisialdirako jarduera bakoitzeko.

2.2.- Kioskoak: Kioskoa ipintzeko herri jabaria hartzeagatik, tarifa hauek ordainduko dira:

2.2.1.- Prentsa kioskoak:

- 6 m2 artekoa hilabete bakoitzeko37'75€

- Hortik gorako m2 edo frakzio bakoitza hilabeteko10'80€

- Kioskorik gabeko salmenta, hilabetea3'70€

2.2.2.- ONCE kabinak

- Lehena (hirigunea), urteko280'15€

- Bigarrena (gainontzekoak), urtean186'90€

2.2.3. Bestelako erabilerak:

- Tómbolas comerciales, por m2 y día10'80€

Columpios y ocupaciones análogas no reflejadas en los apartados anteriores, se liquidará a razón de m2 y día.....1'60€

Las tarifas de este epígrafe serán aplicables durante todo el año, excepto en Magdalenas y Carnavales, que será la Comisión de Festejos quien las establezca.

* Fianza: 196'65€ por cada actividad recreativa

2.2.- Quioscos: Por el aprovechamiento especial de la vía pública mediante la instalación de quioscos, se estará a la siguiente tarifa:

2.2.1.- De prensa:

- Con la superficie de ocupación igual o inferior a 6 m2 por mes37'75€

- Por cada m2 o fracción, por mes10'80€

- En caso de venta sin quiosco, por mes3'70€

2.2.2.- Cabinas O.N.C.E.:

- Primera (centro urbano), al año280'15€

- Segunda (resto), al año ...186'90€

2.2.3.- Otros usos diferentes:

- 6 m2 edo gutxiagoko okupazioa hilabetea56'00€

- Hortik gorako m2 edo frakzio bakoitzeko, hilabeteko17'70€

2.2.4.- Bestelakoak:

* Cáritas kioskoa: 334'20€/urteko

* Diputazio plazako kioskoa: 1.326'70€/urteko

2.3.- Lurzoru, hegalkin eta lurrazpiaren aprobetxamendu bereziek, tarifa hauek izango dituzte:

2.3.1.- Lurrazpiko kamara eta korridoreen ustiaketa:

Herri jabariaren lurrazpian dauden Industri eta merkatal erabilerarako kamerak eta korridoreak ustiatzen dituzten enpresek eta partikularrek ordaindu beharko dituzte.

- m3. bakoitzeko, horma, azpiharri eta sabaiak barne, urteko ...14'00€

2.3.2.- Hodi-kanalizazioak (zuntz optikoa)8'10€/ml/urteko.

2.3.3.- Argorriko zubiko hoditeria:317'50€/urteko

2.4.- Herri jabarian dauden hegalkinak:

- Con la superficie de ocupación igual o inferior a 6 m2 por mes56'00€

- Por cada m2 o fracción, al mes17'70€

2.2.4.- Otros conceptos:

* Kiosko Cáritas: 334'20€/año

* Kiosko Pza. Diputación: 1.326'70€/año

2.3.- Aprovechamientos especiales de suelo, vuelo y subsuelo, estarán sujetos a las tarifas siguientes:

2.3.1.-Explotación de cámaras y corredores subterráneos:

Están obligados al pago los particulares y empresas que exploten cámaras y corredores subterráneos para usos industriales y comerciales, situados en el subsuelo de la vía pública y terrenos del común.

- Por m3 incluidos espesores de muro, solera y techos, cada año14'00€

2.3.2.- Tubos de canalizaciones (fibra óptica,...).....8'10€/ml/año

2.3.3.- Paso tubería puente Argorri:317'50€/año

2.4.- Voladizos sobre la vía pública:

a) Markesinak: fatxadako m2.
bakoitzeko1'75€/urteko

b) Herri jabarian dauden beira-
arasak eta antzeko instalazioak m2
edo frakzio bakoitzeko 3'70€/urteko

c) Olanak: fatxadako m2 bakoitzeko
.....1'75€/urteko

2.5: "Herriko jaietan jartzen diren
postu ibiltariak":

* Zirtzileria:4'15€/m./eguneko

* Jostailuak:6'65€/m./eguneko

* Arropa:8'45€/m./eguneko

* Zeramika:8'45€/m./eguneko

* Musika:8'45€/m./eguneko

* Landare eta abereak:
.....12'75€/m./eguneko

* Fruitu lehorrak:
.....12'75€/m./eguneko

* Argazki eta oroigarriak:

Prezio bakarra: 211'75€ jai egun
guztietarako.

* Taberna eta hanburtegia:

Prezio bakarra 324'40€ jai egun
guztietarako.

2.6: Añarbe 2.067.1 zk.ko mendi
publikoa:

Añarbe erabilera publikoa eta udal

a) Marquesinas: por cada m2 de
fachada.....1'75€/año

b) Vitricas y otras instalaciones
similares que vuelen sobre la vía
pública, por m2 o fracción 3'70€/año

c) Toldos : por cada m2 de fachada
.....1'75€/año

2.5: "Puestos ambulantes durante las
fiestas patronales" cuyo contenido
es el siguiente:

* Baratijas :.....4'15€/m./día

* Juguetes :.....6'65€/m./día

* Ropa :.....8'45€/m./día

* Cerámica :.....8'45€/m./día

* Música :.....8'45€/m./día

* Plantas y animales:
.....12'75€/m./día

* Frutos secos:
.....12'75€/m./día

* Fotos y recuerdos:

Unico precio de 211'75€ toda la
fiesta.

* Bares y hamburguesería:

Unico precio de 324'40€ toda la
fiesta.

2.6: Monte público nº2.067.1 Añarbe:

Aprovechamiento ganadero del monte

titularitatea duen mendiaren abeltzain aprobetxamendua:

- * Ardi buru bakoitza ...0'74€/urteko
- * Behi buru bakoitza ...7'60€/urteko
- * Zaldi buru bakoitza ..7'60€/urteko

Erlegintza:

- * Erlauntza bakoitzeko .0'74€/urteko

2.7: Saltzeko edo edozein motatako promozioak egiteko ibilgailuak
.....24'30€/ibilgailu/eguneko.

2. Artikulua.

2.1.- Zirku edo antzeko ikuskizuna denean 258'75€ko fidantza ezarriko da, eta udal teknikariek oniritzia eman ondoren itzuliko da.

2.2.- Negu garaiko tasa bereziak. Alegia: urria, azaroa, abendua, urtarrila, otsaila, martxoa eta apirila (Inauteriak izan ezik).

- Feria etxolak, hilabeteko edo frakzioko140'35€
- Noriak, zaldiko-maldikoak, baby karruselak, latigoak, e.a., hilabeteko edo frakzioko187'45€
- Autotxokeak, hilabeteko edo frakzioko372'80€

de utilidad pública de titularidad municipal Añarbe:

- * Por cabeza de ganado ovino
.....0'74€/año
- * Por cabeza de ganado vacuno
.....7'60€/año
- * Por cabeza de ganado caballar
.....7'60€/año

Explotación apícola:

- * Por colmena.....0'74€/año

2.7: Vehículos para venta o promociones de toda índole:
.....24'30€/vehículo/día

Artículo 2.

2.1.- En el caso de espectáculos circenses o similares, se establecerá una fianza de 258'75€ que será devuelta una vez dado el visto bueno de los técnicos municipales.

2.2.- Tasas especiales para invernar durante los meses de Octubre, Noviembre, Diciembre, Enero, Febrero, Marzo y Abril (excepto Carnavales).

- Casetas de feria, por mes o fracción.....140'35€
- Norias, tiiovivos, baby carrusel, látigos, etc., por mes o fracción
.....187'45€
- Autochoques, por mes o fracción
.....372'80€

- Tonbolak, hilabeteko edo frakzioko
.....233'50€

- Zabuak edo aurreko ataletan
adierazitako antzekoak, hilabeteko
edo frakzioko187'45€

**2°.2.- Hasierako onarpena ematea
zerbitzua emateagatiko tasei
dagokien tarifen aldatetari eta
ondorengo jarduerak egiteagatikoa.**

**ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA
JARDUERA ADMINISTRATIBOAK
BURUTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO
TASEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA.**

III. SUBJEKTU PASIBOA.

4. Artikulua.

1.- Honako hauek izango dira,
zergadun bezala, subjektu pasiboak:
pertsone fisikoak zein juridikoak,
eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau
Orokorrak 35. artikuluan aipatzen
dituen entitateak, zerbitzu edo
jarduerak eskatzen dituztenean edo
haien onura edo eragina jasotzen
dutenean.

2.- Zergadunaren ordezkotzat hartuko
dira:

a) Etxebizitza edo lokalen
okupatzaileei onura edo eragina
dakarkieten zerbitzu edo
jarduerengatik ezarritako tasetan:
higiezin horien jabeak. Horiek, hala

- Tómbolas comerciales, por mes o
fracción.....233'50€

- Columpios y ocupaciones análogas
no reflejadas en los apartados
anteriores, por mes o fracción
.....187'45€

**2°.2.- Aprobar inicialmente la
modificación de las tarifas
correspondientes a las Tasas por
prestación de los servicios y la
realización de las actividades
siguientes:**

**ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR
PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y
REALIZACION DE ACTIVIDADES
ADMINISTRATIVAS.**

III. SUJETO PASIVO.

Artículo 4.

1.- Son sujetos pasivos, en concepto
de contribuyentes, las personas
físicas y jurídicas y las entidades
a que se refiere el artículo 35 de
la Norma Foral General Tributaria
del Territorio Histórico de
Gipuzkoa, que soliciten los
servicios o actividades o que
resulten beneficiadas o afectadas
por aquéllos.

2.- Tendrán la condición de
sustitutos del contribuyente:

a) En las tasas establecidas por
razón de servicios o actividades que
beneficien o afecten a los ocupantes
de viviendas o locales, los
propietari@s de dichos inmuebles

dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.

b) Suhiltzaile zerbitzuengatik, aurrien prebentzioagatik, eraikuntza eta eraipen zerbitzuengatik, salbamendukoengatik eta, oro har, pertsona eta ondasunak babesteko zerbitzuengatik ezarritako tasetan, zerbitzuaren mantenimendua barne, arriskuaren entitate edo sozietate aseguratzaileak.

c) Lurzoruari eta hiri antolaketari buruzko araudian jasotako hirigintza lizentziak emateagatik ezarritako tasetan: obra eraikitzaileak edo kontratistak.

2.2.1.- UR-HORNIDURA ETA ESTOLDERI ZERBITZUA.

2. Artikulua.

Karga motak ondorengo epigrafeetan adierazten direnak dira:

1.- Zerbitzua erabiltzaileko kuota finkoa:

1.1.- Etxerakoa: 7,50€/hirul.

1.2.- Nekazal-abeltzaintzarako: 15,00€/hirul.

1.3.- Etxerako ez dena: 22,80€/hirul.

2.- Kontsumitze-kuota:

quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiario/as.

b) En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.

c) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana, los constructores y contratistas de obras.

2.2.1.- SERVICIO DE SUMINISTRO DE AGUA Y ALCANTARILLADO.

Artículo 2.

Los tipos de gravamen son los determinados en los epígrafes de la siguiente tarifa:

1.- Cuota fija de servicio por usuario:

1.1.- Usuario doméstico: 7,50€/trim.

1.2.- Usuario agrícola-ganadero: 15,00€/trim.

1.3.- Usuario no doméstico: 22,80€/trim.

2.- Cuota por consumo:

2.1.- Etixerako kontsumoa:

- Hiruhilabeteko 60 m3 arte:
0,64€/m3

- Hiruhileko 60 m3 baino gehiago:
0,80€/m3

2.2.- Nekazal-abeltzaintzarako kontsumoa:

- Hiruhilabeteko 60 m3. Arte:
0,95€/m3

- Hiruhilabeteko 60 m3 baino gehiago: 1,18€/m3

2.3.- Etxe-kontsumorako ez dena:

2.3.1.- hiruhilabeteko/30 m3 arte:
1,25€/m3

2.3.2.- hiruhilabeteko/ 30 eta 100 m3 bitarte: 1,80€/m3

2.3.3.- Hiruhilabeteko 100 m3 baino gehiagoko kontsumoa: 3,00€/m3

2.3.4. Ur-kontsumo totalak: 1,25€/m3

Tarifa hau jendearen kontsumorako elikagaiak ekoizten dituzten enpresei kobratuko zaie, beti ere baldintza normaletan (ur-escapeak edo matxurak kenduta) lana egiten badute. Horrezaz gain, ura ekoizteko prozesuan edo instalakuntzak garbitzeko bakarrik erabili beharko da, eta hiruhileko batz besterik 5.000 eta 11.000 m3-ren artean kontsumitu. Tarifa hau aplikatzeko, aldeztu aurretik enpresek Udal honetan

2.1.- Consumo doméstico:

- Hasta 60 m3/trim.: 0,64€/m3

- Más de 60 m3/trim.: 0,80€/m3

2.2.- Consumo agrícola-ganadero:

- Hasta 60 m3/trim.: 0,95€/m3

- Más de 60 m3/trim.: 1,18€/m3

2.3.- Consumo no doméstico:

2.3.1.- Consumos de hasta 30 m3/trimestrales: 1,25€/m3

2.3.2.- Consumos de 30 hasta 100 m3/trimestrales: 1,80€/m3

2.3.3.- Consumos de 100 m3/trimestrales en adelante: 3,00€/m3

2.3.4.- Consumos totales: 1,25 €/m3

Aplicable a empresas cuya actividad esté vinculada a la fabricación de productos de alimentación para el consumo humano, y que en condiciones normales de funcionamiento (excluidas fugas o averías), y exclusivamente utilizado en el proceso productivo o limpieza de instalaciones, posean un consumo medio trimestral entre 5.000 y 11.000 m3. Para la aplicación de esta tarifa, deberán previamente

eskaera egin beharko dute, eta Udalak ontzat jo ondoren, hurrengo epealdian sartuko litzateke indarrean.

Hiruhileko ur-kontsumoa 11.000 m³ baino gehiagokoa izanez gero, berriz, m³-ko 1,80€ kobratuko da.

3.- Ura sartzeko baimena:

3.1.- Etxebizitzara: 70,20€

3.2.- Komertzio, industria eta bestelakoetara: 198,55€

OHARRA: Aurreko tarifetan dago sartuta Udal Zerbitzuaren menpe dauden kontagailu guztien konponketa. Kontagailu hauek HAMAR URTE baino gehiago dituztenean abonatuaren kontura aldatuak izango dira.

Udalak ez ditu bere gain hartuko izotzaldiek, suteek, uholdeek, e.a.-ek eragindako matxurak. Udalak, udal ur zerbitzuko langileek eragindako matxurak bakarrik ordainduko ditu.

b) Eusko Jaurlaritzak kudeatutako Ikastetxe Publikoak etxe-tarifen arabera izango dira kargatuak edo zergatuak.

II. SALBUESPENAK ETA HOBARIAK.

3. Artikulua.

presentar la correspondiente solicitud ante este Ayuntamiento, y caso de ser estimada, surtirá efectos a partir del siguiente período de facturación.

Los consumos por encima de los 11.000 m³/trimestre se facturarán a 1,80€/m³.

3.- Derecho de licencia de acometida, se percibirá:

3.1.- A vivienda: 70,20€

3.2.- A comercio e industria y otros: 198,55€

NOTA : Las tarifas anteriores incluyen la reparación de todos los contadores dependientes del Servicio Municipal, mientras la antigüedad de los mismos no sea superior a los DIEZ AÑOS, momento en que deberán ser sustituidos por cuenta del abonado.

En la obligación de reparación, se excluyen los averiados por fuerza mayor (heladas, incendios, inundaciones, etc.), así como los desperfectos que provengan de manipulaciones practicadas en los mismos por personal ajeno al Servicio Municipal de Aguas.

b) Serán gravados con arreglo a la tarifa doméstica los Centros Docentes Públicos gestionados por el Gobierno Vasco.

II. EXENCIONES Y BONIFICACIONES.

Artículo 3.

a) Ur-horniketa eta udal estolderia zerbitzua ordaintzetik salbuetsirik geratuko dira:

- Erretiratuen Egoitzak.

- OSAKIDETZAREN menpe dauden osasun zerbitzuak.

- Errenteriako Udalak kudeatutako Ikastetxe Publikoak.

b) Eusko Jaurlaritzak kudeatutako Ikastetxe Publikoak etxe-tarifaren arabera izango dira kargatuak edo zergatuak.

c) Ordaindu beharrik izango ez duten gutxiengo hiruhilabeteko ur-kontsumoa 30m³ jartzen da. Alegia, ondoren aitatzen direnek: Errenteriako Udalak errekonozituta dauzkan Auzo Elkarteak, establezimendu Onuragarriak, hots, Gurutze Gorria, D.Y.A. eta dirua irabaztea helburutzat ez daukaten gainontzeko erakundeak (eginkizun nagusia gastronomia daukaten Elkarteak eta Erakunde Politiko eta Sindikalak izan ezik).

d) Zabor Bilketagatiko tasan salbuetsita suertatzen diren onuradun zordunei urteko 120 m³-ko kontsumoaren kostua dagokion dirulaguntza emango zaie eta hobekuntza jasoko dutenen dirulaguntza kostuaren %75a izango dute.

a) Estarán exentos del pago del suministro de agua y servicio de alcantarillado municipal:

- Los Hogares de Jubilados.

- Los Servicios sanitarios dependientes de OSAKIDETZA.

- Los Centros Docentes Públicos gestionados por el Ayuntamiento de Errenteria.

b) Serán gravados con arreglo a la tarifa doméstica los Centros Docentes Públicos gestionados por el Gobierno Vasco.

c) Se establece como mínimo exento al trimestre la cantidad de 30m³, para los usos de agua pertenecientes a: las Asociaciones de Vecinos reconocidas como tales por el Ayuntamiento de Errenteria, establecimientos de Beneficencia, Cruz Roja, D.Y.A. y el resto de organizaciones sin ánimo de lucro (excluidas las Sociedades cuya actividad principal sea la gastronómica así como las Organizaciones Políticas y Sindicales).

d) A los contribuyentes que resulten beneficiados por la exención en la tasa por Recogida de Basura les será concedida una subvención equivalente al coste de un consumo 120m³/año y a los que resulten beneficiados de la bonificación, la subvención alcanzará a un 75% de dicho coste.

e) Udal Patronatu edo Fundazioek metro kubikoa 0,26€ ordainduko dute.

VII. ORDAINTZEKO EPEA

Hiruhilabetetik behin kobratuko da, eta epea ordaintzeko hilabete eta erdikoa izango da.

2.2.2.- ZABOR BILKETA ETA EZABAKETA ZERBITZUA.

2. Artikulua.

I. TARIFAK.

1.- Urteko eta etxebizitzako: 44,00€

2.- Salmenta toki bakoitzeko:

- Okindegiak, gozotegiak, eta arrautza dendak.

- Farmaziak, optikak, zinemak, kioskoak, ile-apaindegiak, estudioak, bulegoak, bitxitegi eta erloju-dendak.

- Beste ezein tarifatan jasotzen ez diren liburu-denda, salmenta toki edo zerbitzuak.

- Urteko82,50€

3.- Salmenta toki bakoitzeko:

- Aisialdi, kultur edo kirol elkarteak.

- Txikizka ardo, patata edo kolonia saltzeko biltegiak.

e) Los Patronatos o Fundaciones Municipales abonarán 0,26€/m3.

VII. PLAZO DE PAGO

Se cobrará trimestralmente, siendo el periodo de cobro de mes y medio.

2.2.2.- SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE BASURAS.

Artículo 2.

I. TARIFAS.

1.-Por cada vivienda al año: 44,00€

2.- Por cada establecimiento destinado a:

- Despacho de pan, pastelerías y hueverías

- Farmacias, ópticas, cines, quioscos, peluquerías, estudios, oficinas, joyerías y relojerías.

- Librerías y resto establecimientos comerciales o de servicios no incluidas en ninguna otra tarifa

- Al año.....82,50€

3.- Por cada establecimiento destinado a:

- Sociedades recreativas, culturales o deportivas.

- Almacenes de vino al por menor, de patatas o de coloniales.

- Tabako-denda, harategi, urdaitegiak eta arraindegiak.

- Zapata-dendak eta drogeriak.

- Aparkaleku publikoak.

- Etxeko tresneria-denda, altzari-dendak.

- Arropa-dendak.

- Jostailu-dendak, burdindegiak,

Urtean.....133,10€

4.- Salmenta toki bakoitzeko:

- Hotelak, pentsioak, jatetxeak, kafetegiak eta dantzalekuak.

- Autozerbitzuak.

- Kontsumo kooperatibak eta ekonomatoak.

- Handizka fruta edo ardoa saltzeko biltegiak.

- Frutategi edo janari-dendak.

- Bar eta tabernak.

- Industri establezimenduak.

Urtean239,80€

SALBUESPEN, MURRIZKETA ETA HOBARIAK.

4. Artikulua.

- Estancos, carnicerías y charcuterías, pescaderías.

- Zapaterías y droguerías.

- Garajes públicos.

- Electrodomésticos, mueblerías.

- Confecciones.

- Jugueterías, ferreterías,

Al año.....133,10€

4.- Por cada establecimiento destinado a:

- Hoteles, pensiones, restaurantes, cafeterías, salas de fiesta.

- Autoservicios.

- Cooperativas de consumo y economatos.

- Almacenes de frutas o de vino al por mayor.

- Fruterías y comestibles.

- Bares y tabernas.

- Establecimientos industriales.

Al año.....239,80€

EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES.

Artículo 4.

Etxebizitza jabeek edota maizterrek kontratu motagatik zaborren tasak ordaintzera behartuta daudenean, urteko Oinarrizko Zergan onartutakoa baino hilabeterako soldata txikiagoa dutenean, salbuespenerako eskubidea dute.

%75eko hobaria egiteko eskubidea izango dute bizikidetzaren unitatea pertsona bakarrekoa izan eta diru-sarrerak oinarrizko errentak ezarritako baino handiagoak eta 563,20€ baino txikiagoak badituzte.

Era berean, etxean bizi diren familia partaide guztiek baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Etxebizitza bakarraren jabe izatea (ez da kontuan izango eraikinean bertan trastetegi gisa erabiltzen den lokala).

- 13'99 zaldi baino gehiagoko ibilgailuaren jabe ez izatea.

- Azken 5 urteetan erositako ibilgailu baten titularra ez izatea (2006. urtean salbuetsita ...dauden zergadunak izan ezik).

- Salbuespena eskuratzeko beharrezkoa izango da 2006. Urte osoan etxebizitza horretan bizitzea.

b) Eskariak aurkezteko epea 2006. urteko martxoaren 1etik 31ra izango da. Titularra epe horretan gaixorik edota ingresatua egon bada,

Tendrán derecho a la exención los propietarios de viviendas o en su caso arrendatarios obligados por contrato al pago de la tasa de basuras cuya unidad convivencial disponga de unos ingresos mensuales no superiores a los aprobados por la Renta Básica en el año en curso.

Tendrán derecho a una bonificación del 75% aquellos casos en que la unidad convivencial sea de una persona, y posea unos ingresos superiores a los establecidos por la Renta básica e inferiores a 563,20€.

Asimismo, la totalidad de los miembros que convivan en el hogar familiar deberán reunir los siguientes requisitos:

- No ser propietario de más de un bien inmueble (En este cómputo se excluye el local destinado a trastero que se encuentre ubicado en el mismo edificio de la vivienda objeto de la exención).

- No ser titular de un vehículo de potencia superior a 13'99 C.V.

- No ser titular de un vehículo adquirido en los últimos 5 años (excepto contribuyentes exentos durante 2006).

- La vivienda objeto de la exención deberá encontrarse habitada durante todo el año 2006.

b) El plazo para la presentación de instancias deberá ser del 1 al 31 de Marzo de 2006, sin posibilidad de prórroga, excepto

eta hori ziurta badezake, epea luzatzerik izango da.

c) Salbuespen eskaria eta jarraian aipatuko den dokumentazioa, Udal honetako Sarrera Erregistroan aurkeztu beharko da.

- Zabor-tasaren ordainagiria (2005. urtekoa).

- Soldata, pentsio edo izandako beste diru-sarreraren ziurtagiria (ez da bankuek egindako ziurtagiririk onartuko).

- Dirulaguntzarik jasotzen den al ez egiaztatuko duen INEMen ziurtagiria.

- Udal zerga eta prezio publiko guztien ordainketak eguneratuak daudela egiaztatzen duen ziurtagiria (Zerga Bilketa Saila).

d) Salbuespena 2006 urterako bakarrik izango da.

e) Salbuetsitako zergadunek Udal Zerga bilketako Bulegoetan kobratzeko epean Zabor tasaren ordainagiria jaso beharko dute. Eta hurrengo urteko salbuespen eskaerarekin batera agiri hori aurkeztu beharko da.

2.- Kuotaren %100eko hobaria

para casos de enfermedad o internamiento en centro hospitalario durante dicho mes y que sea justificado debidamente.

c) La solicitud de exención, así como la documentación que a continuación se indica, deberá presentarse en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento:

- Copia del último recibo de la Tasa de Basuras (2005).

- Certificado de ingresos provenientes de salarios, pensiones u otros conceptos (no es válida la certificación emitida por las entidades bancarias).

- Certificado del I.N.E.M. de estar percibiendo o no alguna prestación económica.

- Justificante de estar al corriente en el pago de todos los tributos y precios públicos municipales (Departamento de Recaudación).

d) La exención que eventualmente pueda concederse se entenderá exclusivamente para 2006.

e) Los contribuyentes que resulten beneficiados por la exención deberán recoger el recibo de la Tasa de Basura en las Oficinas de Recaudación Municipal durante el período de cobranza, con el fin de su presentación junto a la solicitud de exención del siguiente ejercicio.

2.- Disfrutarán de una

izango dute:

- Irakaskuntza eta Osasun-zentro Publikoak.
- Udal Patronatuak.
- Ongintza zentroak, Gurutze Gorria eta D.Y.A.
- Auzo Elkarteak.
- Dirua irabaztea helburu ez duten herriko erakundeak (jarduera nagusia gastronomia duten elkarteak eta erakunde politiko eta sindikalak izan ezik).

EPEA ORDAINTZEKO

5. artikulua

2006 urtean epea ordaintzeko izango da: 2006ko irailaren 1etik 2006ko urriaren 16ra.

2.2.3.- UDAL HILERRIKO LANAK EGITEA.

V. KUOTA

Artikulua

Zerga kuota, tarifa hauen arabera zehaztuko da:

7.1.- Aurre-beharra

- * Azalpena
- * Aldia
- * Tarifak

bonificación del 100% en la cuota tributaria:

- Los Centros Públicos de Enseñanza y Asistencia Sanitaria.
- Los Patronatos Municipales.
- Los establecimientos de beneficencia, Cruz Roja y D.Y.A.
- Asociaciones de Vecinos.
- Organizaciones populares sin ánimo de lucro (excluidas las Sociedades cuya actividad principal sea la gastronomía así como las Organizaciones Políticas y Sindicales).

PLAZO DE PAGO

Artículo 5

El plazo de pago para el año 2006 será del 1 de septiembre de 2006 al 16 de octubre de 2006.

2.2.3.- PRESTACION DEL SERVICIO DE CEMENTERIO MUNICIPAL.

V. CUOTA.

Artículo 7.

La cuota tributaria se determinará por la aplicación de las siguientes tarifas:

7.1.- Pre-necesidad

- * Concepto
- * Período
- * Tarifas

* Losa-itxiturarekin apaindutako panteoi bikoitza.	* Panteón doble revestido con losa de cierre.
* 99 urte	* 99 años.
* 23.380,65€	* 23.380,65€
* Panteoi lorategiduna (4 gorpu)	* Panteón sencillo ajardinado (4 plazas).
* 99 urte	* 99 años.
* 11.695,50€	* 11.695,50€
* Panteoi lorategiduna (gorpu 1 eta 3ren errauts edo gerakinak).	* Panteón sencillo ajardinado (1 cadáver y 3 cenizas o restos).
* 99 urte	* 99 años.
* 2.934,20€	* 2.934,20€
* Nitxoa (gorpu 1 edo gerakina).	* Nicho (1 cadáver o resto).
* 99 urte	* 99 años.
* 2.784,15€	* 2.784,15€
* Gerakinen kolunbarioa (gerakin 1).	* Columbario restos (1 resto).
* 99 urte.	* 99 años.
* 836,30€	* 836,30€
* Gerakinen kolunbarioa (gerakin 1).	* Columbario restos (1 resto).
* 25 urte.	* 25 años.
* 339,50€	* 339,50€
* Errautsetarako granitozko kolunbarioa (baten errautsentszat).	* Columbario de cenizas de granito (1 ceniza).
* 99 urte.	* 99 años.
* 840,40€	*840,40€
* Errautsetarako granitozko kolunbarioa (baten errautsentszat).	* Columbario de cenizas de granito (1 ceniza).
* 25 urte.	* 25 años.
* 369,50€	* 369,50€
* Errautsetarako sikomoro marmol arrosako kolunbarioa (4en errautsentszat)	* Columbario de cenizas sicomoro mármol rosa (4 cenizas).
* 99 urte.	* 99 años.
* 3.436,20€	* 3.436,20€

7.2.- Post-morten lurperatze

7.2.- Unidades de enterramiento

unitateak.

* Losa-itxiturarekin apaindutako panteoi bikoitza (6 gorpu).

* 99 urte.
* 23.380,65€

* Panteoi lorategiduna (4 gorpu)

* 99 urte
* 11.695,50€

* Panteoi lorategiduna (gehienez ere 4 ehorzketa).

* 99 urte
* 2.934,20€

Nitxoa (gorpu edo gerakin 1).

* 99 urte.
* 2.784,00€

* Aldi baterako nitxoa (gorpu edo gerakin 1).

* 10 urte
* 797,00€

* Luzapen aldia.

* 5 urte
* 658,75€

Ehorzketak

Bakarra edo bientzako panteoian egindako gorpu ehorzketa....270,40€

* Bakarra edo bientzako panteoian egindako gorpu ehorzketa....180,00€ (tarifa hau panteoiko titularra Gaztelutxoko hilerrikoa izan eta Erreterian erroldatuta dagoenari aplikatuko zaio).

* Aldi baterako nitxoan egindako

post-morten

* Panteón doble revestido con losa de cierre (6 plazas).

* 99 años.
* 23.380,65€

* Panteón sencillo ajardinado (4 plazas).

* 99 años.
* 11.695,50€

* Panteón sencillo ajardinado (máximo 4 inhumaciones).

* 99 años.
* 2.934,20€

Nicho (1 cadáver o resto).

* 99 años.
* 2.784,00€

* Nicho temporal (1 cadáver o resto).

* 10 años.
* 797,00€

* Período de prórroga.

* 5 años.
* 658,75€

Inhumaciones

* Inhumación cadáver en panteón sencillo o doble.....270,40€

* Inhumación cadáver en panteón doble o sencillo.....180,00€ (tarifa aplicable únicamente cuando el titular del panteón, procedente de los antiguos cementerios de Gaztelutxo, esté empadronado en Erretería)

* Inhumación cadáver en nicho

ehorzketa (10 edo 99 urte):.126,75€

* Bakarra edo bientzako panteoian egindako gorpu ehorzketa:....93,50€

* Nitxoan gerakinak ehorztea (pertsone bakar baten gerakin edo errautsak)93,50€

* Errauts edo gerakinen kolunbarioetan egindako ehorzketa (pertsone bakar baten gerakin edo errautsak)93,50€

7.3.- Hobitik edo lurpetik ateratzea

* Bakarra edo bientzako panteoitik gorpuen ateratzea.....249,20€

*** Bakarra edo bientzako panteoitik gorpuen ateratzea.....163,50€**
(tarifa hau panteoiko titularra Gaztelutxoko hilerrikoa izan eta Erreterian erroldatuta dagoenari aplikatuko zaio).

* Aldi baterako nitxotik gorpuen ateratzea.....155,75€

* Bakarra edo bientzako panteoitik gerakinen ateratzea.....180,00€

* Aldi baterako nitxotik gorpuen atera eta lekuz aldatzea....134,50€

* Panteoian hondakinak murriztea134,50€

* Lurpetik edo hobitik gorpua atera, eta hilerri berean lurperatzen denean ez da hobitik edo lurpetik ateratze-tasarik ordainduko, lurperatze tasa ordainduko delako.

temporal (10 o 99 años):....126,75€

* Inhumación restos en panteón doble o sencillo:.....93,50€

* Inhumación restos en nicho (solamente restos o cenizas de una persona)93,50€

* Inhumación restos en columbario de restos o cenizas (solamente restos o cenizas de una persona)93,50€

7.3.- Exhumaciones

* Exhumación cadáver en panteón sencillo o doble.....249,20€

* Exhumación cadáver en panteón doble o sencillo.....163,50€
(tarifa aplicable únicamente cuando el titular del panteón, procedente de los antiguos cementerios de Gaztelutxo, esté empadronado en Erretereria).

* Exhumación cadáver en nicho temporal.....155,75€

* Exhumación restos en panteón sencillo o doble.....180,00€

* Exhumación restos en nicho temporal para traslado.....134,50€

* Reducción de restos en panteón134,50€

* Las exhumaciones realizadas para traslado a unidades de enterramiento dentro del mismo cementerio no devengarán derechos de exhumación al generar tasa por la inhumación.

7.4.-Mantentzea

- * Kolunbarioaren urteko mantenimendua.....24,50€
- * Nitxoaren urteko mantenimendua (2004 baino lehenagokoak)16,20€
- * Bakarra edo bientzako panteoiaren mantentzea..... 65,00€
- * Bakarra edo bientzako panteoiaren mantentzea.....24,15€ (tarifa hau panteoiko titularra Gaztelutxoko hilerrikoa izan eta Erreterian erroldatuta dagoenari aplikatuko zaio).

7.5.- Zerbitzu osagarriak

- * Tanatorioa.....250,00€
Egun edota 24 orduko frakzioa.
- * Gorpuaren errausketa.....399,00€
- Erreterian bizi direnei egingo zaien hobaria.....290,00€
- Probintzian bizi direnei egingo zaien hobaria.....350,00€
- Jai egun, igande edo larunbatean 12:00etatik aurrera gorpuaren errausketa.....100,00€ gehiago.
- * Gerakinen errausketa.....230,00€
- * Autopsia gela erabiltzea
.....80,30€
- * Zinkezko kutxa irekitzea
.....307,30€

7.4.- Mantenimiento

- * Mantenimiento anual columbario
.....24,50€
- * Mantenimiento anual nicho (anteriores a 2004)16,20€
- * Mantenimiento anual panteón doble o sencillo..... 65,00€
- * Mantenimiento anual panteón doble o sencillo.....24,15€ (tarifa aplicable únicamente cuando el titular del panteón, procedente de los antiguos cementerios de Gaztelutxo, esté empadronado en Erretereria).

7.5.- Servicios accesorios

- * Tanatorio
250,00€ día o fracción 24 horas.
- *Cremación cadáver.....399,00€
- Bonificación empadronados en Erretereria.....290,00€
- Bonificación empadronados en resto provincia.....350,00€
- Cremación cadáver sábados después de las 12:00 horas, domingos y festivos, suplemento de.....100,00€
- * Incineración restos.....230,00€
- * Utilización sala autopsias
.....80,30€
- * Apertura vaso interior de zinc
.....307,30€

* Errautsen kutxatila.....76,00€ tik gora.	* Urna de cenizas desde.....76,00€
* Errautsen kutxatila-azala.....16,50 €-tik gora.	* Funda urna cenizas desde.....16,50€
* 99 urterako nitxoa estaltzeko hilarria (ubatuta granito berdea) .....230,80€	* Lápidas nicho a 99 años (granito verde ubatuta).....230,80€
* 8 urterako nitxoa estaltzeko hilarria (mastekatu marmol erromatarra).....192,50€	* Lápidas nicho a 8 años (mármol romano masticado).....192,50€
* Kolunbario hilarria (beltz- sudafrikar marmola).....93,30€	* Lápidas columbario (mármol negro Sudáfrica).....93,30€
* Hilerrian izena jartzea (marmol enpresak hilerriari egin beharreko aportazioa).....36,00€	* Montaje inscripción lápidas (aportación empresa marmolista a cementerio).....36,00€
* Panteoia edo goialdea estaltzea (ordainketa bakar batean, honez gain marmol enpresak hilerriari egin beharreko aportazioa).....57,25€	* Revestimiento panteón o alzada (un único pago, separadamente aportación empresa marmolista a cementerio) .....57,25€
* Ezkontide, guraso eta seme-alaben arteko oinordekotza bidez egindako lurperatze berriztatzea.....73,20€	* Renovación a título hereditario entre cónyuges, padres e hijos, de cualquier unidad de enterramiento (nichos).....73,20€
* Bestelako eskualdaketak...439,20€	* Otras transmisiones (nichos) .....439,20€
.Panteoien bizi direnen eskubideen eskualdatzea:	* Por la transmisión de concesiones de derechos funerarios inter vivos de panteones:
Hobi bakarra.....2.911,20€	. Sepultura sencilla.....2.911,20€
Hobi bikoitza.....3.881,60€	. Sepultura doble.....3.881,60€
Panteoien mortis kausa hileta	* Por la transmisión de concesiones

eskubideen eskualdatzea:

Gurasoak

Bakarra.....161,70€

Bikoitza.....323,40€

Aitona-amona/biloba

Bakarra.....323,40€

Bikoitza.....646,90€

Aitona-amona/Birbilobak eta
gainerako ahaideak

Bakarra.....970,30€

Bikoitza.....1.940,75€

**7.6.- Enpresa emakidadunak Udalari
ordaindu beharreko tarifak.**

* Titulu ematea.....4,30€

* Lekuz aldatzeko hobi edo lurpetik
gerakinen ateratzea.....23,10€

* Titularitate aldaketa.....34,75€

* Panteoi eta kolunbario
alokairuaren gaineko kanona.....%2

* Tanatorioaren gaineko kanona...%4

* Hondakinak erraustearen gaineko
kanona.....%4

* Errausketa gaineko kanona.....%2

* Hilarrietan izena jartzeagatiko

de derechos funerarios mortis causa
de panteones:

. Padres

Sencilla.....161,70€

Doble323,40€

. Abuelo-Nieto

Sencilla.....323,40€

Doble646,90€

. Abuelo-Bisnietos y otros
parentescos

Sencilla.....970,30€

Doble1.940,75€

**7.6.- Tarifas que la empresa
concesionaria abonará al
Ayuntamiento**

* Expedición de títulos.....4,30€

* Reclamación restos exhumación por
traslado.....23,10€

* Cambio de titularidad.....34,75€

* Canon sobre alquiler de panteones
y columbarios.....2 %

* Canon sobre tanatorio.....4 %

* Canon sobre incineración de restos
.....4 %

* Canon sobre cremación.....2 %

* Canon por montaje inscripción

kanona (marmol enpresak hilerriari egin beharreko aportazioa).....%4

* Goialdea edo panteoia estaltzeagatik kanona (marmol enpresak hilerriari egin beharreko aportazioa).....%4

2.2.5.- **MERKATU TXIKIAK**

2. Artikulua

%50eko deskontua zaie, langabezian dauden eta langabezia-asegurua kobratzen dutenek, Lanbide Arteko Gutxiengo Soldata gainditzen ez dutenei. Era berean, Erreterian bizi eta "bertako gauzak saltzeko" adjudikatzen dutenei.

Irabazi asmorik gabeko entitateek ez dute ordaindu beharko tasa hau.

III. EPEA ORDAINTZEKO

Bi hilabetetik behin kobratuko da, eta epea ordaintzeko bi hilabetekoa izango da.

I.- TARIFAK

Urteko eta metro lineal bakoitzeko151'10€

(1) Aurreko kuotak bi hilabetetik behin ordain daitezke, bi hilabeteko kuota hori izango da ordain daitekeen minimoa, denboraldikoak (meloiak, turroiak, etab.) deiturikoak izan ezik, horiek okupatzen denboraren arabera

lápidas (aportación empresas marmolistas a cementerio).....4 %

* Canon por revestimiento o alzada panteón (aportación de empresas marmolistas a cementerio).....4 %

2.2.5.- **SERVICIO DE MERCADILLOS**

Artículo 2.

Se establece una bonificación equivalente al 50% en la tasa a quienes, estando en situación de desempleo, no cobren seguro de desempleo o que éste no supere el Salario Mínimo Interprofesional. Asimismo, a los adjudicatarios como "vendedores de productos del país", residentes en Erreteria.

Las entidades sin fines lucrativos quedarán exentas del pago de esta tasa.

III. PLAZO DE PAGO

Se cobrará bimensualmente, y el plazo de pago será de 2 mese.

TARIFAS

Importe por metro lineal/año151'10€

(1) Las cuotas anteriores podrán liquidarse bimensualmente, siendo dicha cuota bimensual el mínimo a abonar, excepto para los denominados temporeros (venta melones, turrón, etc.), cuya cuota se establecerá en función del período real de

ordainduko dute, gutxienez hil batekoa.

2.2.6.- HIRIGINTZAKO LIZENTZIAK EMATEA.

I.- TARIFAK

1. Artikulua.

Tarifak hauek izango dira:

1.1.- Obra-baimena bakoitzeko, aurrekontuaren arabera:

- 6.000,00€ arte ezer ez.
- 6.000,01€ eta 12.000,00€ bitartekoak66'25€
- 12.000,01€ eta 30.000,00€ bitartekoak327'00€
- 30.000,00€tik gorakoak653'10€

1.2.- Eraikinen erabilera eta lehen erabilerarako baimena.

- Etxebizitza bakoitzeko66'25€
- Etxebizitza ez den lokal bakoitzeko:
- Trastetegiak edo antzekoak:
- 20 m2. arte23'35€
- 21 eta 200 m2. artekoak98'10€
- 201 eta 500 m2. artekoak ..319'40€
- 500 m2-tik gorakoak653'10€

1.3.- Lurrak mugitzea, lur-zoroak

ocupación, siendo el mínimo una mensualidad.

2.2.6.- CONCESION DE LICENCIAS URBANISTICAS.

I. TARIFAS.

Artículo 1.

Las tarifas a abonar serán las siguientes:

1.1.- Por cada solicitud de licencia de obras, sobre el presupuesto:

- De menos de 6.000,00€ Exentas
- De 6.000,01€ a 12.000,00€ ..66'25€
- De 12.000,01€ a 30.000,00€ 327'00€
- De más de 30.000,00€.....653'10€

1.2.- Licencia de uso o primera utilización de edificios:

- Por cada vivienda.....66'25€
- Por cada local de uso distinto a vivienda:
- Trasteros o similares menores de 20 m223'35€
- Entre 21 y 200 m2.....98'10€
- Entre 201 y 500 m2.....319'40€
- Más de 500 m2.....653'10€

1.3.- Movimiento de tierras,

egokitzea, berdintzea eta zabortegiak:	acondicionamientos de terrenos, rellenos y vertederos:
- 0,24€/m3-ko, gehienez ...1.006'95€	- 0,24€/m3, con tope máximo de .....1.006'95€
1.4.- Lurra zatitze, sailkatze eta birsailkatzea:	1.4.- División de terrenos, parcelaciones y reparcelaciones:
- 0,54€ m2-ko, gehienez:	- 0,54€/m2 con topes máximos de:
- 280'65€, 15.000 m2 arteko finka.	- 280'65€ hasta 15.000 m2 de finca matriz.
- 467'05€, 15.000 m2-tik gorako finka.	- 467'05€ más de 15.000 m2 de finca matriz.
1.5.- Aurreko edozein baimena berritzea:	1.5.- Las prórrogas de cualesquiera de las anteriores licencias:
- Ordaindutako kuotaren %30a.	- 30% del importe de la cuota líquida.
1.6.- Hirigintzako espedienteak tramitatzea:	1.6.- Tramitación de expedientes urbanísticos:
1.6.1.- Galdegite eta hirigintzako zedulak .....280'65€	1.6.1.- Consultas y cédulas urbanísticas.....280'65€
1.6.2.- Hondamendi deklarazioa, hala eskatuta .....701'60€	1.6.2.- Declaración de ruina a instancia de parte.....701'60€
1.6.3.- Plan partzialak. ..2.804'85€	1.6.3.- Planes parciales ..2.804'85€
1.6.4.- Plan bereziak. ....2.804'85€	1.6.4.- Planes especiales .2.804'85€
1.6.5.- Xehetasunezko azterlanak .....937'30€	1.6.5.- Estudios de detalle .....937'30€
1.6.6.- Konpentsazio batzordearen oinarritzko proiektu eta estatutuak .....1.402'40€	1.6.6.- Proyecto Base y Estatutos de la Junta de Compensación .....1.402'40€
1.6.7.- Birsailkatze proiektua	1.6.7.- Proyecto de reparcelación

.....1.402'40€

1.6.8.- Laburtutako birsailkatze
prozedurak701'60€

1.6.9.- Konpentsazio proiektuak
.....937'30€

1.6.10.- Nahitaezko desjabetze
espedienteak onuraduna Konpentsazio
batzordea denean937'30€

1.6.11.- Hondamendi deklarazio-
espedienteak, hala eskatuta .701'60€

II.- SALBUESPENAK.

2. Artikulua.

Jarraian adierazitakoak
ordainarazpen honetatik salbuetsita
geratuko dira, dagokion lizentzia
eskatu beharraren kalterik gabe:

a) Estatuko Administrazioak, Euskal
Autonomia Erkidegoak, dagokion
Probintziako Administrazioak eta
Udalerriari dagokion mankomunitate
edo elkarteak zuzenean egiten dituen
obrak eta Udalerriak berak egin edo
kontratatzan dituen obrak.

b) Lurralde nazionalaren segurtasuna
eta defentsarako egiten direnak, eta
zuzenean edo kontratu bidez
Estatuak, Euskal Autonomia
Erkidegoak, Probintziak edo aurreko
zatian adierazitako mankomunitate
edo elkarteak egiten dituenak.

.....1.402'40€

1.6.8.- Procedimientos abreviados de
reparcelación.....701'60€

1.6.9.- Proyectos de compensación
.....937'30€

1.6.10.- Expedientes de expropiación
forzosa cuando el beneficiario es la
Junta de Compensación.....937'30

1.6.11.- Expedientes de declaración
de ruina a instancia de parte
.....701'60€

II.- EXENCIONES.

Artículo 2.

Estarán exentos del pago de
esta exacción sin perjuicio del
deber de solicitar la oportuna
licencia:

a) Las obras o construcciones que
realicen directamente la
Administración del Estado, la
Comunidad Autónoma Vasca, la
Provincia a que pertenece y las
Mancomunidades o Agrupaciones de que
forme parte el Municipio y las que
el mismo municipio ejecute o
contrate.

b) Las mismas que inmediatamente
interese a la seguridad y defensa
del territorio nacional y que sean
realizadas, directamente o por
contrato, por el Estado, la
Comunidad Autónoma Vasca, la
Provincia y la Mancomunidad o
Agrupación señalada en el apartado
anterior.

c) Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketaren Sailak aintzakotzat hartu edota baimendutako ikastetxeak izan eta, Euskal Autonomia Erkidegoko zergetan salbuespenak dituztenak, Euskal Autonomia Erkidegokoetan duten salbuespen maila berbera izango dute.

d) Udalak, kasu bakoitzean formulatzen den instantziaren indarrez, ongintzazko establezimenduei zuzendutako obrak eta eraikuntzak osorik edo zati batean salbuetsitzat deklaratu ditzake.

e) Administrazio Publikoek hezkuntza eta osasun arloei buruzko obrak egiten dituztenean herrian.

f) Alde zaharreko etxeak eraberritu, hornitu eta edertzeko obrak.

g) Ingurugiroa hobetzearren egingo diren obrak (fosa septikoak, ...).

h) Lege xedapenetan adierazitako gainontzekoak, Udalak behartu ditzaketelarik.

i) Administrazio emakidapean dauden garajeen estalduretan mantentze edo konpontzeko lanak bakarrik baldin badira.

c) Los centros de enseñanza que, reconocidos o autorizados por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, tengan respecto de la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca, estarán exentos en la misma proporción que lo estén respecto de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

d) El Ayuntamiento, en virtud de instancia que en cada caso se formule, podrá declarar exentas de pago, en su totalidad o en parte, las obras y construcciones destinadas a establecimientos benéficos.

e) Las Administraciones Públicas cuando realicen obras en el Municipio relativas a las áreas educativa y sanitaria.

f) Las obras de rehabilitación, ornato y embellecimiento en exteriores de edificios dentro del Casco Histórico.

g) Las obras que sean ejecutadas con objeto de llevar a cabo mejoras medio-ambientales (fosas sépticas, ...).

h) Las demás que señalen las disposiciones legales, con fuerza de obligar a los Ayuntamientos.

i) Las obras que comprendan exclusivamente el mantenimiento o reparación de cubiertas de garajes en régimen de cesión o concesión administrativa.

j) Jabekideen komunitateek eremu publikotik jendea bizi den lekuetara joateko traba arkitektonikoak igogailu baten bidez kentzeko emango diren diru laguntzak.

2.2.7.- ESTABLEZIMENDUAK JARRI ETA IREKITZEKO LIZENTZIAK EMATEKO ZERBITZUA.

1. artikulua.- TARIFAK:

1.- Gehitutako tarifa: IGOKAari atxikiak653'10€

2.- Tarifa Orokorra: IGOKAari atxikigabeak edo IGOKAari atxikitutako titularitate aldaketak (jardueraren birsailkatzerik ez dagoenena)544'60€

3.- Tarifa murriztuak: titularitate aldaketa, IGOKAari atxikigabeak423'50€

Lokala 100 m²tik gorakoa denean, aplikatu beharreko tarifak bikoiztu egingo dira.

4.- Aldi baterako irekitzeak:

a) Lokalaren erabilera urte bete eta hiru urte bitartekoa bada, tarifak %20an murriztuko dira.

b) Erabilera urtetik beherakoa bada, tarifa %50ean murriztuko da.

j) Las obras subvencionadas a comunidades de propietarios para eliminación de barreras arquitectónicas entre la vía pública y los accesos a edificios residenciales mediante la instalación de un ascensor.

2.2.7.- SERVICIO DE EXPEDICION DE LICENCIAS DE ACTIVIDAD Y APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS.

Artículo 1º.- TARIFAS:

1ª.- Tarifa Incrementada: actividades clasificadas653'10€

2ª.- Tarifa General: Actividades no clasificadas o exentas y cambios de titularidad de actividades clasificadas (siempre que no implique recalificación de la actividad).....544'60€

3ª.- Tarifa Reducida: Cambios de titularidad actividades no clasificadas o exentas.....423'50€

En el supuesto de que las superficies de los locales fueran superiores a 100 m², las tarifas a aplicar serían el doble.

4ª.- Aperturas provisionales:

a) Si el tiempo de utilización del local provisional excede de un año sin rebasar tres, las tarifas quedarán reducidas en un 20%

b) Si dicha utilización no excede de un año, quedará reducida a un 50%

5.-Bestelako lizentziak: lehendik jarduerarako lizentzia izan eta berrikuntza espedienteren batekin zerikusia duen kasuan, eta egin behar den berrikuntza erabatekoa ez denean, %50eko hobaria aplikatuko da.

2. artikulua. Salbuespenak

Behar den lizentzia eskatu behar baldin bada ere, ez da zergarik ordaindu beharko zerga hauetan:

a) Estatuko Administrazioari, Euskal Autonomia Erkidegoak, dagokion Probintziari eta Mankomunitate edo Udalerria partaide den udal-elkarteari emandako lizentziak edo udalerrri berak bete edo kontratatzen dituen lizentziak.

b) Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Unibertsitate eta Ikerketa sailak baimendu edo aitortutako ikastetxeek, Euskal Autonomia Erkidegoak zerga salbuespena dutenean, proportzio bereko salbuespena jasoko dute.

c) Udalak, jasotzen duen eskabidearen arabera, ongintzako establezimenduen zerga zati edo osoa salbuetsi ahal izango du.

d) Eliza Katolikoa eta bestelako eliza, konfesio eta komunitate erlijiosoak Espainiar Estatuarekin

5ª.- Otro tipo de licencias: cuando la misma tenga relación con un expediente de reforma por tener ya concedida licencia anterior de actividad y esta reforma no sea total o sustancial, se aplicará una bonificación del 50%.

Artículo 2º. Exenciones

Estarán exentos del pago de esta exacción, sin perjuicio del deber de solicitar la oportuna licencia:

a) Las licencias concedidas a la Administración del Estado, la Comunidad Autónoma Vasca, la Provincia a la que pertenece y las Mancomunidades o Agrupaciones de que forme parte el Municipio y las que el mismo municipio ejecute o contrate.

b) Los centros de enseñanza que, reconocidos o autorizados por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, tengan respecto de la Comunidad Autónoma Vasca, exenciones tributarias, estarán exentos en la misma proporción que lo estén respecto de la Comunidad Autónoma Vasca.

c) El Ayuntamiento, en virtud de instancia que en cada caso se formule, podrá declarar exentas de pago, en su totalidad o en parte, las correspondientes a establecimientos benéficos.

d) La Iglesia Católica y otras iglesias, confesiones y comunidades religiosas que tengan suscritos

lankidetzeta hitzarmenak sinatuta badauzkaten.

2.2.8.- AUTO-TAXI ETA BESTELAKO ALOKERA-IBILGAILUEN LIZENTZIA ETA BAIMEN ADMINISTRATIBOAK EMATEAGATIKO TASA.

1 Artikulua.

Ordenantza honen tarifak hauexek izango dira:

TARIFAK

a) Lizentziak ematea:

- Lehenengo aldiz ematen den lizentzia1.032'20€

b) Lizentziak eskualdatzeko baimena:

- Lizentziaren eskualdaketa egiteko baimena, Ibilgailu arinen garraioaren Hiri Zerbitzuen Erregelamendu nazionalak martxoaren 16ko 763/79 Errege Dekretuak onetsia- 12 artikuluari lotuta 4 artikulua xedatzen duenari jarraiki edo Udal Erregelamenduaren 15 artikuluan xedatutakoari jarraiki egin denean1.032'20€

- Ordenantza honek jasotzen dituen lizentziak heriotza arrazoiagatik eskualdatzen baldin badira, derrigorrezko oinordekoak Araudi Nazionalaren 18.1 artikulua

acuerdos de cooperación con el Estado Español.

2.2.8.- TASA POR OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER.

Artículo 1.

Las tarifas de los conceptos impositivos comprendidos en la presente Ordenanza, serán las siguientes:

TARIFAS

a) Concesión y expedición de licencias:

- Por cada autorización objeto de la primera licencia.....1.032'20€

b) Autorización en la transmisión de licencias:

- Autorización para la transmisión de licencias cuando, excepcionalmente proceda su otorgamiento de conformidad con lo prevenido en el artículo 4 en relación con el artículo 12 del Reglamento Nacional de los Servicios Urbanos de Transporte de Automóviles Ligeros, aprobado por Real Decreto 763/79 de 16 de Marzo. Así como en el artículo 15 del Reglamento Municipal.....1.032'20€

- En los casos de transmisión mortis causa de las licencias comprendidas en esta Ordenanza, quedarán exentos los herederos forzosos a que se refiere el artículo 18.1 del

salbuetsita geratuko dira.

- Gainontzeko eskualdaketak egiteko, eskualdatzaileak zenbatekoaren %5a ordaindu beharko du.

- Ordaindu beharreko oinarria edo zenbatekoa 45.630,00€ eta 52.600,00€ bitartekoa izango da.

c) Gida-baimena eman edo berritzea:

- Eman edo berritzea21'90€

d) Ibilgailua aldatzeko baimena:

- Aldatzeko baimena38'45€

e) Urteroko azterketa:

- Aztertutako ibilgailua21'90€

2.2.9.- KIROL INSTALAKUNTZAK ERABALTZEAGATIKOA.

1. Artikulua.- Tarifak ondorengo hauexek izango dira:

a) Galtzarabordako Kiroldedia eta Fanderia:

Abonu Motak:

Igerilekuko abonua: Sarrera librea Galtzaraborda eta Fanderiako Igerilekuetara eta Fanderiako

Reglamento Nacional.

- En cualquiera de los supuestos en que legalmente se autorice la transmisión, el transmitente deberá abonar un 5% del importe real de la transmisión.

- En cualquier caso, dicho importe o base imponible no podrá ser inferior a 45.630,00€ ni superior a 52.600,00€

c) Por expedición o renovación de permisos de conductor:

- Por cada expedición o renovación21'90€

d) Por autorización de sustitución de vehículo:

- Por cada vehículo autorizado a sustituir.....38'45€

e) Por reconocimiento anual:

- Por cada vehículo reconocido21'90€

2.2.9.- UTILIZACION DE INSTALACIONES DEPORTIVAS.

Artículo 1.- Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

a) Polideportivo Galtzaraborda y Fanderia:

Modelo de abonos:

Abono Piscina: Libre acceso a la piscina de Galtzaraborda, piscina de Fanderia y Zona Fitness de Fanderia.

Fitness Aretora. Deskontuak eta lehentasunak zenbait kirol jarduera eta zerbitzutan

Abono Orokorra: Sarrera librea Galtzarabordako eta Fanderiako Igerilekuetara eta Fitness eta Hidroterapia Aretotara. Deskontuak eta lehentasunak zenbait kirol jarduera eta zerbitzutan

PREZIOAK:

Igerilekuko Abonua:

• **Familiakoa** (famiako unitateak eta 18 eta 24 urte bitarteko gazteek diru-sarrerarik ez dutenean, eta seme-alabek, adin mugarik gabe, gutxienez %50eko elbarritasun maila dutenean):

- Haserako Sarrera 64,25€
- Urteko Ordainketa 171,45€
- Hilabetekoa (12ordainketa) . 15,75€

• **Norbanako Heldua** (18 urte edo gehiago eta 65 baino gutxiago):

- Haserako Sarrera 32,15€
- Urteko Ordainketa 96,50€
- Hilabetekoa (12 ordainketa) .. 8,85€

• **3. Adineko Norbanakoa** (65 urte edo gehiago):

- Haserako Sarrera 24,10€

Descuentos y preferencias en actividades deportivas y servicios.

Abono General: Libre acceso a la piscina de Galtzaraborda y piscina de Fandería, Zona Fitness y Zona Hidroterapia de Galtzaraborda y Fandería. Descuentos y preferencias en actividades deportivas y servicios.

PRECIOS:

Abono Piscina:

• **Familiar** (incluye miembros de la unidad familiar e hijos mayores de 18 años y menores de 24 años que no generen ingresos, e hijos, sin límite de edad, con un porcentaje de minusvalía superior o igual al 50%):

- Entrada Inicial.....64,25€
- Pago Anual.....171,45€
- Pago Mensual (12 pagos)15,75€

• **Individual adulto** (mayor o igual de 18 años y menor de 65 años):

- Entrada Inicial.....32,15€
- Pago Anual.....96,50€
- Pago Mensual (12 pagos)8,85€

• **Individual 3ª Edad** (mayor o igual de 65 años):

- Entrada Inicial.....24,10€

- Urteko Ordainketa 72,40€

- Hilabetekoa(12 ordainketa) .. 6,60€

• **Gaztea** (14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago):

- Haserako Sarrera 24,10€

- Urteko Ordainketa 72,40€

- Hilabetekoa(12 ordainketa) .. 6,60€

• **Haurra** (3 urte baino gehiago eta 14 urte baino gutxiago):

- Haserako Sarrera 16,05€

- Urteko Ordainketa 48,25€

- Hilabetekoa(12 ordainketa) .. 4,45€

• **3 urte baino gutxiago:** .. DOHAN

Abonu Orokorra:

• **Familiakoa** (familiako unitateak eta 18 eta 24 urte bitarteko gazteak diru-sarrerarik ez dutenean, eta seme-alabek, adin mugarik gabe, gutxienez %50eko elbarritasun maila dutenean):

- Haserako Sarrera 64,30€

- Urteko Ordainketa 323,95€

- Hilabetekoa(12 ordainketa) . 30,00€

• **Norbanako Heldua** (18 urte edo gehiago eta 65 urte baino gutxiago):

- Haserako Sarrera 32,15€

- Pago Anual.....72,40€

- Pago Mensual(12 pagos)6,60€

• **Juvenil** (mayor o igual de 14 años y menor de 18 años):

- Entrada Inicial.....24,10€

- Pago Anual.....72,40€

- Pago Mensual(12 pagos)6,60€

• **Infantil** (menor de 14 años y mayor de 3 años):

- Entrada Inicial.....16,05€

- Pago Anual.....48,25€

- Pago Mensual(12 pagos)4,45€

• **Menores de 3 años:**GRATIS

Abono General:

• **Familiar** (incluye miembros de la unidad familiar e hijos mayores de 18 años y menores de 24 años que no generen ingresos, e hijos, sin límite de edad, con un porcentaje de minusvalía superior o igual al 50%):

- Entrada Inicial.....64,30€

- Pago Anual.....323,95€

- Pago Mensual(12 pagos)30,00€

• **Individual adulto** (mayor o igual de 18 años y menor de 65 años):

- Entrada Inicial.....32,15€

- Urteko Ordainketa 173,60€

- Hilabetekoa (12 ordainketa) . 16,05€

▸ **3. Adineko Norbanakoa** (65 urte edo gehiago):

- Haserako Sarrera 24,10€

- Urteko Ordainketa 86,80€

- Hilabetekoa (12 ordainketa) .. 8,00€

▸ **Gaztea** (14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago):

- Haserako Sarrera 24,10€

- Urteko Ordainketa 130,15€

- Hilabetekoa (12 ordainketa) . 12,05€

IKASTAROAK:

▸ **Astean 3 saio:**

Hiruhilabeteko kuota:

- Bazkide ez dena 120,80€

· Bazkideak, igerilekuko abonua
..... 70,40€

· Bazkideak, abonua orokorra,
..... 60,40€

▸ **Astean 2 saio:**

Hiruhilabeteko kuota:

- Bazkide ez dena 100,75€

- Bazkideak, igerilekuko abonua

- Pago Anual.....173,60€

- Pago Mensual (12 pagos)16,05€

▸ **Individual 3ª Edad** (mayor o igual de 65 años):

- Entrada Inicial.....24,10€

- Pago Anual.....86,80€

- Pago Mensual (12 pagos)8,00€

▸ **Juvenil** (mayor o igual de 14 años y menor de 18 años):

- Entrada Inicial.....24,10€

- Pago Anual.....130,15€

- Pago Mensual (12 pagos)12,05€

CURSILLOS:

▸ **3 sesiones a la Semana:**

Cuota Trimestral:

- No socios.....120,80€

- Socios, abonua piscina,70,40€

- Socios, abonua general,60,40€

▸ **2 sesiones a la Semana:**

Cuota Trimestral:

- No socios.....100,75€

- Socios, abonua piscina,52,80€

..... 52,80€

Bazkideak, abonatu orokorra,
..... 46,20€

▸ **Astean sesio bat:**

Hiruhilabeteko kuota:

- Bazkide ez dena 51,75€

- Bazkideak, igerilekuko abonua
..... 31,05€

Bazkideak, abonatu orokorra,
..... 25,90€

ESKAINITZA BEREZIAK:

▸ **Activa-Plus:** Bigarren jardura eta hurrengoak (soilik abonatuentzat).

Hiruhilabeteko Kuota:

. Igerilekuko Abonua 22,35€

. Abonatu orokorra 18,65€

IGERILEKURAKO SARRERAK:

- Heldua - Eguneko Sarrera 6,40€
(18 urte edo gehiago)

- Gaztea - Eguneko Sarrera 4,55€
(14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago)

- Haurra - Eguneko Sarrera 3,20€
(3 urte edo gehiago eta 14 urte baino gutxiago)

- 3 urte baino gutxiago DOHAN

- Taldeko Sarrera 2,25€

- Socios, abonatu general,46,20€

▸ **1 sesión a la Semana:**

Cuota Trimestral:

- No socios.....51,75€

- Socios, abonatu piscina,31,05€

- Socios, abonatu general,25,90€

OFERTAS ESPECIALES:

▸ **Activa-Plus:** Segunda actividad y posteriores (solo para abonados).

Cuota Trimestral:

. Abonatu piscina.....22,35€

. Abonatu general.....18,65€

ENTRADAS PISCINA:

- Entradas diarias Adulto6,40€
(mayores o iguales a 18 años)

- Entradas diarias Juvenil4,55€
(mayores o iguales a 14 años y menores de 18)

- Entradas diarias Infantil ...3,20€
(mayores o iguales a 3 años y menores de 14)

- Menores de 3 años.....GRATIS

- Entradas Piscina Grupo2,25€

(gutxienez 10 pertsona. Pertsonako prezioa)

SARRERA OROKORRA (Igerilekua, Hidroterapia eta Fitness):

- Heldua - Eguneko Sarrera 8,60€
(18 urte edo gehiago)
- Gaztea - Eguneko Sarrera 6,40€
(14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago)

GALTZARABORDAKO KIROLDEGIKO PISTA:

- Pista osoaren alokairua 27,95€
(orduko)
- Pista Transbersalaren alokairua
..... 14,00€
(orduko)
- Kirol jarduerak ez direnean alokairua, eguneko 773,15€

(Babesteko oholtzak, aulkiak eta abar jartzea beharrezkoa baldin bada, lan horiek interesatuek ordainduko dituzte). Antolatzailea arduratuko da instalazioaren garbiketaz eta mantenimendu eta harrerako langileen ordainketaz).

Kiroldegia kirola ez den jarduera baterako erabiltzen denean, fidantza bat jartzea eskatu ahal izango da, gerta litezkeen kalteak bermatzeko. Aipatu bermea interesatuari itzuli egingo zaio dagozkion txostenak jaso ondoren.

(mínimo 10 personas. Precio por persona)

ENTRADA GENERAL (Piscina, Hidroterapia y Fitness):

- Entradas diarias Adulto8,60€
(mayores o iguales a 18 años)
- Entradas diarias Juvenil6,40€
(mayores o iguales a 14 años y menores de 18)

PISTA POLIDEPORTIVO GALTZARABORDA:

- Alquiler cancha completa ...27,95€
(la hora)
- Alquiler cancha transversal
.....14,00€
(la hora)
- Día de alquiler para actividades no deportivas.....773,15€

(En aquellos casos en que sea precisa la colocación de tableros de protección, sillas, etc., tales trabajos serán por cuenta de los interesados). Será a cargo del organizador la limpieza de la instalación, así como el pago al personal de mantenimiento y recepción.

Cuando la utilización del Polideportivo se destine a alguna actividad no deportiva, se podrá exigir el depósito de una fianza, como garantía de los posibles desperfectos que pudieran ocasionarse. Dicha garantía será devuelta al interesado previos los informes oportunos.

- Squash aretoa-alokairua 3,90€
(45 minutu, abonaturua)
- Squash aretoa-alokairua 6,40€
(45 minutu, abonaturua ez dena)
- Squash-10 saioko bonua 33,95€

SOLARIUMA:

- Sesioko. Abonaturua 3,60€
- Sesioko. Abonaturua ez dena ... 5,00€
- 10 sesioko bonua, abonaturua .. 24,55€
- 10 sesioko bonua, abonaturua ez dena 31,15€

ABONU BEREZIAK:

Abonu bereziak direla eta, txartelak egiterakoan bakoitzeko 3,00€uroko fidantza ordaindu beharko da. Fidantza hau bueltatu egingo da txartela itzultzean.

Udaldia. Hileko Abonua.
(Fanderia eta Galtzarabordako Igerilekuetara sarrera librea hilabeterako):

- Helduak 33,45€
(18 urte edo gehiago eta 65 urte baino gutxiago)
- Gaztea 25,10€
(14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago)
- Haurra 16,25€
(3 urte edo gehiago eta 14 urte baino gutxiago)

- Alquiler cancha squash3,90€
(45 minutos, abonado)
- Alquiler cancha squash6,40€
(45 minutos, no abonado)
- Bono 10 sesiones squash33,95€

SOLARIUM:

- Sesión. Abonado.....3,60€
- Sesión. No Abonado.....5,00€
- Bono 10 sesiones Abonado ...24,55€
- Bono 10 sesiones No Abonado 31,15€

ABONOS ESPECIALES:

Para la emisión de carnets por abonos especiales se deberá depositar una fianza de 3,00€uros por carnet, que será devuelta a la entrega del mismo.

Temporada de Verano. Abono Mensual (Libre acceso a la piscina de Fandería y piscina de Galtzaraborda durante un mes):

- Adultos.....33,45€
(mayores o iguales a 18 años y menores de 65 años)
- Juvenil.....25,10€
(mayores o iguales a 14 años y menores de 18)
- Infantil.....16,25€
(mayores o iguales a 3 años y menores de 14)

- 3. Adina 25,10€
(65 urte edo gehiago)

- 3ª Edad.....25,10€
(mayores o iguales a 65 años)

• **Hileko Abonua (Hidroterapia + Muskulazioa) :**

• **Abono Mensual (Hidroterapia + Musculación) :**

*** Bazkide EZ direnak**

*** NO Abonados**

- Helduak 25,70€
(18 urte edo gehiago eta 65 urte baino gutxiago)

- Adultos.....25,70€
(mayores o iguales a 18 años y menores de 65 años)

- Gaztea 19,25€
(14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago)

- Juvenil.....19,25€
(mayores o iguales a 14 años y menores de 18 años)

- 3. Adina 19,25€
(65 urte edo gehiago)

- 3ª Edad.....19,25€
(mayores o iguales a 65 años)

*** Bazkide direnak
(igerilekuko abonarekin)**

*** Abonados
(con abono piscina)**

- Helduak 9,65€
(18 urte edo gehiago eta 65 urte baino gutxiago)

- Adultos.....9,65€
(mayores o iguales a 18 años y menores de 65 años)

- Gaztea 7,25€
(14 urte edo gehiago eta 18 urte baino gutxiago)

- Juvenil.....7,25€
(mayores o iguales a 14 años y menores de 18)

- 3. Adina 7,25€
(65 urte edo gehiago)

- 3ª Edad.....7,25€
(mayores o iguales a 65 años)

BESTELAKO ZERBITZUAK

OTROS SERVICIOS

• **Fisioterapia Zerbitzua:**

• **Servicio de Fisioterapia:**

30 minutuko sesioa

Sesión 30 minutos

• Igerilekuko Abonua 22,80€
• Abonu orokorra 21,40€
• Abonatua ez dena 26,80€

• Abonado piscina.....22,80€
• Abonado general.....21,40€
• No abonado.....26,80€

· 60 minutuko sesioa

- Igerilekuko Abonua 37,50€
- Abonu orokorra 35,30€
- Abonatua ez dena 42,95€

· Sesión 60 minutos

- Abonado piscina.....37,50€
- Abonado general.....35,30€
- No abonado.....42,95€

· 30 minutuko 5 sesioko bonua

- Igerilekuko Abonua 94,30€
- Abonu orokorra 91,10€
- Abonatua ez dena 101,75€

· Bono 5 sesiones de 30 minutos

- Abonado piscina.....94,30€
- Abonado general.....91,10€
- No abonado.....101,75€

· 30 minutuko 10 sesioko bonua

- Igerilekuko Abonua 144,90€
- Abonu orokorra 139,75€
- Abonatua ez dena 171,40€

· Bono 10 sesiones de 30 minutos

- Abonado piscina.....144,90€
- Abonado general.....139,75€
- No abonado.....171,40€

Bestelako Tasak

Otras Tasas

· Bazkide Txartela galtzea. Lapurretaren salaketa aurkeztuz gero, ez da Tasa hau ordaindu behar.

· Pérdidas de Carnet de Abonado. La entrega de un justificante de denuncia en caso de robo, exime el pago de esta tasa.

- Lehenengo galera 6,20€
- Ondorengo galerak 9,30€

- 1ª Pérdida.....6,20€
- Pérdidas Posteriores.....9,30€

· Bazkide Txartela behar den bezala ez erabiltzeagatik, txartela kendu egingo da astebetez.

· Uso indebido de Carnet. El uso indebido de carnet supondrá la retirada del mismo durante una semana.

b) Udal Pilotalekua:

b) Frontón Municipal:

Errenterian erroldatuak orduko alokairua 12,85€

Hora de alquiler para los vecinos de Errenteria.....12,85€

Kirol jarduerak ez diren bestelako jardueretarako alokairua egunean 383,25€

Día de alquiler para actividades no deportivas.....383,25€

Babesteko oholak, aulkiak edo bestelakoak jarri behar direnean,

En aquellos casos en que sea precisa la colocación de tableros de

lan hori interesatuak egin beharko du.

Kiroldegia kirol mailakoa ez den bestelako jardueretarako erabiltzen denean, fidantza bat jartzea eska daiteke, sor daitezkeen kalteen ordainetan. Bermea teknikariek aldeko txostena egin eta gero itzuliko da.

c) Kaputxinoetako igerilekua:

Eguneko sarrera (16 urtetik beherakoak) 2,20€

Eguneko sarrera (helduak) 3,20€

30 bainurako abonua (16 urtetik beherakoak) 32,40€

30 bainurako abonua (helduak) 46,30€

Kirol Patronatukideek DOAN

4 urte baino gutxiagoko haurrak DOAN

d) Beraungo Kirolgunea

Futbol-11ko zelaia alokatzea:

Ordu 1 alokatzea 92,65€

Futbol-7ko zelaia alokatzea:

Ordu 1 alokatzea 35,00€

Atletismo pista alokatzea:

protección, sillas, etc., tales trabajos serán por cuenta de los interesados.

Cuando la utilización del Frontón se destine a alguna actividad no deportiva, se podrá exigir el depósito de una fianza, como garantía de los posibles desperfectos que pudieran ocasionarse. Dicha garantía será devuelta al interesado previos los informes oportunos.

c) Piscinas de Capuchinos:

Entrada diaria (menores de 16 años) 2,20€

Entrada diaria (adultos) 3,20€

Abono 30 baños (menor de 16 años) 32,40€

Abono 30 baños (adultos) 46,30€

Socio del Patronato de Deportes GRATIS

Niños menores de 4 años GRATIS

d) Zona Deportiva de Beraun:

Alquiler del campo de fútbol-11:

Alquiler 1 hora 92,65€

Alquiler del campo de fútbol-7:

Alquiler 1 hora 35,00€

Alquiler pista de atletismo:

Kirol Patronatuko KideakDOAN

Socios del Patronato.....GRATIS

Kide ez direnak3,85€

No socios.....3,85€

Futbol-7ko Torneoa:

Torneo Fútbol 7:

Talde eta partida bakoitzeko .26,80€

Cuota inscripción por equipo y partido.....26,80€

e) Fanderia I-eko kirolgunea:

e) Zona Deportiva de Fandería I:

Futbol-11ko zelaia alokatzea:

Alquiler del campo de fútbol-11:

Ordu 1 alokatzea92,65€

Alquiler 1 hora.....92,65€

Futbol-7ko zelaia alokatzea:

Alquiler del campo de fútbol-7:

Ordu 1 alokatzea35,00€

Alquiler 1 hora.....35,00€

Futbol-7ko Torneoa:

Torneo Fútbol 7:

Talde eta partida bakoitzeko .26,80€

Cuota inscripción por equipo y partido.....26,80€

**2.2.10.- "ERRENTERIA MUSIKAL"
MUSIKAL AKADEMIKO ZERBITZUAK
ESKAINTZEAK.**

**2.2.10.- PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN
LA ACADEMIA DE MUSICA "ERRENTERIA
MUSICAL".**

I.- TARIFAK.

I- TARIFAS.

1. Artikulua.- 2006/2007.ikasturteko
tarifak hauek izango dira:

Artículo 1.- Las tarifas durante el
curso académico 2006/2007 serán:

1.1. Kontserbatorioko tasak:

1.1. Tasas Conservatorio:

1.1.1. Erreenterian erroldatuak:

1.1.1. Empadronados en Erreenteria:

- Sarrera frogak 55,00€

- Prueba de acceso.....55,00€

- Lehen zikloko ikastaro osoaren
matrikula667,00€

- Matrícula curso completo ciclo
primero.....667,00€

- Bigarren zikloko ikastaro osoaren
matrikula783,00€

- Matrícula curso completo ciclo
segundo.....783,00€

- Hirugarren zikloko ikastaro osoaren matrikula783,00€

- Lehenengo instrumentua gainditu gabe159,00€

- Instrum. osagarria gainditu gabe84,00€

- Gainditu gabeko beste ikasgaiak47,00€

- Matrikula gehitzea78,00€

1.1.2. Erreterian erroldatu gabeak:

- Sarrerako azterketa85,00€

- Lehen zikloko ikastaro osoaren matrikula1.070,00€

- Bigarren zikloko ikastaro osoaren matrikula1.257'00€

- Hirugarren zikloko ikastaro osoaren matrikula1.257,00€

- Lehengo instrumentua gainditu gabe252,00€

- Instrum. osagarria gainditu gabe131,00€

- Gainditu gabeko beste ikasgaiak73,00€

- Matrikula gehitzea122,00€

1.2. Musika Eskolako tasak:

1.2.1. Erreterian erroldatuak:

- Matrícula curso completo ciclo tercero.....783,00€

- Pendiente el instrumento principal159,00€

- Pendiente el instrumento complemen.84,00€

- Pendiente otra asignatura47,00€

- Por ampliación de matrícula 78,00€

1.1.2.- No empadronados en Erreteria:

- Examen acceso.....85,00€

- Matrícula curso completo ciclo primero.....1.070,00€

- Matrícula curso completo ciclo segundo.....1.257'00€

- Matrícula curso completo ciclo tercero.....1.257,00€

- Pendiente el instrumento principal252,00€

- Pendiente el instrumento complemen.131,00€

- Pendiente otra asignatura73,00€

- Por ampliación de matrícula122,00€

1.2. Tasas Escuela de Música:

1.2.1. Empadronados en Erreteria:

I. Maila183'00€
II. Hastapen maila223'00€
II. Maila (3 ikasgai)352'00€
II. Maila (2 ikasgai)270'00€
III. Maila270'00€
IV. Maila (1 ikasgai)131'00€
IV. Maila (2 ikasgai)270'00€

Ikastaroak183'00€
Bestelakoak183'00€
Dantza I183'00€
Dantza II96,00€
Bestelakoak, taldeka96,00€
Bestelakoak, banaka130,00€

1.2.2. Erreterian erroldatu gabeak:

I. Maila291'00€
II. Hastapen maila355'00€
II. Maila (3 ikasgai)563'00€
II. Maila (2 ikasgai)430'00€
III. Maila430'00€
IV. Maila (1 ikasgai)208'00€
IV. Maila(2 ikasgai)430'00€

Ikastaroak291'00€
Bestelakoak291'00€
Dantza I291'00€
Dantza II151'00€
Bestelakoak taldeka151'00€
Bestelakoak banaka207'00€

1.3.- Matrikula libreak:

Eusko Jaurlaritzak ezarriko ditu tarifak.

II.- HOBARIAK.

2. Artikulua.-

a) Famili ugaria:

Nivel I.....183,00€
Inicio nivel II.....223'00€
Nivel II (3 asignaturas)352'00€
Nivel II (2 asignaturas)270'00€
Nivel III.....270'00€
Nivel IV (1 asignatura)131'00€
Nivel IV (2 asignaturas)270'00€

Cursos.....183'00€
Varios.....183'00€
Danza I.....183'00€
Danza II.....96,00€
Otros-Colectivos.....96,00€
Otros-Individual.....130,00€

1.2.2.- No empadronados en Erreteria:

Nivel I.....291'00€
Inicio nivel II.....355'00€
Nivel II (3 asignaturas)563'00€
Nivel II (2 asignaturas)430'00€
Nivel III.....430'00€
Nivel IV (1 asignatura)208'00€
Nivel IV (2 asignaturas)430'00€

Cursos.....291'00€
Varios.....291'00€
Danza I.....291'00€
Danza II.....151'00€
Otros colectivo.....151'00€
Otros individual.....207'00€

1.3.- Matrículas libres:

Se abonarán las tarifas que establezca el Gobierno Vasco.

II.- BONIFICACIONES.

Artículo 2º.-

a) Familia numerosa:

* 3 seme-alaba%40

* De 3 hijos.....40%

* 4 edo 4 seme-alabetatik gora ..%80

* De 4 o más hijos.....80%

Zuzendariak bonifikazioa
baimenduko du ondokoetan
oinarrituta:

El Director deberá de
autorizar la aplicación de esta
bonificación, basada en lo
siguiente:

* Eskolako ikasleak: ikasturtearen
aprobetxamendua.

* Alumnos de Escuela:
Aprovechamiento del curso.

* Kontserbatorioa: Ez dute
ikasturterik errepikatuko eta ez
dute ikasgai bat baino gehiago
zintzilik izango.

* Conservatorio: No repetirán curso
y no tendrán más de una asignatura
pendiente.

Baldintzak:

Requisitos:

* Erroldan gutxienez urte beteko
antzinatasuna edukitzea.

* Estar empadronado con un año
mínimo de antigüedad.

* Familia ugariaren txartela
edukitzea.

* Tener el carnet de familia
numerosa.

Aurkeztu beharreko agiriak:

Documentación a presentar:

* Erroldatze ziurtagiria.

* Certificado de empadronamiento.

* Familia ugariaren karneta
berritua.

* Carnet de familia numerosa
actualizado.

b) Langabezian:%80

b) Paro:.....80%

Baldintzak:

Requisitos :

* Familia unitate guztiko kideek
langabezian egotea.

* Estar en paro la totalidad de los
miembros de la unidad familiar.

* Erreterian erroldatua egotea
gutxienez urte beteko
antzinatasunarekin.

* Estar empadronado en Erretereria
con un año mínimo de antigüedad.

Aurkeztu beharreko dokumentazioa:

- * Erroldatzearen ziurtagiria
- * Elkarbizitzaren ziurtagiria.
- * Elkarbizitzaren ziurtagirian azaltzen direnen lan-bizitzaren ziurtagiria (Gizarte segurantzaren)

c) Pentsionistak:%50

Baldintzak:

- * Familia unitate guztiko kideek ez dute lanbide arteko gutxieneko soldata baino gehiago jaso beharko.
- * Erreterian erroldatua egotea gutxienez urte beteko antzinatekin.

Aurkeztu beharreko dokumentazioa:

- * Erroldatzearen ziurtagiria.
- * Elkarbizitzaren ziurtagiria.
- * Pentsionist(ar)en (Gizarte Segurantzaren) urteko balio handitzea.

d) 3 Senideak daudenean matrikulatuta:

- * Ikastetxean azkenekoa hasi denari %20 murrizketa egingo zaio matrikularen ordainketan.

Baldintzak:

Documentación a presentar:

- * Certificado de empadronamiento.
- * Certificado de convivencia.
- * Certificado de vida laboral de las personas que figuran en el certificado de convivencia (Seguridad Social)

c) Pensionista :.....50%

Requisitos:

- * Ningún miembro de la unidad familiar deberá percibir una pensión superior al salario mínimo interprofesional.
- * Estar empadronado en Erreteria con una antigüedad mínima de un año.

Documentación a presentar:

- * Certificado de empadronamiento.
- * Certificado de convivencia.
- * Revalorización del año en curso del/los pensionistas (Seguridad Social).

d) 3 Familiares matriculados en el centro:

- * Se bonificará en un 20% la matrícula del alumno cuya apertura de expediente haya sido la más cercana en el tiempo.

Requisitos:

* Hiru matrikulak une berean egingo dira.

* Ezin izango da matrikularik deuseztatu. Horrela gertatuko balitz, beherapena deuseztatua geratuko da, eta matrikularen kopuru osoa ordaindu beharko da.

e) Salbuespenak: Banaka aztertuko dira.

III.- KUDEATZE ARAUAK.

3. Artikulua.

1.- Ikastetxe honetan matrikulatzeak, matrikula guztia ordaintzea derrigortzen du. Matrikula-epe barruan, kopuru hau 2 zatitan ordaintzeko aukera emango da.

2.- Zentroak matrikularen ordainketa banketxean bidez helbideratu egingo du. Helbideratu nahi ez duenik balego, matrikularekin batera ikastetxeko banketxeko ordainagiriaren kopia aurkeztu beharko du. Matrikularen ordainketa kasu honetan ezin izango da bitan banatu.

3.- Matrikula egiteko derrigorrezkoa izango da, aurreko ikasturtekoa ordaindua izatea.

4.- Ez da bi zatitan ordaintzeko aukerarik emango, bestelako arrazoirik gabe aurreko ikasturteetan kobratzeko zailtasunak izan diren kasuetan.

* Las tres matrículas se realizarán en el mismo momento.

* No se podrá anular ninguna de las tres matrículas. En caso contrario la bonificación quedará anulada, generando la obligación del pago de la matrícula completa.

e) Casos excepcionales: A revisar individualmente.

III.- NORMAS DE GESTION

Artículo 3º.

1.- Matricularse en este centro obliga a abonar la totalidad del importe de la matrícula. Dentro del plazo de la matriculación, este total podrá abonarse en dos veces.

2.- La forma de pago establecida por el centro es mediante domiciliación bancaria. Si alguna persona no quisiera realizarlo de esta forma, deberá presentar junto con la matrícula el abonaré de ingreso en la cuenta corriente del centro, pero deberá ingresar la totalidad del importe de la matrícula, no admitiéndose el pago fraccionado.

3.- Será requisito indispensable para realizar la matrícula, haber satisfecho la tasa del curso anterior.

4.- No se dará opción de pago en dos plazos, a alumnos cuyas matrículas del curso o cursos anteriores hayan sido de difícil cobro, sin existir motivo justificado para ello.

5.- Matrikulari buruzko edozein erreklamazio, deuseztatzea, etab. Aurkezteko epea, 2006ko irailaren 30ean bukatuko da.

6.- Ikasgairen batera ez joatekotan idatziz aurkeztu beharko da eskaera. Honengatik ez da dagokion tasan inolako deskonturik egingo.

7.- Matrikula 2007ko urtarrilaren letik aurrera egiten bada, tasa erdia izango da, baina ez da hobaririk ezarriko.

**2.2.11.- UDAL EUSKALTEGIAK
ESKAINTZEN DITUEN ZERBITZUAK.**

1. Artikulua.- TARIFAK:

2006/2007 ikasturteko tarifak hauek dira:

1.1.- Negu ikastaroa:

Astelehenetik ostiralera egunero 2 orduko ikastaroa, irailatik ekainera379,00€

Astelehenetik ostiralera egunero 2 orduko ikastaroa, urtarriletik ekainera252,00€

Apiriletik ekainera, egunean 2 orduz, astelehenetik ostiralera125,00€

1.2.- Uda ikastaroa:

Hilabetekoa (100 ordu), egunean 5 orduz, goizez110,00€

5.- El plazo de presentación de cualquier reclamación sobre la matrícula, anulación de ésta, etc. finaliza el 30 de septiembre de 2006.

6.- La inasistencia a alguna materia debe ser solicitada por escrito. Ello no da derecho a ningún descuento en la tasa correspondiente.

7.- En los casos de realizar la matrícula a partir del 1 de enero de 2007, la tasa será la mitad, pero no se aplicará ninguna bonificación.

**2.2.11.- PRESTACION DE SERVICIOS EN
EL EUSKALTEGI MUNICIPAL.**

Artículo 1. TARIFAS

Las tarifas en el curso académico 2006/2007 serán:

1.1.- Curso de invierno:

Curso de 2 horas diarias de Septiembre a Junio, de lunes a viernes.....379,00€

Curso de 2 horas diarias de enero a Junio, de lunes a viernes ...252,00€

Curso de 2 horas diarias de abril a junio, de lunes a viernes ...125,00€

1.2.- Curso de verano:

Mensual (100 horas) a razón de 5 horas diarias en horario de mañana

.....110,00€

1.3.- Ikastaro bereziak:

Demandaren arabera antolatuko dira eta matrikularen kostua 1,095 € izango da orduko eta ikasleko.

HOBARIAK ETA SALBUESPENAK

4. Artikulua. IKASTURTEKO BEKAK

4.1.- Beka erdia jasotzeko baldintzak:

- Erreterian bizitzea (Errola ziurtagiria).

- Frogak egitea.

- Gutxienez orduen %80a jasotzea

- Jokaera zuzena.

- Ikasturterako aurreikusitako helburua gaitzea.

4.2.- Beka osoa jasotzeko baldintzak:

- Aurreko baldintzak.

- Ondoren zehazten diren kantitateak ez gaitzea, azken Errenta Aitorpenaren Zerga Oinarria eta Famili Unitatea osatzen duten kideen kopuruen arabera, Errenta Aitorpena egin ezean urtean zehar izandako diru sarreraren ziurtagiria (10T edo baliokidea) aurkeztu beharko da, Famili Unitatea osatzen duten kideen kopurua adieraziz. (Taula osatzeko

1.3.- Cursos especiales:

Se organizarán en función de la demanda, siendo el coste de la matrícula de 1,095 € por hora y alumno/a.

BONIFICACIONES Y EXENCIONES

Artículo 4. BECAS POR CURSO

4.1.- Requisitos para obtener media beca:

- Vivir en Erreteria (certificado de empadronamiento).

- Realizar las pruebas.

- Asistir al 80% de las horas lectivas como mínimo.

- Buena actitud.

- Superar el objetivo marcado para el curso.

4.2.- Requisitos para obtener la beca completa:

- Los requisitos anteriores.

- No superar los importes de la siguiente tabla, según número de miembros de la unidad familiar, y según la Base Imponible de la última Declaración de la Renta efectuada, o, en su defecto, deberá presentarse certificado de ingresos anuales (10T o equivalente) dando cuenta del número de miembros que forman la unidad familiar. (Se ha tomado como

hartu den oinarri zerga LAGS 2005 izan da: 513,00 € x 14 = 7.182,00 €.

1 pertsona7.182'00€
2 pertsona14.364'00€
3 pertsona21.546'00€
4 pertsona28.728'00€
5 pertsona35.910'00€
6 pertsona43.092'00€

4.3.- Bekak ikastaroa amaitutakoan emango dira.

4.4.- Bekak:

4.4.1.- Beka osoa:

- 2 ordu egunean:
Ikasturte osoa189,50€

- 2 ordu egunean:
Urtarril-ekaina126,00€

- 2 ordu egunean:
Apiril-ekaina62,50€

4.4.2.- Beka erdia: Lehen aipaturiko kopuruen erdia.

**2.2.13.- UDAL TAILER EZBERDINAK
ESKAINTZEN DITUZTEN ZERBITZUEN
ERABILPENA.**

1. Artikulua.- **2006/2007** ikasturtean tarifak ondorengoak izango dira:

A) "XENPELAR" ARTE PLASTIKOETAKO

base imponible el SMI 2005: 513,00 € x 14 = 7.182,00 €.

1 persona.....7.182'00€
2 personas.....14.364'00€
3 personas.....21.546'00€
4 personas.....28.728'00€
5 personas.....35.910'00€
6 personas.....43.092'00€

4.3.- Las becas se aplicarán al finalizar el curso a quien cumpla los requisitos.

4.4.- Becas

4.4.1.- Beca completa:

- De 2 horas diarias:
Curso completo.....189,50€

- De 2 horas diarias:
Enero-junio.....126,00€

- De 2 horas diarias:
Abril-Junio.....62,50€

4.4.2.- Media beca: la mitad de las cantidades señaladas anteriormente.

**2.2.13.- UTILIZACION DE LOS
SERVICIOS OFRECIDOS POR LOS DIVERSOS
TALLERES MUNICIPALES.**

Artículo 1.- Las tarifas durante el curso **2006/2007** serán las siguientes:

A) TALLER DE ARTES PLASTICAS

TAILERRA.**"XENPELAR"**

	EUROAK		EUROS
1.1 kide-kuota	63'65€	1.1. Cuota socio/a.....	63'65€
1.2 Urteko ikastaroa:		1.2. Cursillo anual:	
Erreterian erroldatuak		Residentes en Erreteria	
.....	122'80€	.....	122'80€
Erroldatu gabeak:		No residentes en Erreteria	
.....	203'30€	.....	203'30€
1.3. Hiruhilabeteko ikastaroak:		1.3. Cursillo trimestral:	
- Erreterian erroldatuak	49'10€	- Residentes en Erreteria ...	49'10€
- Erroldatu gabeak	74'50€	- No residentes.....	74'50€
1.4. Haurtxoentzako ikastaroa (7 eta 13 urte bitartekoak)		1.4. Cursillo Infantil (de 7 a 13 años):	
- Urteko kuota	79'65€	- Cuota anual.....	79'65€
- Hiruhilabeteko kuota	27'90€	- Cuota trimestral.....	27'90€
1.5.- 30 orduko ikastaroa		1.5.- Cursillo módulo de 30 horas	
.....	55'05€	.....	55'05€
- 60 orduko ikastaroa	72'00€	Cursillo módulo de 60 horas	
		.....	72'00€
B) UDALEKUAK:		B) COLONIAS:	
a) Kanpamentuak (eguneko)	16'50€	a) Campamentos (por día)	16'50€
b) Udaleku txikiak (eguneko) ..	3'10€	b) Colonias txiki (por día) ...	3'10€
c) Udaleku irekiak (eguneko) ..	5'20€	c) Colonias abiertas (por día)	5,20€

OHARRA: Ikastaro monografikoen prezioak teknika eta orduen araberakoak izango dira.

NOTA: Los precios de los cursos monográficos se establecerán en su momento dependiendo de las técnicas

que se impartan y de las horas de duración.

C) TRAKETS AISIALDI ESKOLA

Zuzendari ikastaroa
.....76'85€

Begirale ikastaroa
.....144'85€

Ikastaro monografikoak24'50€

D) UDAL LUDOTEKAK

Matrikula23'40€

E) ERRENTERIA HIRIA KULTURUNEA

1.- Ikastaroak

Astean 5 orduko ikastaroa (hilean)
.....32'10€

Astean 2 orduko ikastaroa (hilean)
.....25'70€

2.- Materiala erabiltzea

Ikastaroetan matrikulatutakoak
(hilean)16'05€

Matrikulatu gabeak (hamabostaldia)
.....32'10€

**2.2.14.- "UZTARGI" UDAL
HAURTZAINDEGIKO ZERBITZUAK
ESKAINTZEAK.**

I. TARIFA.

1. Artikulua.-

C) ESCUELA DE TIEMPO LIBRE TRAKETS:

Curso de Director/a de Tiempo Libre
.....76'85€

Curso de Monitor/a de Tiempo Libre
.....144'85€

Cursos monográficos.....24'50€

D) LUDOTECAS MUNICIPALES:

Matrícula.....23'40€

**E) CENTRO CULTURAL VILLA DE
ERRENTERIA**

1.- Cursillos:

Cursillo módulo de 5 horas semanales
(al mes).....32'10€

Cursillo módulo de 2 horas semanales
(al mes).....25'70€

2.- Utilización de material:

Personas matriculadas en los cursos
(al mes).....16'05€

Personas no matriculadas (quince
días)32'10€

**2.2.14.- PRESTACION DE SERVICIOS EN
LA GUARDERIA MUNICIPAL "UZTARGI".**

I. TARIFA.

Artículo 1.-

Ordenantza honek arautzen dituen zerbitzuagatiko tarifak hauexek izango dira:

1.- Erreterian erroldatuak.- Haurren eta gurasoen gutxieneko antzintasuna erroldan, eskaria egiten den unetik urte betekoa izan behar da. Lege arazoren batek erroldatzea oztopatzen duenean izan ezik.

*** 2006. urteko urtarrilaren 1etik uztailaren 31ra:**

* 7.525'00€ tik beherako diru-sarrerak..... 44,60€

* 7.525'01€ eta 15.895'00€ bitarteko diru-sarrerak..... 92,80€

* 15.895'01€ eta 21.510'00€ bitarteko diru-sarrerak..... 112,50€

* 21.510'01€ eta 27.200'00€ bitarteko diru-sarrerak..... 145,30€

* 27.200'01€ eta 32.180'00€ bitarteko diru-sarrerak..... 198,35€

* 32.180'01€ eta 43.275'00€ bitarteko diru-sarrerak..... 264,45€

* 43.275'00€tik gorako diru-sarrerak 330,60€

2006. urteko irailaren 1etik abenduaren 31ra:

* 7.790'00€ tik beherako diru-sarrerak..... 46,15€

* 7.790'01€ eta 16.450'00€ bitarteko diru-sarrerak..... 96'00€

Las tarifas de los servicios regulados en la presente Ordenanza serán las siguientes:

1.- Familias de Erretereria.- Deberán estar empadronadas con un año de antigüedad al menos, desde la fecha de solicitud, no sólo los niños/as, sino también los padres de los mismos, salvo que existiera algún impedimento legal.

*** Período entre el 1 de enero y el 31 de julio de 2006:**

* Ingresos hasta 7.525'00€ 44,60€

* Ingresos entre 7.525'01€ y 15.895'00€..... 92,80€

* Ingresos entre 15.895'01€ y 21.510'00€..... 112,50€

* Ingresos entre 21.510'01€ y 27.200'00€..... 145,30€

* Ingresos entre 27.200'01€ y 32.180'00€..... 198,35€

* Ingresos entre 32.180'01€ y 43.275'00€..... 264,45€

* Ingresos superiores a 43.275'00€ 330,60€

Período entre el 1 de septiembre y el 31 de diciembre de 2006:

* Ingresos hasta 7.790'00€... 46'15€

* Ingresos entre 7.790'01€ y 16.450'00€..... 96'00€

* 16.450'01€ eta 22.260'00€
bitarteko diru-sarrerak.....116'45€

* 22.260'01€ eta 28.150'00€
bitarteko diru-sarrerak.....150'40€

* 28.150'01€ eta 33.305'00€
bitarteko diru-sarrerak.....205'30€

* 33.305'01€ y 44.790'00€ bitarteko
diru-sarrerak.....273'70€

* 44.790'01€tik gorako diru-sarrerak
.....342'15€

III.EPEA ORDAINTZEKO

Hilabetean behin kobratuko da, eta
epea ordaintzeko hilabetekoa izango
da.

2.2.15.- BIDE PUBLIKOAN ABANDONATU EDO APARKATUTAKO IBILGAILUAK ERRETIRATZEA.

TARIFAK.

Tarifak hauexek izango dira:

- (1) Ibilgailua erretiratzea.
- 2) Ibilgailua egun edo frakzio batez
gordetzea.
- (3.1) Ibilgailua 24 orduz edo
frakzio batez mugiezin uztea.
- (3.2) Ibilgailua 24 orduetik gora
mugiezin uztea.

* Ingresos entre 16.450'01€ y
22.260'00€.....116'45€

* Ingresos entre 22.260'01€ y
28.150'00€.....150'40€

* Ingresos entre 28.150'01€ y
33.305'00€.....205'30€

* Ingresos entre 33.305'01€ y
44.790'00€.....273'70€

* Ingresos superiores a 44.790'01€
.....342'15€

III. PLAZO DE PAGO

Se cobrará mensualmente, y el plazo
de pago será de 1 mes.

2.2.15.- RETIRADA DE VEHÍCULOS ABANDONADOS O ESTACIONADOS EN LA VÍA PÚBLICA.

TARIFAS.

Las tarifas a aplicar serán las
siguientes:

- (1) Por retirada de cada vehículo.
- (2) Por custodia de cada vehículo al
día o fracción.
- (3.1) Por inmovilización de cada
vehículo durante 24 horas o
fracción.
- (3.2) Por inmovilización de cada
vehículo durante resto de días o
fracción.

1.- Bizikletak.

(1)	.....	6,45€
(2)	.....	1,35€
(3.1)	.....	2,85€
(3.2)	.....	1,25€

2.- Ziklomotorrak.

(1)	.....	10,80€
(2)	.....	2,75€
(3.1)	.....	10,00€
(3.2)	.....	2,55€

3.- Motozikletak, trizikloak, motor-
gurdiak edo antzekoak.

(1)	.....	21,60€
(2)	.....	2,75€
(3.1)	.....	20,00€
(3.2)	.....	2,55€

4.- Turismoak, kamionetak eta
antzekoak, 3.000 Kg.tik beherako
tona gordina:

(1)	.....	62,10€
(2)	.....	10,85€
(3.1)	.....	40,00€
(3.2)	.....	10,00€

5.- Tona gordina 3.000 eta 7.500 Kg.
Tona gordina bitarteko kamioiak

(1)	zerbitzuaren kostuaren arabera	
(2)	.....	32,40€
(3.1)	.....	150,10€
(3.2)	.....	30,00€

6.- 7.500 Kg-tik gorako auto eta
kamioiak.

(1)	Zerbitzuaren kostuaren arabera	
(2)	.....	32,40€

1.- Bicicletas.

(1)	.....	6,45€
(2)	.....	1,35€
(3.1)	.....	2,85€
(3.2)	.....	1,25€

2.- Ciclomotores.

(1)	.....	10,80€
(2)	.....	2,75€
(3.1)	.....	10,00€
(3.2)	.....	2,55€

3.- Motocicletas, triciclos,
motocarros o análogos.

(1)	.....	21,60€
(2)	.....	2,75€
(3.1)	.....	20,00€
(3.2)	.....	2,55€

4.- Turismos, camionetas y análogos
con tonelaje bruto hasta 3000 Kgr.

(1)	.....	62,10€
(2)	.....	10,85€
(3.1)	.....	40,00€
(3.2)	.....	10,00€

5.- Camiones con tonelaje superior a
3000 Kg hasta 7500 Kgr.

(1)	.....Según coste del servicio	
(2)	.....	32,40€
(3.1)	.....	150,10€
(3.2)	.....	30,00€

6.- Autocares y camiones de más de
7500 Kgr.

(1)	.....Según coste del servicio	
(2)	.....	32,40€

(3.1) 180,80€
(3.2) 30,00€

7.- Gainontzeko ibilgailu
abandonatuak.

(1) 43,15€
(2) 10,85€
(3.1) 50,05€
(3.2) 15,00€

8.- Lotzeko prezioa: Ibilgailua
erretiratzearen %50a.

**2.2.16.- AGIRIAK ETA BESTELAKO
MATERIALA SALTZEA.**

I.- TARIFAK.

1. Artikulua.

Tarifak hauek izango da:

1.- Kopia paperean (DIN-A4 formatua)
..... 0,15€

2.- Kopia paperean (DIN-A3
formatuan) 0,30€

3.- Kopia paperean (bestelako
formatuak) 2'30€

4.- Fotokopia koloretan (DIN-A4
formatua) 2'75€

5.- Fotokopia koloretan (DIN-A3
formatua) 4'65€

6.- Ortofoto kopia 4'65€

7.- Kopia berregingarria
..... 7'60€

8.- Kopia argazki paperean (cm2.

(3.1) 180,80€
(3.2) 30,00€

7.- Resto de vehículos abandonados.

(1) 43,15€
(2) 10,85€
(3.1) 50,05€
(3.2) 15,00€

8.- Precio de enganche: 50% del
precio de la retirada.

**2.2.16.- VENTA DE DOCUMENTOS Y OTRO
MATERIAL.**

I.- TARIFAS.

Artículo 1º.

Las tarifas serán:

1.- Copia en papel (formato DIN-A4)
..... 0,15€

2.- Copia en papel (formato DIN-A3)
..... 0,30€

3.- Copia en papel (otros formatos)
..... 2'30€

4.- Fotocopia en color (formato
DIN-A4) 2'75€

5.- Fotocopia en color (formato
DIN-A3) 4'65€

6.- Copia Ortofoto 4'65€

7.- Copia en reproducible
..... 7'60€

8.- Copia en papel fotográfico (por

Segundo luza liteke, 0,20€
emanaldiko.

* Madalenetako egitaraua:

- Orri osoa txuri-beltzean ..569'25€

- Orri osoa koloretan962'55€

- Orri erdia txuri-beltzean .284'60€

- Orri erdian koloretan481'25€

- 2'8 x 7'6 cm-ko zatia, txuri-
beltzean162'50€

- 12'8 x 3'8 cm-ko zatia, txuri-
beltzean80'75€

- 6'4 x 3'8 cm-ko zatia, txuri-
beltzean39'35€

- 12'8 x 7'6 cm-ko zatia, koloretan
.....284'60€

- 12'8 x 3'8 cm-ko zatia, koloretan
.....142'85€

- 6'4 x 3'8 cm-ko zatia, koloretan
.....71'40€

15.- Udaltzaingoaren zerbitzuak:

* Atestatuen kopia Udaltzaingoan
.....20'70€

* Karabinak baimentzea7'50€

* Itoetarako giltzak:

- Giltza erabiltzeko prezioa ..7'50€

incremento en base a: incremento de
10 segundos en cada cuña : 0,20€ por
emisión.

* Programa de Magdalenas:

- Página entera en blanco y negro
.....569'25€

- Página entera en color962'55€

- Media página en blanco y negro
.....284'60€

- Media página en color481'25€

- Espacio en blanco y negro de 12'8
x 7'6 cm.....162'50€

- Espacio en blanco y negro de 12'8
x 3'8 cm.....80'75€

- Espacio en blanco y negro de 6'4 x
3'8 cm.....39'34€

- Espacio en color de 12'8 x 7'6 cm.
.....284'60€

- Espacio en color de 12'8 x 3'8 cm.
.....142'85€

- Espacio en color de 6'4 x 3'8 cm.
.....71'40€

15.- Servicios de la Policía Local:

* Copia de Atestados en la Guardia
Municipal.....20'70€

* Autorización de carabinas ...7'50€

* Llaves de hitos:

- Precio por uso de llave7'50€

- Behin-behineko erabilerarako fidantza32'10€
- * Txostenak (bakoitza)7'50€
- * Istripuen parteak (bakoitzeko)19'15€
- * Animalien erregistroan izena eman izanaren egiaztagiria (bakoitza)12'95€
- * Trafikoko atestatuak (bakoitzeko)89'00€

2.2.17.- BIDE PUBLIKOAN APARKALEKUA ARAUTZEN DUEN ZERBITZUA (TAO) ESKAINTZEA.

1. Artikulua.- Tarifak ondorengo hauexek izango dira:

1.1. Ordutegi mugatuan aparkatzeko baimena.

Tarifak

- 1. Tarifa

- 15 minutu (minimoa)0,25€
- 30 minutu0,50€
- 60 minutu1,10€
- 90 minutu (maximoa)1,55€

- 2. Tarifa

- 25 minutu (minimoa)0,25€
- 60 minutu0,95€
- 90 minutu1,35€
- 120 minutu1,65€
- 180 minutu2,40€
- 240 minutu (maximoa)3,00€

- Fianza por eventualidad32'10€
- * Informes varios (unidad)7'50€
- * Partes de accidentes (unidad)19'15€
- * Certificación inscripción en Registro de animales (cada una)12'95€
- * Atestados de tráfico (unidad)89'00€

2.2.17.- REGULACION DE APARCAMIENTO EN LA VIA PUBLICA (OTA).

Artículo 1º.- Las tarifas serán:

1.1. Autorización de aparcamiento con limitación de horario:

Tarifas

- Tarifa 1

- (Mínimo) 15 minutos.....0,25€
- 30 minutos.....0,50€
- 60 minutos.....1,10€
- (Máximo) 90 minutos.....1,55€

- Tarifa 2

- (Mínimo) 25 minutos.....0,25€
- 60 minutos.....0,95€
- 90 minutos.....1,35€
- 120 minutos.....1,65€
- 180 minutos.....2,40€
- (Máximo) 240 minutos.....3,00€

Tarifan adierazitako zenbatekoak 5 euroko zentimoa zatigarriak izango dira. 1. tarifaren minimoa 0,25€ eta maximoa 1,55€koa izango da; 2. tarifaren minimoa 0,25€ izango da, eta gehienez 3,00€

1.2.- Salaketa ezabatzea4,80€

1.3. Egoiliar txartela
36,45€ urte edo frakzio bakoitzeko.

1.4.- Merkatarietzako txartela
204,70€ urteko edo frakzio bakoitzeko.

HOBARIAK:

* Garajerik erabiltzen ez duena
.....29,20€

OHARRA: Egoiliar txartela hobaritua den ala ez den berezituko da.

2.2.20.- ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA.

3. Artikulua.

Tarifa

2006. urtean zehar, zerbitzuaren orduko prezioa 15,00€ izango da.

6. Artikulua

Hilabetean behin kobratuko da, eta epea ordaintzeko hilabetekoa izango da.

Los importes señalados en la tarifa serán fraccionables, por tramos de 5 céntimos de euro, con un mínimo de 0,25€ y un máximo de 1,55€, para la tarifa 1 y con un mínimo de 0,25€ y un máximo de 3,00€ para la tarifa 2.

1.2.- Anulación de denuncia ...4,80€

1.3. Tarjeta especial de residente
.....36,45€/año o fracción.

1.4.- Tarjeta especial de comerciantes.204,70€/año o fracción.

BONIFICACIONES:

* No usuario de garaje
.....29,20€

NOTA: Las tarjetas especiales de residente se distinguirán entre bonificadas y no bonificadas.

2.2.20.- PRESTACION DEL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO.

Artículo 3.

Tarifa.

Durante el año 2006, el precio por hora del servicio será de 15,00€.

Artículo 6.

Se cobrará mensualmente, y el plazo de pago será de 1 mes.

**2.2.21.- UDAL APARKALEKUEN
ZERBITZUA.**

1. Artikulua.

Tarifak taula honen araberakoak izango dira:

Minuto/Minutu

15
30
45
60
75
90
105
120
135
150
165
180
195
210
225
240
255
270
285
300
315
330
345
360
375
390
405
420
435
450
465
480
495
510

**2.2.21.- PRESTACION DEL SERVICIO DE
APARCAMIENTOS MUNICIPALES.**

Artículo 1º.

Las tarifas serán con arreglo a la siguiente tabla:

Euro

0'25
0'50
0'80
1'10
1'35
1'60
1'90
2'15
2'45
2'70
2'95
3'20
3'45
3'75
4'00
4'30
4'55
4'75
5'05
5'40
5'65
5'90
6'15
6'40
6'70
6'95
7'15
7'40
7'65
7'85
8'10
8'35
8'60
8'85

525	9'10
540	9'30
555	9'55
570	9'80
585	10'00
600	10'25

3.-PREZIO PUBLIKOAK

3.-PRECIOS PUBLICOS

3.- Prezio publikoen aldaketen eranskinak:

3°.- La modificación de los precios públicos cuyos anexos son los siguientes:

3.1.- UDAL ONDASUNEN APROBETXAMENDUA.

3.1.- APROVECHAMIENTO DE BIENES MUNICIPALES.

I. TARIFAK.

I.TARIFAS.

1. Artikulua.-

Artículo 1.

Tarifak hauexek izango dira:

Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

1.1.- Ohiko oholtza:

1.1.-Tablado normal:

- 20 m2-koa:18'00€/eguneko
- 40 m2-koa:21'10€/eguneko
- 60 m2-koa:25'35€/eguneko
- 80 m2-koa:29'60€/eguneko
- 100 m2-koa:32'00€/eguneko
- 120 m2-koa:36'95€/eguneko

- De 20 m2.:.....18'00€/día.
- De 40 m2.:.....21'10€/día.
- De 60 m2.:.....25'35€/día.
- De 80 m2.:.....29'60€/día.
- De 100 m2.:.....32'00€/día.
- De 120 m2.:.....36'95€/día.

Kasu guztietan 160'40 €ko bermea ordaindu beharko da.

La fianza será de 160'40€ en todos los casos.

Auzo elkarte eta ikastetxeek 93'15 €ko bermea ipiniko dute.

La fianza será de 93'15€ para AA.VV. y colegios.

Oholtzaren eraman-ekartzea

El traslado de los tableros será por

eskatzailearen esku geratuko da.

cuenta de los solicitantes.

Oholtzek eta hesiek proportzionalki tarifa hauek izango dituzte.

Estas tarifas serán aplicables a tableros y caballetes en su parte proporcional.

1.2.- Standa duen oholtza:

1.2.- Tablado con stand incorporado:

- Eraman-ekarria eta jarri eta kentzeko lana udalaren gain izango da.

- Será por cuenta del Ayuntamiento el traslado, montaje y desmontaje.

Tasa ezartzeko kontuan izango da: koste erreala, zerbitzuaren arduradunak egindako lan-parte eta 1) idazatian ezarritako tarifa.

La tasa se establecerá en cada caso como reflejo del coste real y en base al parte de trabajo que, al efecto, elabore el encargado del servicio, además de la tarifa establecida en el apartado 1).

Auzo elkarte eta irabazteko helbururik ez duten elkarteei 1 idatz-zatian jasotako tarifa %100 gehituko zaie.

La tasa para AA.VV. y entidades sin fines de lucro será la establecida en el apartado 1 con un incremento del 100%.

Bermea 160'40 €koa izango da.

La fianza será de 160'40€

Auzo elkarte eta ikastetxeek 93'15 €uko bermea ordainduko dute.

La fianza será de 93'15€ para AA.VV. y colegios.

1.3.- Hesiak:

1.3.- Vallas:

a) Hesi bakoitza eguneko 0,35€

a) 0,35€ por día y valla en general.

b) Bakoitzeko 3,90 €ko bermea.

b) 3,90€ por valla de fianza.

1.4.- Mangerak:

1.4.- Mangueras:

a) Mangera bakoitza eta orduko 0,45€ (ur kontsumoa eta hornidurak barne).

a) 0,45€ por hora y por cada manguera (incluido consumo de agua y accesorios).

b) 20'70€ mangera bakoitzeko bermea.

b) 20'70€ por fianza por manguera.

1.5.- Kanaberak:

1.5.- Cañas:

a) Ordu bakoitzeko 0'39€	a) 0'39€ hora de caña.
b) 10 kanabera edo frakzio bakoitzeko bermea 62'00€	b) 62'00€ de fianza por cada 10 cañas o fracción.
1.6.- Presio handiko kamioi zisterna:	1.6.- Camión cisterna de alta presión:
a) 152'25€/ordu edo frakzioko ohiko lanorduetan. (07:00-15:00).	a) 152'25€/hora o fracción en jornada habitual de 7 de la mañana a 3 de la tarde.
b) 182'90€/ordu edo frakzioko lanordutik kanpo.	b) 182'90€/hora o fracción fuera de dichas horas.
c) Jabekideen komunitateek ez dute ordaindu beharrik izango.	c) Quedan exentas las intervenciones en comunidades de vecinos.
1.7. - Zabor bilketarako kamioia: .....75'00€/orduko	1.7.- Camión de recogida de basuras: .....75'00€/hora.
1.8.- Saskidun kamioia: .....75'55€/orduko.	1.8.- Camión cesta: .....75'55€/hora.
1.9.- kamioi irekia: .....75'55€/orduko.	1.9.- Camión abierto: .....75'55€/hora.
1.10.- Zapalgailua handia edo txikia: .....10'70€/orduko.	1.10.- Apisonadora (ranas) pequeña o grande:.....10'70€/hora.
1.11.- Ondar txurruga-gailua: .....10'70€/orduko.	1.11.- Máquina de chorreo de arena: .....10'70€/hora.
1.12.- Suzko zezena uzteagatik.....170'75€	1.12.- Fianza por préstamo del Toro de Fuego.....170'75€
1.13.- Bide publikoan tokia hartzeagatik eta ibilgailuak kentzeagatik tasa:	1.13.- Tasa por acotamiento de espacios en vía pública y/o desalojo de vehículos:
a) Errepidean:	a) En calzada:

* Aparkalekuekin
1'05€/ml/asteko edo
frakziorako.

* Aparkalekurik gabe
0'51€/ml/asteko edo
frakziorako.

b) Oinezkoen gunean
...0'51€/ml/asteko edo frakziorako.

c) Eguneko edo udalaren materiala
hasierako instalakuntza egin
ondorengo 24 orduak pasatakoan
erabiltzea6'20€/eguneko

d) Ibilgailuak ateraraztea.
aterarazitako ibilgailua3'10€

e) Materiala erabiltzeagatiko alde
aurretikako kasuetako bermea .62'10€

1.14.- Su-hilgailuak alokatzea edo
lagatzea: 3'10€ bakoitzeko eta
eguneko edo gutxiagorako.

3.2.- UDAL LOKALAK ERABILTZEA.

V.- TARIFAK.

5. Artikulua.

Tarifak ondorengo hauexek izango
dira:

5.1.- Reina Aretoa eta Xenpelar Etxea:

Tiempo de utilización	Empadronados
Erabilera mota	Erroldatua

Media hora/Ordu erdi	9,90€
Una hora/Ordu bat	17,80€
Dos horas/Bi ordu	29,80€

* Con estacionamientos
...1'05€/ml/semana o fracción

* Sin estacionamientos
...0'51€/ml/semana o fracción

b) En zona peatonal
...0'51€/ml/semana o fracción

c) Por día o fracción de empleo del
material municipal a partir de las
24 horas de la instalación inicial
.....6'20€/día

d) Desalojo de vehículos. Por plaza
de vehículo a desalojar3'10€

e) Fianza en los casos programados
por material utilizado.....62'10€

1.14.- Extintores, alquiler o
cesión: 3'10€ por unidad y día o
fracción.

3.2.- UTILIZACIÓN DE LOCALES MUNICIPALES.

V.- TARIFAS.

Artículo 5°.

Las tarifas a abonar serán:

5°.1.- Sala Reina y Casa Xenpelar:

No empadronados..Entidades privadas	Erroldatu gabea..Entitate pribatuak
-------------------------------------	-------------------------------------

13,40€	22,45€
26,70€	44,55€
40,25€	67,25€

Tres horas/Hiru ordu	40,70€	50,40€	86,80€
Cuatro horas/Lau ordu	51,60€	60,50€	106,25€
Cinco horas/Bost ordu	62,45€	70,70€	125,75€
Seis horas/Sei ordu	73,15€	80,85€	145,25€
Siete horas/Zazpi ordu	84,20€	90,90€	164,75€
Ocho horas/Zortzi ordu	95,00€	101,10€	184,25€
Nueve horas/Bederatzi ordu..	105,90€	111,25€	203,75€
Diez horas/Hamar ordu	116,75€	121,35€	228,25€

5.2.- Belabaratz aterpea:

- Errenteriako ikastetxetan ikasten duten lehen edo bigarren hezkuntzako ikasleek.....5,10€
- Errenteriatik kanpoko ikastetxetan ikasten duten lehen edo bigarren hezkuntzako ikasleek... ..6,20€
- Errenteriako Kultur, Gazte edo Kirol taldekideak6,20€
- Errenteriakoak ez diren Kultur, Gazte edo Kirol taldekideak ...8,30€
- Bestelako kasutan, eguneroko prezioa pertsona bakoitzeko ..10,30€
- Maindire-xorta alokatzea3,10€
- Ikasle talde bakoitzari, plaza bat dohainik eskainiko zaio.
- Gainontzeko kasu guztietan 10 laguneko talde bakoitzeko, plaza bat eskainiko da dohainik.
- Gazte Txartela aurkezten dutenei %10eko deskontua egingo zaie tarifa

5°.2.- Albergue de Belabaratz:

- Escolares de enseñanza primaria o secundaria que cursen estudios en centros de Errenteria.....5,10€
- Escolares de enseñanza primaria o secundaria que cursen estudios en centros de ajenos a Errenteria.6,20€
- Miembros de grupos culturales juveniles o deportivos ubicados en Errenteria.....6,20€
- Miembros de grupos culturales juveniles o deportivos ubicados fuera de Errenteria.....8,30€
- Para todos los casos no indicados, el precio diario por persona será de10,30€
- Por alquiler de juego de sábanas.....3,10€
- En el caso de escolares, se ofrecerá una plaza gratis por cada grupo de clase.
- En todos los demás casos, se ofrecerá una plaza gratis por cada 10 personas.
- A las personas que presenten la Gazte Txartela se les aplicará un

hauetan.

* Bermea: talde bakoitzeko 200,00€

**5.3.- "Errenteria Hiria"
Kulturgunea:**

KULTURUNEA ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....267,80€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....1.606,85€

AUDITORIUMA ALOKATZEA

Hitzaldi, mintegi, eta abarrerako alokatzea

-Ordu bakoitzeko.....53,55€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....321,35€

MOTA GUZTIETAKO IKUSKIZUNETARAKO ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....107,10€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....830,00€

ENTSEIU GELA ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....21,40€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....96,40€

-2 egunetik 7 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....75,00€

descuento del 10% sobre estas tarifas.

* Fianza: 200,00€ por cada grupo de usuarios.

5°.3.- Centro Cultural Villa de Errenteria:

ALQUILER DEL CENTRO CULTURAL

-Por hora de utilización.....267,80€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....1.606,85€

ALQUILER DEL AUDITORIO

Alquiler para conferencias, seminarios, etc.

-Por hora de utilización.....53,55€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....321,35€

ALQUILER PARA ESPECTACULOS DE TODO TIPO

-Por hora de utilización....107,10€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....830,00€

ALQUILER DE LA SALA DE ENSAYOS

-Por hora de utilización.....21,40€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....96,40€/día

-Por utilización de 2 a 7 días, por día.....75,00€/día

-8 egunetik 14 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....70,00€

-15 egunetik 30 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....48,20€

-30 egunetik gora erabiltzeagatik eguneko.....32,15€

DANTZA-ESPRESIO GELAK ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....10,35€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....64,25€

-2 egunetik 7 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....48,20€

-8 egunetik 14 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....32,15€

-15 egunetik 30 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....21,40€

-30 egunetik gora erabiltzeagatik eguneko.....16,05€

GELAK ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....10,70€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....42,45€

-2 egunetik 7 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....37,45€

-8 egunetik 14 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....32,15€

-15 egunetik 30 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....21,40€

-Por utilización de 8 a 14 días, por día.....70,00€/día

-Por utilización de 15 a 30 días, por día.....48,20€/día

-Por utilización de más de 30 días, por día.....32,15€/día

ALQUILER DE SALAS DE DANZA-EXPRESION

-Por hora de utilización.....10,35€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....64,25€

-Por utilización de 2 a 7 días, por día.....48,20€/día

-Por utilización de 8 a 14 días, por día.....32,15€/día

-Por utilización de 15 a 30 día, por día.....21,40€/día

-Por utilización de más de 30 días, por día.....16,05€/día

ALQUILER DE AULAS

-Por hora de utilización.....10,70€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....42,45€

-Por utilización de 2 a 7 días, por día.....37,45€/día

-Por utilización de 8 a 14 días, por día.....32,15€/día

-Por utilización de 15 a 30 días, por día.....21,40€/día

-30 egunetik gora erabiltzeagatik eguneko.....10,70€

Herriko irabazirik asmoko kultur, kirol, gazte edo hezkuntza erakundeei:

KULTURUNEA ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....200,85€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko1.....1.205,10€

AUDITORIUMA ALOKATZEA

Hitzaldi, mintegi, eta abarrerako alokatzea

-Ordu bakoitzeko.....40,15€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....241,00€

MOTA GUZTIETAKO IKUSKIZUNETARAKO ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....80,30€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....621,00€

ENTSEIU GELA ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....16,05€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....64,25€

-2 egunetik 7 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....56,25€

-8 egunetik 14 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....52,20€

-Por utilización de más de 30 días, por día.....10,70€/día

A entidades culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro ubicadas en la villa:

ALQUILER DEL CENTRO CULTURAL

-Por hora de utilización.....200,85€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....1.205,10€

ALQUILER DEL AUDITORIO

Alquiler para conferencias, seminarios, etc.

-Por hora de utilización.....40,15€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....241,00€

ALQUILER PARA ESPECTACULOS DE TODO TIPO

-Por hora de utilización.....80,30€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....621,00€

ALQUILER DE LA SALA DE ENSAYOS

-Por hora de utilización.....16,05€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....64,25€/día

-Por utilización de 2 a 7 días, por día.....56,25€/día

-Por utilización de 8 a 14 días, por día.....52,20€/día

-15 egunetik 30 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....36,15€

-30 egunetik gora erabiltzeagatik eguneko.....24,10€

DANTZA-ESPRESIO GELAK ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....7,75€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....48,20€

-2 egunetik 7 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....36,15€

-8 egunetik 14 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....24,10€

-15 egunetik 30 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....16,05€

-30 egunetik gora erabiltzeagatik eguneko.....12,05€

GELAK ALOKATZEA

-Ordu bakoitzeko.....8,00€

-Zortzi ordutik gora erabiltzeagatik eguneko.....32,15€

-2 egunetik 7 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....28,10€

-8 egunetik 14 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....24,10€

-15 egunetik 30 egun artean erabiltzeagatik eguneko.....16,05€

-30 egunetik gora erabiltzeagatik eguneko.....8,00€

-Por utilización de 15 a 30 días, por día.....36,15€/día

-Por utilización de más de 30 días, por día.....24,10€/día

ALQUILER DE SALAS DE DANZA-EXPRESION

-Por hora de utilización.....7,75€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....48,20€

-Por utilización de 2 a 7 días, por día.....36,15€/día

-Por utilización de 8 a 14 días, por día.....24,10€/día

-Por utilización de 15 a 30 días, por día.....16,05€/día

-Por utilización de más de 30 días, por día.....12,05€/día

ALQUILER DE AULAS

-Por hora de utilización.....8,00€

-Por utilización superior a 8 horas diarias.....32,15€

-Por utilización de 2 a 7 días, por día.....28,10€/día

-Por utilización de 8 a 14 días, por día.....24,10€/día

-Por utilización de 15 a 30 días, por día.....16,05€/día

-Por utilización de más de 30 días, por día.....8,00€/día

Gune orokorrak alokatzeak horiei dagozkien zerbitzu osagarriak (aldagelak, kamerinoak, eta abar) erabiltzeko eskubidea ematen du.

Auditoriumaren alokairuaren barruan dago kulturguneko arduradun teknikoa bertan izatea, nahiz eta elkarteak teknikoak ekar ditzakeen.

AUDITORIUMEKO IKUSKIZUNETARAKO SARRERAK

1. MAILAKO IKUSKIZUNAK (Ekoizpen handiak)

- Sarrera orokorra.....12,00€
- Gazte txartela eta 65 urtetik gorakoena.....10,00€

2. MAILAKO IKUSKIZUNAK (Antzerkia, kontzertuak, eta abar)

- Sarrera orokorra.....8,00€
- Gazte txartela eta 65 urtetik gorakoena.....6,00€

3. MAILAKO IKUSKIZUNAK (Ekoizpenak, haur antzerkia, eta abar)

- Sarrera orokorra.....5,00€
- Gazte txartela, 14 urtetik beherakoena eta 65 tik gorakoena.....4,00€

4. MAILAKO IKUSKIZUNAK (ikasleentzat bereziki antolatutako jarduerak,

El alquiler de los espacios generales dará derecho a la utilización de los servicios auxiliares correspondientes (vestuarios, camerinos, etc...).

El alquiler del Auditorio incluye la presencia del responsable técnico del Centro, independientemente de la aportación de técnicos de la entidad.

ENTRADAS PARA ESPECTACULOS EN EL AUDITORIUM

ESPECTACULOS DE NIVEL 1 (Grandes producciones)

- Entrada general.....12,00€
- Tarjeta joven y mayores de 65 años.....10,00€

ESPECTACULOS DE NIVEL 2 (Teatro, conciertos, etc.)

- Entrada general.....8,00€
- Tarjeta joven y mayores de 65 años.....6,00€

ESPECTACULOS DE NIVEL 3 (Proyecciones, teatro infantil, etc.)

- Entrada general.....5,00€
- Tarjeta joven, menores de 14 y mayores de 65 años.....4,00€

ESPECTACULOS DE NIVEL 4 (actividades específicas para escolares o de

edota kultur interes handikoak)

-Sarrera orokorra.....3,00€

Kudeaketa arauak:

Kontzeptu hauetako bakoitza zehazterakoan zailtasunik baldin badago, Errenteriako Udaleko Kultura batzordea izango da hori zehazteko arduraduna.

Ikuskizunak ekoizten dituzten erakundeentzako gune lagapena mistoa izan daiteke. Hau da, zehaztuta dagoen prezioaren zati bat eskudirutan ordaindu, eta Kultura batzordeari ikuskizuna dohainik eskaini; edota baita gunea dohainik laga, eta horren ordez ikuskizuna dohainik eskaini.

Kasu guzti hauetan eskaintzaren kultur interesa baloratuko da beti.

Era berean, irabazi asmorik gabeko kultur elkarteek Kultura batzordeko erabakia dela medio, alokairua ez ordaindu eta sarrera udalaren esku geratzea aukera dezakete, edota alokairua ordaindu eta sarrera antolatzailearentzat izatea.

Halaber, auditoriuma alokatzen bada, kontratatzen duen enpresak ezarriko ditu prezioak, eta sarreraren dirua enpresa horrentzat izango da.

especial interés cultural)

-Entrada general.....3,00€

Normas de gestión:

En caso de dificultad en la definición de cada uno de estos conceptos, será la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Errenteria la responsable de dicha definición.

Para aquellas entidades productoras de espectáculos la fórmula de cesión de espacios podrá ser mixta, es decir el abono en metálico de una parte del precio marcado y espectáculo gratuito ofrecido a la Comisión de Cultura, o incluso la cesión gratuita del espacio a cambio de espectáculo gratuito.

En estos supuestos se valorará siempre el interés cultural de la oferta.

Así mismo, las asociaciones culturales de la villa, sin ánimo de lucro, podrán optar con el acuerdo de la Comisión de Cultura por la exención del pago del alquiler, quedando el importe de la entrada para el Ayuntamiento, o por el abono del alquiler, siendo el importe de la entrada para el organizador.

Igualmente en el supuesto de alquiler del auditorium, la empresa contratante fijará los precios, quedando éstos a su disposición en su totalidad.

**3.3.- UDAL GARRAIO ZERBITZUA
ESKAINITZEA.**

V.- TARIFAK.

5. Artikulua.

Tarifak hauek izango dira:

- a) Edozein norabide ...0,90€/bidaiko
- b) Autobus-bonua 10 bidaiakoa, 4,90€
- c) Eskolako autobus-bonua
.....10 bidaiakoa, 3,70€

Lanbide arteko gutxieneko soldata jasotzen dutenek %100 hobaria dute. Hobari hori zuzenean bono-busa emanaz jasoko dute.

4.- Erabakiak jendaurrean jartzea 30 laneguneko epean. Epe horretan erreklamazio zein oharrak egin ahal izango dira.

5.- Ordenantzen eta eranskinen aldaketak behin-betikoak bihurtuko dira, beste akordiorik gabe, inork ez badu erreklamaziorik aurkezten, horretarako utzitako arauzko denbora barruan.

3.- Oinarritzko errenta jasotzen dutenei OHZ ordaintzeko diru-laguntza emateko proposamena.

**3.3.- SERVICIO DE TRANSPORTE
MUNICIPAL.**

V.- TARIFAS.

Artículo 5°.

Las tarifas serán:

- a) Todas las líneas.....0,90€/viaje.
- b) Bonobús.....10 viajes, 4,90€
- c) Bonobús escolar..10 viajes, 3,70€

Tendrán una bonificación del 100% todas las familias que estén incluidas en el padrón del Salario Mínimo de Inserción. Dicha bonificación se hará efectiva mediante la concesión del correspondiente bono-bus.

4°. Someter a información pública por el plazo de 30 días hábiles los acuerdos a que hace referencia el extremo anterior a efectos de reclamaciones u observaciones que pudieran deducirse.

5°. Los acuerdos adoptados sobre modificaciones de Ordenanzas y sus anexos, devendrán definitivos, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario de la información pública no se hubiera producido reclamación alguna.

3.- Propuesta de subvención en el I.B.I. a perceptores de Renta Básica.

Ogasuna batzordearen proposamena ikusitakoan,

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 19 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV, EB-IU) eta aurkako 2 botorekin (PP),

E R A B A K I D U

- 2006ko Ondare Higiezin gaineke Zerga-kuotaren %100 emango zaie, hala badagokie, 2006ko ekainaren 30ean "Oinarrizko Irabazia" besterik jasotzen ez dutenei eta kontratu bidez O.H.Z. ordaintzera behartuta dauden maizterrei.

Diru-laguntza, 2006ko Ondare Higiezin gaineke Zergaren erreziboa ekarri ondoren, konpentsazio-sistema bidez ordainduko da".

4.- EUDELeK eta "Naturcorp Redes S.A.U"k sinatutako hitzarmenari atxikitzeke proposamena

EUDELeK eta NATURCORP REDES, S.A.U.k lankidetzak hitzarmena sinatu dute aurtengo ekainaren 15ean. Hitzarmenaren xedea Tokiko Jabari Publikoaren Erabilera Pribatuagatik eta Aprobetxamendu Bereziagatik Udaketako tasen kudeaketa hobetzea da.

Ogasuna batzordearen proposamenez,

Vista la propuesta de la Comisión de Hacienda.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 19 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV, EB-IU) y 2 votos en contra (PP)

A C U E R D A

- Subvencionar en el equivalente al 100% de la cuota tributaria del Impuesto sobre Bienes Inmuebles del ejercicio 2006 a los propietarios de viviendas, o en su caso, arrendatarios obligados por contrato al pago del I.B.I., que sean perceptores de la denominada "Renta Básica" al 30 de junio de 2006.

El pago de la subvención se hará por el sistema de compensación contra el recibo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles del ejercicio 2006".

4.- Propuesta de adhesión al convenio suscrito entre EUDEL y Naturcorp Redes S.A.U.

A la vista del Convenio de Colaboración firmado entre EUDEL y NATURCORP REDES, S.A.U. con fecha 15 de junio del año en curso, para mejorar la gestión por los Ayuntamientos de la Tasa por Utilización Privativa o Aprovechamiento Especial del Dominio Público Local.

Vista la propuesta de la Comisión de Hacienda,

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

- Errenteriako Udala hitzarmen honi atxikitzea.

5. Estatuko Administrazio Orokorra, Euskal Herriko Autonomi Erkidegoko Administrazioa, eta Donostia, Errenteria, Irun, Lezo, Pasaia, Hondarribia eta Oiartzungo udalekin batera "JAIZKIBIA, S.A." izeneko Sozietate Anonimoa eratzeko proposamena.

Lehenik, aho batez, gai hau presazkoa dela aitortu dute, hain zuzen zegokion batzordeak ez duelako irizpenarik eman.

Erakunde arteko batzordeak onarturiko JAIZKIBIA, S.A. kudeaketako sozietatearen estatutu sozialak aztertuak izan dira.

Ondoren, Udaleko idazkari nagusiak eta udal kontu-hartzaileak gaiari buruzko txostenak egin dituzte.

Alkatearen proposamena ikusi ostean,

* Merino jaun alkateak (Socialistas Vascos-Euskal

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

A C U E R D A

- La adhesión por parte de nuestro Ayuntamiento al convenio mencionado.

5.- Propuesta de constitución junto con la Administración General del Estado, la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y los Ayuntamientos de Donostia-San Sebastián, Errenteria, Irun, Lezo, Pasaia, Hondarribia y Oiartzun la Sociedad Anónima denominada "JAIZKIBIA, S.A."

Previamente se declara la urgencia del presente asunto, por unanimidad, al no haber sido dictaminado por la comisión correspondiente.

Examinados los Estatutos Sociales de la Sociedad de Gestión aprobados por la Comisión Interinstitucional y cuya razón social será la de JAIZKIBIA, S.A.

Emitidos informes por parte del Secretario General y del Interventor de Fondos del Ayuntamiento los días 17 de agosto de 2005 y 30 de agosto de 2005, respectivamente.

Vista la propuesta del Alcalde-Presidente.

* Interviene el Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal

Sozialistak) adierazi duenez, Pasaia badia osotasunez eraberritzeko erakunde arte batzorde batez hitz egiten ari dira, eta honen azkeneko idazketan, estatutoen azaltzen den moduan, Jaizkibel alde osoa hartzen du, eta horregatik sartzen dira Irungo eta Hondarribiko udalak. Era berean, argituta geratzen da zein izango den jarriko den kapitala, eta horretatik udalek jarri beharreko porzentajea zenbat izango den, hain zuzen %25. Gainontzeko hiru zatiak Estatuak, Eusko Jaurlaritzak eta Gipuzkoako Aldundiak jarriko dituzte. Sei udalerriek jarriko duten %25etik, Errenteriako Udalak %4 jarriko du, hots, 40.000 euro, idazkariak adierazi bezala.

Mintzaldia amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 19 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV, EB-IU) eta 2 abstentzioz (PP), Udalbatzaren gehiengo osoa izanik,

E R A B A K I D U

LEHENENGO.- Estatuko Administrazio Orokorra, Euskal Herriko Autonomi Erkidegoko Administrazioa, eta Donostia, Errenteria, Irun, Lezo, Pasaia, Hondarribia eta Oiartzungo udalekin batera "JAIZKIBIA, S.A." izeneko Sozietate Anonimoa eratzea.

Sozialistak) y manifiesta que están hablando de la comisión interinstitucional para la rehabilitación integral de la Bahía de Pasaia que en su redacción final, como consta en los estatutos, incluye el eje intermodal de Jaizkibel, lo que justifica la inclusión de los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia. También se aclara cual es el capital social y el porcentaje del mismo que corresponde hacer frente a los Ayuntamientos, que es un 25% del capital total. Las otras tres partes corresponden al Estado, al Gobierno de la Comunidad Autónoma y a la Diputación. Del 25% correspondiente a los seis municipios, un 4% le corresponde al Ayuntamiento de Errenteria, lo que supone 40.000 euros de los que ha dado cuenta el Secretario General.

Finalizada la intervención.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 19 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV, EB-IU) y 2 abstenciones (PP) conformando mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación

A C U E R D A

PRIMERO.- Constituir junto con la Administración General del Estado, la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y los Ayuntamientos de Donostia-San Sebastián, Errenteria, Irun, Lezo, Pasaia, Hondarribia y Oiartzun la Sociedad Anónima denominada

Sozietatearen helburu soziala ondorengo hauxe izango da:

a) Oro har azpiegiturei buruzko hirigintza jarduerak planifikatu eta egikaritzeari dagozkion azterlanak, planak eta proiektuak egitea. Baita Pasaialde, Jaizkibel inguru eta Bidasoa Behereko hiri eraberritzeko eta ingurumen kalitatea eta sozio-ekonomia egoera hobetzeko bideraturiko edozein jardura ere.

b) Aurreko paragrafoan definituriko lurraldean egin beharrekoak egin ahal izateko kudeaketa-baliabideak sortzea.

c) Zuzenean parte hartzea eta Lurralde Ereduaren Zuzendaritza-eskematik eta Jarduteko Plan Integraletik eratorritako ekintzak burutzea.

BIGARREN.- Sozietate horren kapitalaren %25ren %4 suskribitzea, hau da, berrogei mila euro (40.000 €). Bakoitzaren balio nominala hamar eurokoa izanik, guztira lau mila akzio izango dira.

HIRUGARREN.- Diru-kopuru hori Udal Aurrekontuko 1.0201.850.121.10.01 zk.ko partidaren gain jarriko da.

LAUGARREN.- Onartzea

"JAIZKIBIA, S.A.", que tendrá como objeto social:

a) La realización de estudios, planes y proyectos en relación con la planificación y ejecución de actuaciones urbanísticas, sobre infraestructuras y, en general, de cualesquiera otras actuaciones destinadas a la renovación integral urbana y a la mejora de la calidad ambiental y socioeconómica en el área geográfica de Pasaialdea, el Corredor Intermodal del Jaizkibel y el Bajo Bidasoa.

b) La creación de instrumentos de gestión para el desarrollo de las actuaciones referidas en el párrafo anterior en el ámbito territorial definido.

c) La participación directa y la ejecución de las acciones derivadas del Esquema Director del Modelo Territorial y del Plan Integral de Actuaciones.

SEGUNDO.- Suscribir el 4% del 25% del capital de la proyectada sociedad por cuantía de cuarenta mil euros (40.000 €) representado por cuatro mil acciones nominativas de diez euros de valor nominal cada una de ellas.

TERCERO.- El desembolso de la cantidad citada se efectuará con cargo a la partida 1.0201.850.121.10.01 del Presupuesto Municipal vigente.

CUARTO.- Aprobar el Proyecto

espedientearen eranskin gisa jasota dagoen Estatutu-proiektua.

BOSGARREN.- Errenteriako Udalaren izenean, JAIZKIBIA, S.A. Sozietate Anonimoko Batzar Nagusietako kide eta Administrazio Kontseiluko partaide izendatzea Juan Carlos Merino Gonzalez, alkatea.

SEIGARREN.- Alkatea ahalmentzea, Errenteriako Udalaren izenean, sozietatea eskritura publiko bidez eratzeko ekitaldira joateko, eta horretarako beharrezkoak izango diren dokumentu guztiak sinatzeko.

6.- "09/04: Insausti enea." Eskuartzeko unitatearen barne-erreformarako plan berezia indargabe uzteko proposamena

Aurrerakinak.-

2005eko maiatzaren 11n, Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketa eta Sustapeneko Sailera bidali zuen Insausti-eneako 09/04 E.U.ren Barne Erreformako Plan Bereziari buruzko espedientea behin-betikotasunez onar zezan.

2005eko irailaren 2an, M^a Jesus Aranburuk eta Zorion Oiarbidek, sustatzaile gisa, idatzi bat aurkeztu zuten. Bertan Plan Bereziaren behin-betiko onarpena eteteko eskaera egiten dute, hain zuzen dokumentu teknikoan akats

de Estatutos que figura como anexo en el expediente.

QUINTO.- Designar para formar parte en representación del Ayuntamiento de Errenteria tanto en la Junta General de la Sociedad Anónima JAIZKIBIA, S.A. como en su Consejo de Administración al Alcalde Juan Carlos Merino González.

SEXTO.- Facultar al Alcalde para concurrir en nombre del Ayuntamiento de Errenteria al acto de otorgamiento de la escritura pública de constitución de la Sociedad y para suscribir cuantos documentos requieran su desarrollo y tramitación.

6.- Propuesta de solicitud de suspensión de la Aprobación definitiva del PERI de la U.I. 09/04: Insausti enea.

Antecedentes.-

Con fecha 11 de mayo de 2005, se remitió al Departamento para la Ordenación y Promoción Territorial de la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa, el expediente relativo al Plan Especial de Reforma Interior de la U.I. 09/04: Insausti enea, solicitando su aprobación definitiva.

Con fecha 2 de septiembre de 2005, M^a Jesús Aramburu y Zorion Oiarbide, en su calidad de promotores, presentan escrito solicitando la suspensión de la aprobación definitiva del Plan Especial por haberse detectado unos

batzuk aurkitu eta laster zuzentzeko asmoa dutelako.

Udal zerbitzu teknikoek frogatu ahal izan dute akats horiek benetakoak direla. Hots, besteak beste, planean aurreikusitako eraikinaren oin zenbaiten izendapena oker ipinita dago, eta horrek dokumentua berriro idatzaraztera behartzen du. Horrela, oin ezberdinen izendapenak eta hauen erabilerak gehiago zehaztu beharko dira, eta halaber, egokitzapen hauen baitan aprobetxamenduak zenbatu.

2005eko irailaren 6an, udal bulego teknikoko zuzendariak eta udal lege-aholkulariak elkarrekin gai honi buruzko txostena egin zuten.

Alkatearen proposamena ikusi ondoren.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

- **Eskatzea** Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketa eta Sustapeneko Sailari **etete**ko *Insausti-eneako 09/04 E.U.ren Barne Erreformako Plan Bereziaren (partikularrek egina) behin-betiko onarpena* ahalik eta antzemandako akats horiek zuzendu ondoren dokumentu tekniko berri bat bidali artean.

errores en el documento técnico que en breve van a ser subsanados.

Desde los servicios técnicos municipales se ha comprobado la veracidad de los errores mencionados, consistentes, entre otros, en la errónea denominación de algunas plantas del edificio previsto en el plan, lo que conlleva la necesidad de rehacer el documento clarificando con mayor precisión la denominación de las distintas plantas y sus usos, así como la cuantificación de los aprovechamientos en función de estas adaptaciones.

Con fecha 6 de septiembre de 2005, se ha emitido informe conjunto por parte del director de la oficina técnica municipal y el asesor jurídico municipal.

Vista la propuesta del Alcalde-Presidente.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

A C U E R D A

- **Solicitar** al Departamento para la Ordenación y Promoción Territorial de la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa, la **suspensión de la aprobación definitiva** del *Plan Especial de Reforma Interior, de iniciativa particular, de la U.I. 09/04: Insausti enea*, hasta que sea remitido un documento técnico en el que se subsanen ciertos errores detectados.

7. Proposamena: "Errenteriako herri jabarian trafikoa ordenatu eta kalean aparkatzeko zerbitzu publikoa (TAO) eta gaizki aparkatuta utzitako ibilgailuak erretiratu, indargetu eta gordetzeko zerbitzu publikoa" kontratatzea.

Gai honi buruzko irizpenik eman ez duelako zegokion batzordeak, aho batez, presakoa aitortu dute.

Laster amaituko da Errenteriako herri jabarian trafikoa ordenatu eta kalean aparkatzeko zerbitzu publikoa (TAO) eta gaizki aparkatuta utzitako ibilgailuak erretiratu, indargetu eta gordetzeko zerbitzu publikoa emateko kontratatua.

Lehiaketa arautuko duten baldintza-plegu ekonomiko-administratiboak eta teknikoak eginak dira.

Udal kontu-hartzaileak eta udal lege-aholkulariak elkarrekin 2005eko uztailaren 29an eginiko txostena ikusi dute.

Halaber, Kontratazio eta Ondare Saileko A.O.T.k 2005eko irailaren 6an eginikoa.

Baita Trafiko eta Garraio batzordeak 2005eko irailaren 2an eginiko proposamena ere.

7.- Propuesta: Contratación del "Servicio público para la ordenación del tráfico y aparcamiento (OTA), incluyendo la retirada, inmovilización y depósito de los vehículos incorrectamente estacionados en la vía pública en la localidad de Errenteria".

Previamente se declara la urgencia del presente asunto, por unanimidad, al no haber sido dictaminado por la Comisión correspondiente.

Visto que tanto el contrato del servicio público para la ordenación del tráfico y aparcamiento OTA, como el de la retirada, inmovilización y depósito de los vehículos incorrectamente estacionados en la vía pública, finalizan en breve.

Visto que se han redactado al efecto los correspondientes Pliegos de Condiciones Económico-Administrativas y Técnicas que han de regir la licitación.

Visto el informe conjunto emitido por el Sr. Interventor Municipal y el Asesor Jurídico de fecha 29 de julio de 2005.

Visto el informe emitido por el T.A.G. del Dpto. de Contratación y Patrimonio de fecha 6 de septiembre de 2005.

Vista la propuesta de la Comisión de Tráfico y Transportes, en sesión celebrada el día 2 de

Gainera, Kontratazio Mahaiak aldeko irizpena eman zuen 2005eko irailaren 8an.

Eta Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordeburuaren proposamena ikusitakoan.

Ondokoak mintzatu dira:

* Merino jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, gai hau presazkoa epeengatik da, izan ere, zerbitzu hau aldeaz aurretik aurreikusitako datan abian egotea nahi zutelako eta zerbitzua etenda egotea nahi ez zutelako, ez dute izan Lehendakaritza batzordera eramateko denborarik aski.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi duenez, bere alderdiko partaideek gai aztertu dute Trafiko batzordean ikusi ostean, eta bertan lehengo "baina" bera ikusten dute, hau da, epea. Euren ustez zortzi urteko epea handiegia da, hain zuzen Udalbatza hau eta ondorengo biak atxikitzen dituelako. Euren onartuko lukete atxikitzea Udalbatza hau eta hurrengo legegintzaldikoa. Eta horregatixe, abstenitu egingo dira bozkatzeko garaian.

* Oiarbide jaunak (EA) adierazi duenez, euren alderdiko partaideak bat datoz alderdi nazionalistaren jarrerarekin. Euren ere epea sei urtekoa izatea nahi

septiembre de 2005.

Visto el dictamen favorable de la Mesa de Contratación celebrada el día 8 de septiembre de 2005.

Vista propuesta del Presidente de la Comisión de Presidencia y Régimen Interior.

Se producen las siguientes intervenciones:

* Toma la palabra el Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) y aclara que la urgencia de este tema viene motivada por los plazos, ya que para que este servicio esté en funcionamiento en la fecha prevista y no haya un vacío en su prestación es por lo que no ha dado tiempo a llevarlo a la Comisión de Presidencia.

* La Sra. Peña (EAJ/PNV) indica que los miembros de su grupo han vuelto a estudiar el presente asunto después de la celebración de la Comisión de Tráfico y le siguen encontrando el mismo "pero": el plazo. Consideran que ocho años es un plazo excesivo, ya que vincula a esta Corporación y a las dos siguientes. Les parecería aceptable que vinculara únicamente a esta Corporación y a la siguiente. Por ello, se van a abstener en la votación.

* Interviene el Sr. Oiarbide (EA) e indica que los miembros de su grupo coinciden con el posicionamiento del grupo nacionalista. Su planteamiento es

dute, eta hurrengo Udalbatzaren esku uztea baldintza-pleguetan aurreikusten den luzatzeko aukera, eta ez baldintzatu erabakiak hartzeko ahalmena Udalbatza honi, baizik eta ondorengo bi udalbatzei ere.

* Merino jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) jaso dituen txostenen arabera eta kontuan izanik inbertsioak eta amortizazioak, proposatzen duten epea da egokiena. Gogorarazi du kale-garbiketa, inbertsio-amortizazio arrazoi beragatik, hamar urteko epe baterako onartu zutela. Berak ulertzen ditu besteek adierazitako argudioak, baina kalkulua egin behar diren inbertsio eta ondorengo amortizazioetan oinarrituta egina da. Eta beraz, epea jaitsiz gero, zifra eta parametro guztiak berriro kalkulatu beharko lirатеke. Era berean, uste du amortizazio-epeak luzea izan behar duela, hain zuen modu horretan gutxiago kargatzen delako.

* Maestro jauna (EB-IU) bat dator alkateak adierazi duenarekin. Izan ere, emakida guztietan garrantzitsua bada epeen afera, bere irudiko garrantzitsuagoa da jakitea zer proposatzen den baldintza-pleguetan, eta horien barruan kontuan hartu beharreko puntua zerbitzua zenbat kostako den da. Eta jakina, zerbitzuaren iraupena

que el plazo sea de seis años y dejar a la siguiente Corporación la posibilidad de una prórroga prevista en el pliego de condiciones, y no condicionar desde este mismo momento las decisiones no solo para esta Corporación, que es la que las adoptas, sino para dos Corporaciones más.

* El Alcalde, Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) aclara que según informes que ha recibido y teniendo en cuenta las necesidades de inversión y de amortización, el plazo que se propone es el más conveniente. Recuerda que la limpieza viaria, por la misma razón de inversión-amortización se aprobó por un plazo de diez años. Entiende los argumentos dados, pero considera que tiene que pesar más que el cálculo está hecho en función de las necesidades de inversión y posteriores amortizaciones, por lo que modificar a la baja el plazo de concesión implicaría tener que recalcular todas las cifras y parámetros. También cree que interesa que el plazo de amortización sea largo para que sea lo menos gravoso posible.

* Interviene el Sr. Maestro (EB-IU) e indica que comparte lo que ha dicho el Alcalde. Aunque en toda concesión administrativa es importante la cuestión de los plazos, sin embargo, lo más importante es saber lo que se propone en la pliegos de condiciones, y un elemento a tener muy en cuenta es la cuestión

garrantzitsua da zerbitzuaren inguruan izan behar duen orekan. Gogoratzen du Udalbatza honek zein aurrekoek zerbitzu publiko bat baino gehiago legegintzaldi bat baino gehiagorako esleitu izan dituztela, hain zuzen inbertsioa berreskuratzeko lain denbora izateko. Hori horrela, akordio batera heltzeko xedez, eta dirukontuak beti kontuan hartuz, alderdiko kideei ez litzaieke gehiegi axolako baldintza-pleguak aldatzea, baina beti ere kontuan izanik eurentzako ez dela garrantzitsua epe laburragoaz hitz egitea.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 12 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EB-IU) eta 9 abstentzioz (EA, EAJ/PNV, PP),

E R A B A K I D U

1.- Espedientea abian jartzea "Errenteriako herri jabarian trafikoa ordenatu eta kalean aparkatzeko zerbitzu publikoa (TAO) eta gaizki aparkatuta utzitako ibilgailuak erretiratu, indargetu eta gordetzeko zerbitzu publikoa emateko kontratatze".

2. Kontratua prozedura irekiko lehiaketa bidez egitea, eta tramitatu berriz, ohiko eran.

3. Onartzea kontratu-espedientea, lehiaketa arautu duten

económica del servicio. La duración del servicio, evidentemente, es importante en el equilibrio económico que tiene que haber en el servicio. Recuerda que tanto en esta como en anteriores Corporaciones han sido interminables los servicios públicos que han aprobado en los que la duración era de varias legislaturas para que hubiera tiempo de recuperar la inversión. Finaliza diciendo que en aras a llegar a un acuerdo y siempre reconsiderando el tema económico, a los miembros de su grupo no les hubiera importado modificar los pliegos de condiciones, pero reconsiderarlos por una menor duración de los plazos, no es importante para ellos.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 12 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EB-IU) y 9 abstenciones (EA, EAJ/PNV, PP)

A C U E R D A

1º - INCOAR expediente para la contratación del "Servicio público para la ordenación del tráfico y aparcamiento (OTA), incluyendo la retirada, inmovilización y depósito de los vehículos incorrectamente estacionados en la vía pública en la localidad de Errenteria".

2º.- DETERMINAR como forma de contratación la de Concurso, mediante procedimiento abierto y forma de tramitación ordinaria.

3º.- APROBAR el expediente de contratación, incluyendo los Pliegos

baldintza-plegu ekonomiko-administratiboak eta teknikoak barne direla. Edonola ere, alegazioak aurkeztu ahal izateko 30 egunez jendaurrean edukiko da.

4. Lehiaketa publikorako deia egitea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, eta HOGIETA HAMAR (30) egun uztea proposamenak egiteko. Alegazioak egingo balituzte, lehiaketa etenda geratuko litzateke ahalik eta horiei buruzko erabakia hartu arte.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, batzordeburuak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 9:30 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

de Condiciones Económico-Administrativas, así como el pliego de Condiciones Técnicas, que han de regir la licitación, sometiéndolo al trámite de información pública por un plazo de 30 días naturales para presentar alegaciones.

4º.- CONVOCAR simultáneamente Concurso Público, anunciándose así en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, por un plazo de **TREINTA (30) días naturales**, para presentar proposiciones. Si se presentaran alegaciones, se suspenderá la licitación hasta que se adopte acuerdo sobre aquéllas.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 9:30 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente Acta en los folios números _____ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.